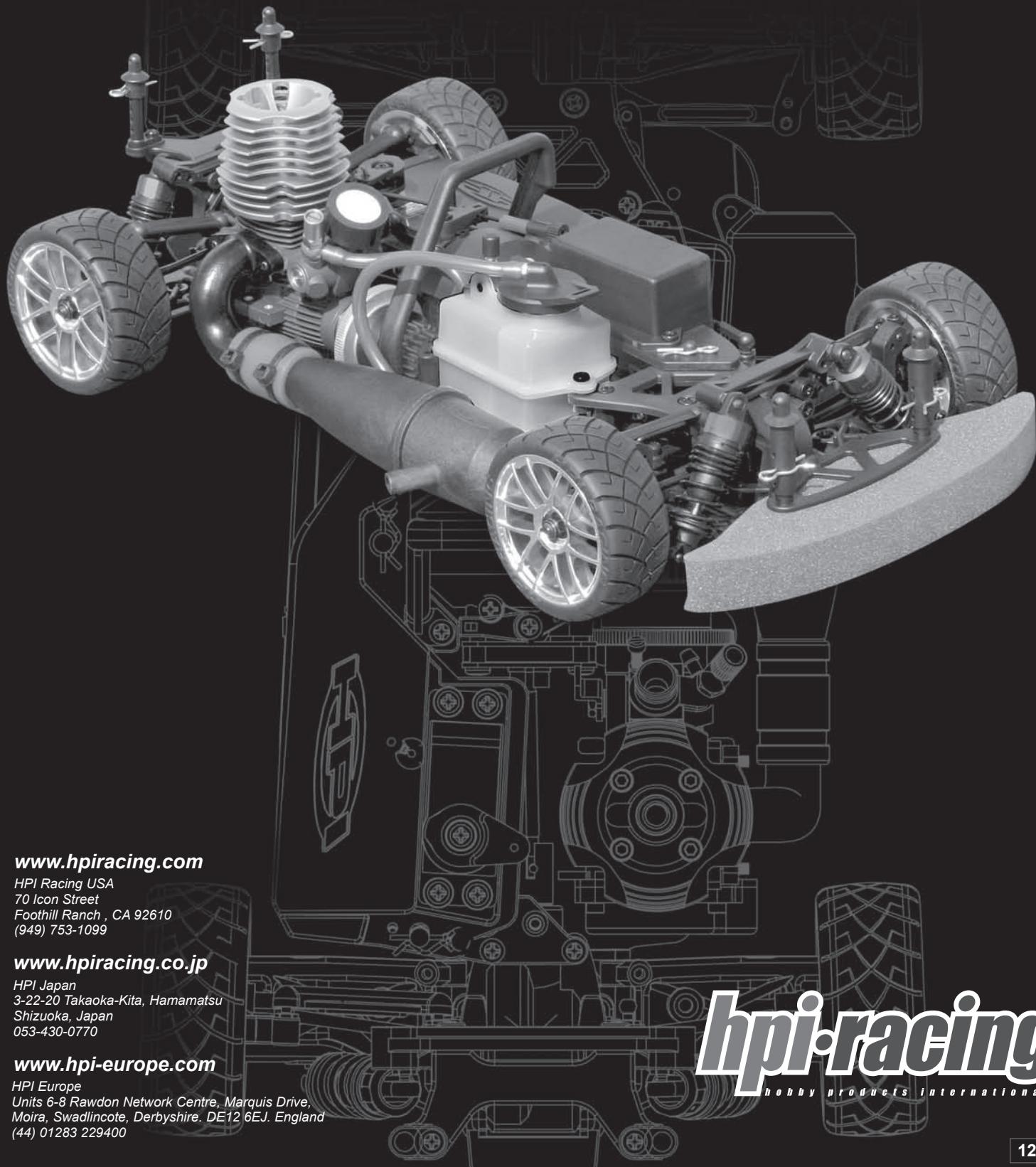


nitro rs4 **RTR 3 evo**

Instruction Manual - Bauanleitung - Manuel de montage - 組立説明書



www.hpiracing.com

HPI Racing USA
70 Icon Street
Foothill Ranch, CA 92610
(949) 753-1099

www.hpiracing.co.jp

HPI Japan
3-22-20 Takaoka-Kita, Hamamatsu
Shizuoka, Japan
053-430-0770

www.hpi-europe.com

HPI Europe
Units 6-8 Rawdon Network Centre, Marquis Drive,
Moira, Swadlincote, Derbyshire, DE12 6EJ, England
(44) 01283 229400

hpi-racing
hobby products international

Cautions



To prevent any serious personal injury and/or damage to property, please be responsible when operating all remote controlled models. Extra attention is called for when operating any glow fuel powered model. These models can exceed speeds of 31 mph (50km/h) and use highly poisonous and flammable fuels.



Choose the right place to operate your R/C model.

- Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.
- Never run R/C models near people or animals.
- To avoid injury, do not run in confined spaces.
- Do not run where loud noises can disturb others, such as hospitals and residential areas.
- Never run indoors. There is a high risk of fire and/or damage.

Inspect your model before operation

- Make sure that all screws and nuts are properly tightened. It is also a good idea to use removable thread lock wherever metal screws go into metal, especially for engine mounts and the engine pilot shaft.
- Always use fresh batteries for your transmitter and for your receiver to avoid losing control of the model.
- Always test the brakes and the throttle before starting your engine to avoid losing control of the model.
- Make sure the air filter is clean and oiled. Never run your engine without an air filter. Your engine can be seriously damaged if dirt and debris get inside the engine.
- Make sure no one else is using the same radio frequency as you are using.

Heat, Fire, and Fuel Safety

- Never use gasoline in a glow model engine. Use glow fuel specifically designed for car engines. Using non-approved fuels in your engine can cause an explosion.
- Do not run near open flames or smoke while running your model or while handling fuel.
- Always store fuel in a well ventilated place, away from heating devices, open flames, direct sunlight, or batteries. Keep glow fuel away from children.
- Be aware that some parts will be hot after operation. Do not touch the exhaust or the engine until they have cooled. These parts may reach 275 degrees during operation!



Glow fuel is flammable and poisonous. Always read the warning label for safety information. Glow fuel powered model engines emit poisonous vapors and gasses. These vapors irritate eyes and can be highly dangerous to your health. We recommend wearing rubber or vinyl gloves to avoid direct contact with glow fuel. Also, be aware of spilled or leaking fuel. Fuel leaks can cause fires or explosions.

Warnhinweise!



Seien Sie beim Fahren mit ferngesteuerten Modellen bitte umsichtig, um Personen- und Sachschäden vorzubeugen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Sie Modelle mit Verbrennungsmotoren benutzen. Diese Modelle können Geschwindigkeiten von bis zu 50 km/h erreichen und verwenden giftige und hoch entflammbare Kraftstoffe.



Wehren Sie den richtigen Platz zum Fahren.

- Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen. Dies könnte Verkehrsunfälle, Personenschäden oder Sachschäden verursachen.
- Fahren Sie niemals in der Nähe von anderen Personen oder Tieren.
- Fahren Sie niemals auf belebten Straßen.
- Fahren Sie nie in der Nähe von Wohnhäusern oder Krankenhäusern. Der Lärm könnte andere Personen stören.
- Fahren Sie niemals in Innenräumen. Dort könnte etwas beschädigt werden.

Überprüfen Sie Ihr Modell, bevor Sie es in Betrieb nehmen

- Gehen Sie sicher, dass alle Schrauben und Muttern festgezogen sind. Verwenden Sie überall dort Schraubensicherungslack, wo Metallschrauben in ein Metallgewinde greifen, besonders bei den Motorhaltern.
- Um Störungen zu vermeiden, benutzen Sie immer voll geladene Akkus in Ihrem Sender und Empfängerakku.
- Bevor Sie den Motor starten, sollten Sie immer die Funktion der Bremse und des Gashebels testen.
- Gehen Sie sicher, dass der Luftfilter sauber und geöffnet ist. Fahren Sie niemals ohne Luftfilter.
- Wenn Staub und Dreck in den Motor gelangen, kann dieser dadurch stark beschädigt werden.
- Gehen Sie sicher, dass niemand mit der gleichen Frequenz fährt wie Sie.

Wärme, Feuer und Kraftstoff Vorsichtsmaßnahmen

- Benutzen Sie niemals normales Benzin. Verwenden Sie nur speziellen Modellbau Kraftstoff, der für Modellautomotoren entwickelt wurde. Falscher Kraftstoff kann Explosionen verursachen.
- Halten Sie sich von offenen Flammen fern und rauchen Sie während des Fahrens oder Tankens nicht.
- Lagern Sie den Kraftstoff nur in gut belüfteten Räumen, fern von Wärmequellen, offenen Flammen oder Batterien. Lagern Sie den Kraftstoff fern von Kindern.
- Während des Betriebs können einige Teile des Motors sehr heiß werden. Berühren Sie niemals den Motor oder Auspuff, solange diese Teile noch nicht abgekühlt sind. Die Teile können Temperaturen bis zu 170°C erreichen.



Kraftstoff ist hochentflammbar und giftig. Beachten Sie daher immer die Warnhinweise und Sicherheitsinformationen. Modellautomotoren stoßen giftige Dämpfe und Gase aus, welche die Augen reizen und schlecht für Ihre Gesundheit sind. Wir empfehlen, dass Sie beim Umgang mit Kraftstoff Gummi- oder Latexhandschuhe tragen, um so den direkten Kontakt mit der Haut zu vermeiden. Achten Sie auch auf verschütteten oder ausgelaufenen Kraftstoff. Dieser kann Feuer oder Explosionen verursachen.



Pour prévenir tout accident de personne ou de chose lors de l'utilisation de votre voiture, nous vous recommandons de faire attention aux points suivants :



Choisir le lieu adéquat pour faire rouler votre modèle.

- Ne jamais rouler dans les rues publiques ou sur les routes. Ceci peut provoquer de graves accidents.
- Ne jamais rouler près de personnes ou d'animaux.
- Pour éviter des dommages, ne pas rouler dans les allées, cours et autres endroits fermés.
- Ne jamais rouler où le bruit peut déranger, comme les hôpitaux ou les quartiers résidentiels.
- Ne jamais rouler à l'intérieur: les gaz d'échappement sont nocifs.

Vérifier votre modèle avant chaque utilisation

- Vérifier que les vis et les écrous sont bien serrés. Il est très vivement conseillé d'utiliser du frein filet pour bloquer les vis qui sont en contact avec du métal et tout particulièrement les vis du moteur.
- Toujours utiliser des batteries bien chargées pour l'émission et la réception.
- Toujours vérifier les freins et la commande des gaz avant de démarrer.
- Vérifier que le filtre à air est propre et huilé. Ne jamais rouler sans filtre à air.
- Votre moteur peut être sérieusement endommagé s'il absorbe de la poussière ou des débris.
- Vérifier qu'aucune autre personne n'utilise votre fréquence radio.



Précautions avec le carburant

- Ne jamais utiliser d'essence ordinaire. Utiliser du carburant spécial pour moteurs de modèles réduits. L'utilisation d'un carburant non approprié peut causer une explosion.
- Eviter les flammes nues et la fumée quand vous roulez et pendant que vous faites le plein du réservoir.
- Toujours garder le carburant dans un lieu bien aéré, à l'abri des sources de chaleur, de flammes nues, des rayons du soleil et des batteries. Ne pas laisser à portée des enfants.
- Certaines parties sont très chaudes. Ne pas toucher l'échappement et le moteur avant qu'ils n'aient refroidi. Ces pièces peuvent atteindre de très hautes températures!



Le carburant contient du méthanol et du nitrométhane, composés chimiques hautement explosifs et toxiques. Eviter tout contact avec les yeux et la peau. Ne jamais utiliser du carburant en intérieur, mais seulement dans des endroits extérieurs bien ventilés. Le carburant s'évapore sous forme de vapeurs dangereuses pour votre santé. Lire les instructions avant de l'utiliser. Toujours le stocker à l'abri des enfants.

警告



エンジンRCカーは、引火性の高い燃料を使用し、トップスピードは時速50キロ以上にも達します。また、排気音は他の人にとて迷惑になる場合があります。走行させる時は、広く、安全で、他の人の迷惑とならない場所を選んで下さい。安全確保のため、以下の注意事項を良くお読みいただき、必ずお守り下さい。

走行上の注意

- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 歩行者や近くに小さな子供がいる場所では走行させないで下さい。
- 狹い場所や部屋の中では走行させないで下さい。
- 排気音が他の人の迷惑になる場所（病院や住宅の周辺等）では、走行させないで下さい。

走行前の点検

- 各部のネジ、ナットにゆるみがないかチェックします。特にエンジン取り付け部分や可動部に注意します。
- 送受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールできなくなり危険ですので早めの交換を心がけて下さい。
- 自分と同じバンドを使用している人が、周りにいないかチェックします。サーボが送信機の動きに従わない場合は、すぐに作業を中止してください。
- エンジンを始動する前に必ず、スロットルがニュートラルになっているかチェックします。同時に、ブレーキ側の状態も確認します。
- マフラー、エアクリーナーをチェックします。汚れていたり、付いていないとエンジンが始動できなかったり、故障の原因となります。

エンジンと燃料の取扱い上の注意

- 燃料は、必ずエンジンRCカー用グロー燃料を使用して下さい。ガソリンなどの他の燃料は絶対に使用しないで下さい。
- グロー燃料は、引火性がるので火気のそばでの作業や走行はしないで下さい。タバコの火も危険です。
- グロー燃料は、常に火気や直射日光を避け、幼児や子供の手の届かない冷暗所に保管して下さい。
- 走行後のエンジンやマフラーは、大変高温になっています。整備や点検は、充分に冷えてから行って下さい。



グロー燃料は、揮発性があり、引火性の高い成分から出来ています。誤って飲んだり、揮発成分を吸い込むのは有害です。また、目に入らない様に充分注意して下さい。
燃料をこぼしてしまった場合は、直ちに不要の布等で拭き取って下さい。
詳しい取扱い方法に関しては、使用する燃料の注意書きを御覧下さい。

Thank You**Danke****Merci**

はじめに

Thank you for selecting this HPI model! This kit is designed to be easy to build and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy both driving and maintaining your new model. If you come across any problems or need some help getting through a step, give us a call and we will do our very best to help you. You can also contact us on the internet at www.hpiracing.com.

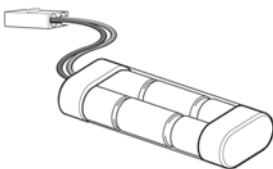
Danke, dass Sie sich für dieses HPI Modellauto entschieden haben. Bei diesem Bausatz wurde besonderen Wert auf die hohe Qualität und Langlebigkeit aller Teile gelegt. Bei der Bauanleitung wurde speziell darauf geachtet, dass alle Schritte leicht verständlich und nachvollziehbar sind. HPI Racing will, dass Ihnen das Bauen und das Fahren Ihres neuen Modells Spaß macht. Bei Problemen oder Fragen können Sie uns über unsere Hotline erreichen oder direkt im Internet unter www.hpiracing.com oder www.lrp-electronic.de vorbeischauen.

Merci d'avoir sélectionné ce modèle HPI! Ce kit est conçu pour être de construction facile et il ne contient que des composants de qualité supérieure assurant durabilité et performance. Le Manuel que vous lisez a été conçu pour être facile à lire tout en fournissant des explications très complètes. HPI Racing désire que la conduite et la maintenance de votre nouveau modèle vous donnent le plus grand plaisir. Si vous avez des problèmes ou que vous désirez des conseils, appelez-nous et nous ferons tout notre possible pour vous aider. Vous pouvez aussi nous contacter sur Internet à www.hpi-europe.com.

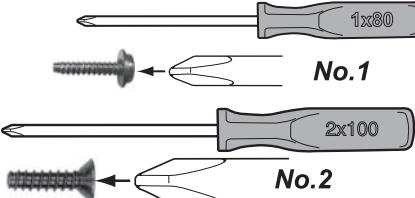
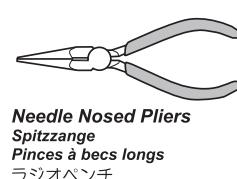
この度はHPI製品をお買い上げ頂きまして有難うございます。この製品はトップクオリティの部品を使い、初心者にも組み立てやすく、なおかつハイレベルな走行が出来る様に設計されています。この説明書は、初心者の方にも簡単に組み立てて頂ける様に多くのイラスト、実寸表示のイラスト等を使い説明してありますので、良く読んでから楽しいラジコンライフをスタートして下さい。私たちHPIレーシングでは、走らせる楽しみはもちろんの事、組み立てる事の楽しみも知って頂きたいと願っています。キットの組み立ての事で、不明な点がありましたら、どうぞお気軽に電話でお問い合わせ下さい。

Equipment Needed**Benötigtes Zubehör****Equipement nécessaire**

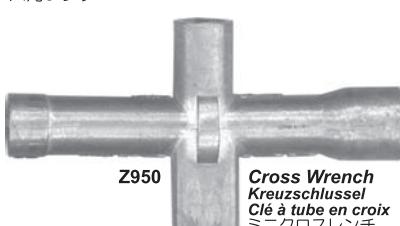
別にお買い求め頂く物

Needed for kit #10001/10002/10006/10007 with Roto Start.**Benötigt für Installationssatz #10001/10002/10006/10007 mit Elektrostarter.****Nécessaire pour le kit #10001/10002/10006/10007 avec le début de Roto Start.****ロータースタート付きのキット#10001/10002/10006/10007 に必要となります。****Battery Charger**
Akkuladerät
Chargeur de batterie
充電器**Battery (7.2 Volt)**
Akkupack (7.2 Volt)
Batterie (7.2 Volts)
7.2V バッテリー**AA Alkaline Batteries**
AA Trockenbatterien
Batterie alcaline AA
アルカリ単三型電池**74105 (US)
74114 (UK 230V 3pin)
74106 (E.U. 230V 2pin)
Glow Plug Igniter
Glühkerzenstecker
Glow Starter
74107 (JP 100V)**
プラグヒーター**9062
Nitro Car Cleaner**
Nitro Car Reiniger
Nettoyant Voitures**Equipment Recommended****Benötigte Werkzeuge****Recomend des outils**

別に用意する道具

Screwdriver (small)
Schraubendreher (klein)
Tournevis (petit)
プラスドライバー小 (No.1)**Screwdriver (No.2)**
Schraubendreher (No. 2)
Tournevis (No.2)
プラスドライバー大 (No.2)**Thread Lock**
Schraubensicherungslack
Frein Filet
ネジロック剤**Instant Cement**
Sekundenkleber
Colle rapide
瞬間接着剤**Included Items****Im Baukasten enthalten****Outils inclus dans le kit**

キットに入っている工具

**Z904
2.0mm Allen Wrench**
Inbusschlüssel 2.0mm
Cle Allen 2.0 mm
六角レンチ**Z950****Cross Wrench**
Kreuzschlüssel
Clé à tube en croix
ミニクロスレンチ**Z903
2.5mm Allen Wrench**
Inbusschlüssel 2.5mm
Cle Allen 2.5 mm
六角レンチ**Z960 Turnbuckle Wrench 4mm / 5.5mm**
Spurstangenschlüssel 4mm / 5.5mm
Cle Biellette Pas Inverse 4mm / 5.5mm
ターンバッклレンチキット付属**Z164
Heavy Duty Grease**
Fett
Graisse
グリス**Z170
Silicone Shock Oil**
Silikon Daempferöl
Huile Silicone
ショックオイル

! If you have Kit#10201/10202/10206/10207, turn to page 28 and follow the instruction steps to install your own radio equipment.

Wenn Sie Kit#10201/10202/10206/10207 haben, wenden Sie an Seite 28 und folgen Sie den Anweisung Schritten, um Ihre eigene Radioausrüstung anzubringen.

Si vous avez Kit#10201/10202/10206/10207, tournez-vous vers la page 28 et suivez les étapes d'instruction pour installer votre propre équipement par radio.

#10201/10202/10206/10207をお買い上げのお客様は、プロポセット(別売り)を車体に取り付けるために28 ページへ進んでください。

1

Read the Radio Instruction Manual to learn all of the features of your radio system.
If you are using your own radio system, refer to your system's manual for proper operation.

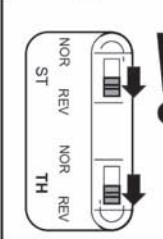
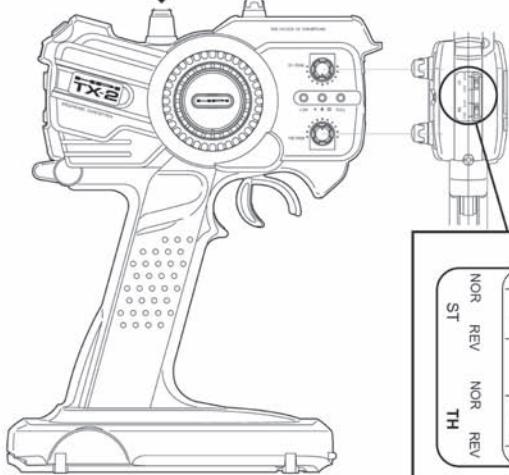
Lesen Sie die Anleitung der Fernbedienung um alle Möglichkeiten Ihres Systems kennen zu lernen.

Wenn Sie Ihre eigene Anlage nutzen, lesen Sie im dazugehörigen Handbuch um alle Einstellungen korrekt vornehmen zu können.

Lire le manuel d'instructions de la radio pour connaître toutes les caractéristiques du système radio. Si vous utilisez votre propre système radio, reportez vous au manuel de cet appareil pour une utilisation correcte.

HPI TX-2 の取り扱いは、別紙の説明書をご覧下さい。市販のプロポセットの取り扱いは、その説明書に従い、行って下さい。

Or!
Oder!
Ou!
又は

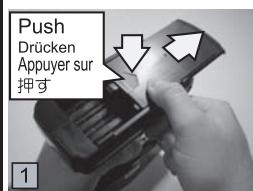
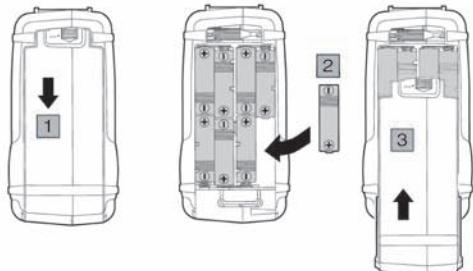
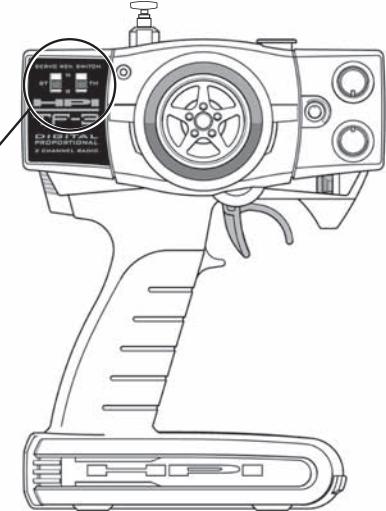


Check switch position

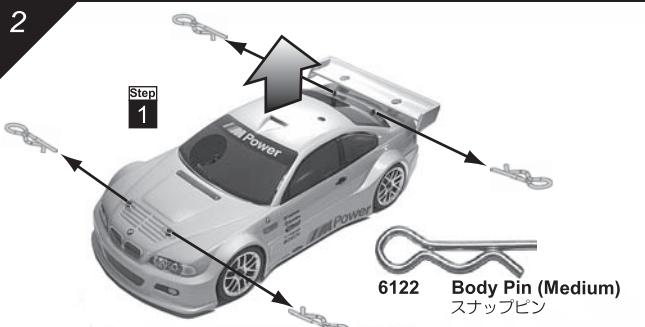
Überprüfen Sie die Position des Schalters

Vérifier la position de l'interrupteur

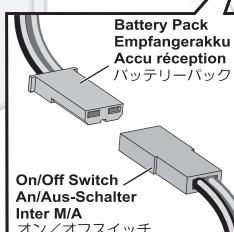
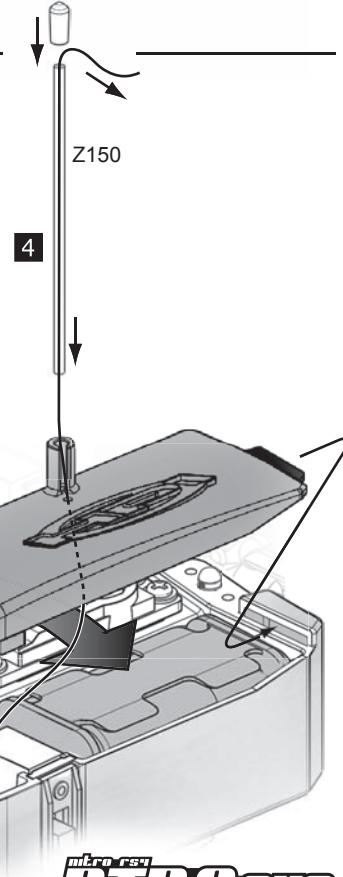
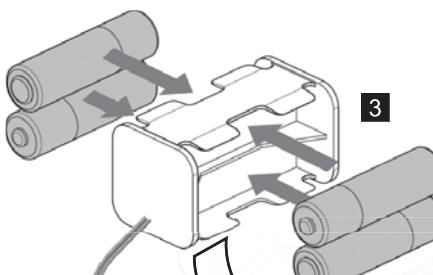
リバーススイッチの位置を確認して下さい。



2



Receiver Battery Installation
Einbau des Empfängerakkus
Installation des piles du récepteur
受信機バッテリーの入れ方



Throttle Linkage Setup
Einstellung des Gasgestänge
Réglage commande des gaz

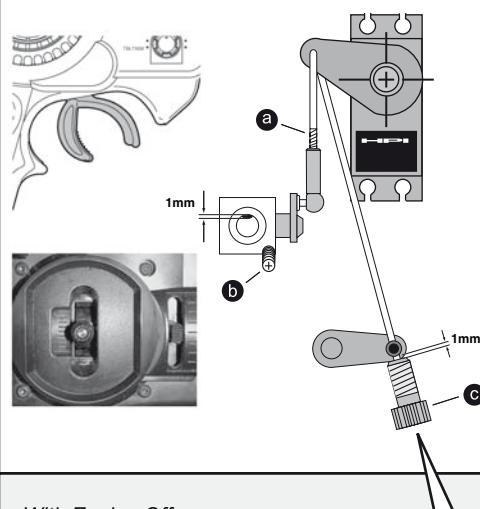
スロットルリンクージセットアップ

! Make adjustments with the engine off!
Einstellungen mit nicht laufendem Motor vornehmen!
Faire les réglages avec le moteur à l'arrêt

エンジンは止めた状態でセットして下さい。

1

Setting Neutral / Neutralpunkt Einstellung / Réglage Du Neutre / ニュートラルセットアップ



With Engine Off:

1. Turn on transmitter.
2. Turn on receiver.
3. Center throttle trims.
4. Adjust **a** so there is a 1mm carb opening.
5. Adjust **b** so carburetor never closes to less than 1mm.
6. Adjust **c** so brake does not drag at neutral. You should be able to push the car about 5 feet. If the brake drags at neutral you will melt the clutch.

Mit nicht laufendem Motor:

1. Sender einschalten.
2. Empfänger einschalten.
3. Gastrimmung auf neutral stellen.
4. Gasgestänge **a** so einstellen, dass die Vergaseröffnung 1mm beträgt.
5. Leerlaufschraube **b** so einstellen, dass die Vergaseröffnung beim Bremsen nicht weniger als 1mm beträgt.
6. Bremseinstellmutter **c** so einstellen, dass die Bremse in Neutralstellung nicht schleift. Die Räder sollten sich noch frei drehen lassen. Wenn die Bremse in Neutralstellung schleift, kann die Kupplung überhitzen und Schaden nehmen.

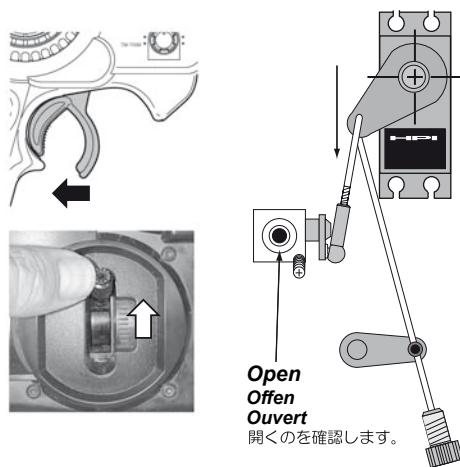
Avec le moteur à l'arrêt:

1. Allumer l'émetteur
2. Allumer le récepteur
3. Mettre les trims au neutre
4. Régler la commande **a** pour ouvrir le boisseau de 1 mm
5. Régler la vis **b** pour que le boisseau ne ferme pas moins de 1 mm
6. Régler la vis **c** pour que le frein ne soit pas en contact. Le modèle doit avancer librement si on le pousse. Si le frein touche au neutre, vous pouvez détruire la cloche.

1. 送信機のスイッチをONにします。
2. 受信機のスイッチをONにします。
3. スロットルのトリムを中央位置にしておきます。
4. キャブレターの口が1mmになる様に**a**を調整します。
5. キャブレターの口が1mm以下にならないように**b**を調整します。

2

Setting Full Throttle / Vollgas Einstellung / Pas De Frein Au Neutre / フルスロットルセットアップ



With Engine Off:

1. Pull full throttle.
2. Make sure the carburetor is open.

Mit nicht laufendem Motor:

1. Vollgas geben
2. Gehen Sie sicher, dass der Vergaser sich vollständig öffnet

Avec le moteur à l'arrêt

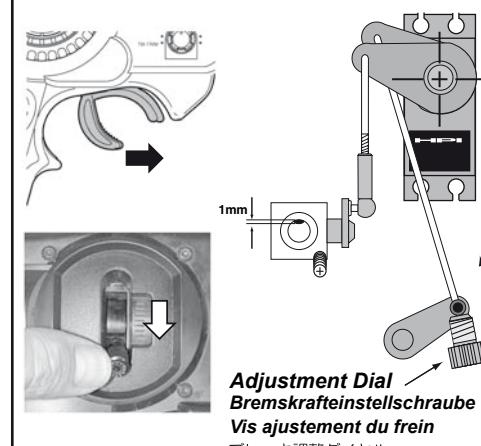
1. Emetteur en position plein gaz
2. Vérifier que le boisseau est entièrement ouvert

全開時のセット

1. スロットルトリガーを全開位置にします。
2. キャブレターの口が全開になるのを確認します。

3

Setting Full Brake / Brems Einstellung / Réglage Frein Maxi / ブレーキセットアップ



With Engine Off:

1. Push trigger to the full brake position.
2. Try pushing the car to make sure the brake works.

Mit nicht laufendem Motor:

1. Gashebel ganz nach vorne (hinten bei Knüppelfernsteuerungen) drücken.
2. Gehen Sie sicher, dass die Bremse richtig funktioniert. Das Auto darf sich nur noch schwer schieben lassen.

Avec le moteur à l'arrêt

1. Emetteur en position frein maxi
2. Vérifier que le frein est actionné

ブレーキ時のセット

1. スロットルトリガーをブレーキ位置にします。
2. 車を手で押してみて、ブレーキが効く事を確認します。

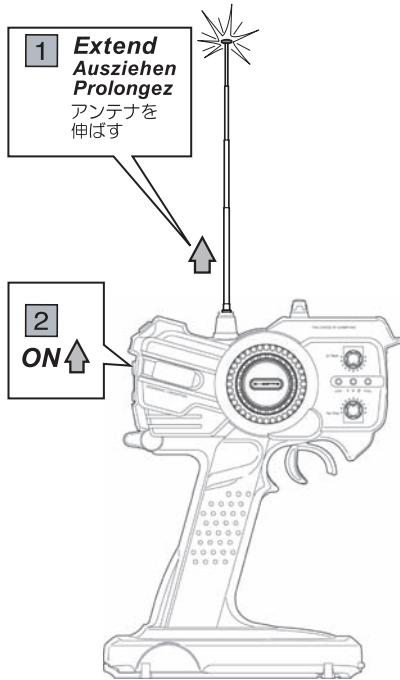
!

No brake drag at neutral.

In Neutralstellung darf die Bremse nicht schleifen

Pas de frein au neutre

ニュートラルではブレーキが掛からない様にします。

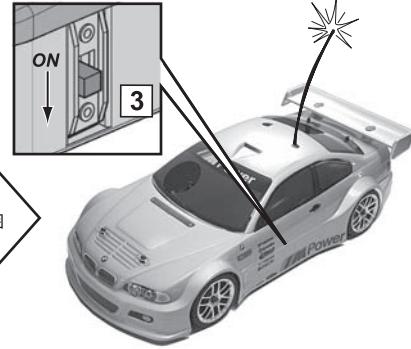


Check the radio system and range before every driving session. To properly check the range, have a friend hold the car with the engine off and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system!

Vor jedem mal Fahren sollten Sie einen Funktions- und Reichweitentest der Fernsteuerung durchführen. Nehmen Sie sich einen Freund zur Hilfe, der mit Ihrem auto in der Hand (mit abgestelltem Motor) zu der am weit entferntesten Stelle läuft. Testen Sie nun Gas/Bremse und Lenkung und gehen Sie sicher, dass alle Funktionen einwandfrei funktionieren. Wenn Sie merken, dass etwas nicht stimmt sollten Sie Ihr Modell keinesfalls benutzen.

Vérifiez le système radio et son rayon d'action avant toute session de conduite. Pour vérifier le rayon d'action, demandez à un ami d'amener le automobile avec son moteur arrêté jusqu'au point le plus éloigné de l'aire d'utilisation prévue de votre modèle. Activez les commandes pour vérifier que le modèle répond correctement. N'utilisez pas le modèle s'il y a un problème quelconque avec le système radio !

走行前ごとにプロボと電波範囲をチェックして下さい。
電波範囲の確認は、エンジンをかけずに走行予定の距離まで離れ、
友人などといっしょにプロボに正しく反応する事を確かめてください。
プロボに正しく反応しない場合は走行を始めないで下さい。



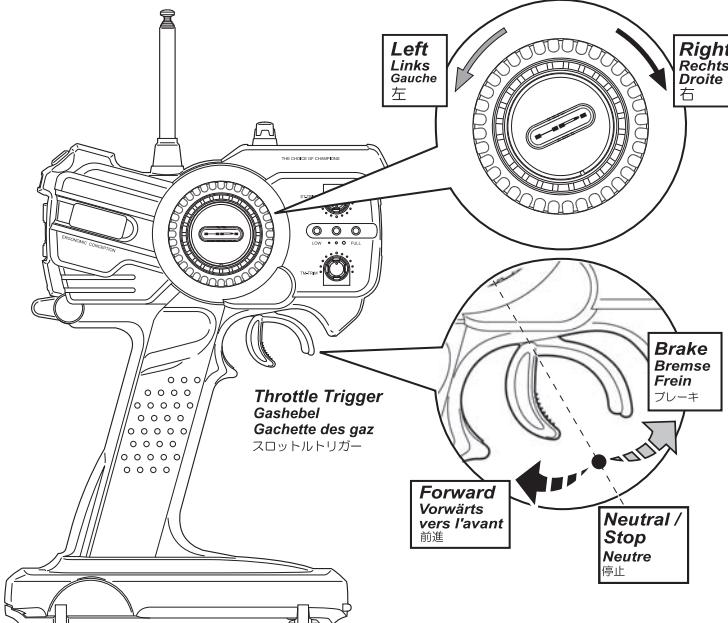
Max. Range Max. Entfernung Gamme Maximum 最大範囲

Radio Operation

Benutzung der Fernbedienung

Fonctionnement de la radio

ラジコンの基本操作



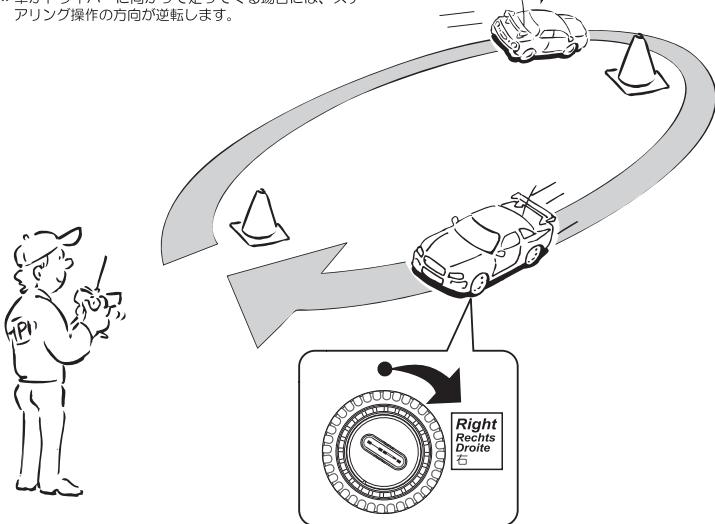
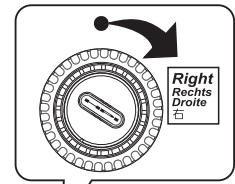
Steering Operation Funktion der Lenkung Commande de direction ステアリング操作

* When the car is running toward the driver, the directions of the steering wheel are reversed.

* Wenn das Auto auf Sie zufährt, müssen Sie spiegelverkehrt lenken.

* Quand le modèle se dirige vers le pilote, la direction des roues est inversée par rapport au volant.

* 車がドライバーに向かって走ってくる場合には、ステアリング操作の方向が逆転します。



Driving Fahren Conduite 走行

- Pull the throttle to drive forward and press it away for brakes.
- The more you pull the throttle, the faster the car will move forward.
- Um vorwärts zu fahren, müssen Sie den Gashebel zu sich ziehen. Um zu bremsen, müssen Sie den Gashebel von sich wegdrücken.
- Je mehr Sie am Gashebel ziehen, umso schneller wird das Auto.
- Presser la gâchette pour aller vers l'avant et repousser pour freiner.
- Au plus vous pressez la gâchette , au plus la vitesse augmente.
- スロットルトリガーを引くと前进、反対に押すとブレーキがかかります。
- スロットルトリガーを操作した量に応じて車のスピードが変わります。

Stopping Anhalten Arrêt 停止

- Releasing the throttle trigger slows the car down until it eventually stops.
- To stop quickly, press the throttle trigger forward to use the brakes.
- Wenn Sie den Gashebel loslassen, rollt das Auto ohne Bremse aus, bis es zum Stillstand kommt.
- Um schneller abzubremsen, müssen Sie den Gashebel von sich wegdrücken.
- Relâcher la gâchette pour permettre au modèle de ralentir jusqu'à son arrêt.
- Pour stopper rapidement, repousser la gâchette vers l'avant pour activer le frein.
- スロットルトリガーから指を放すと、徐々にスピードが落ちていきます。
- スロットルトリガーを押してブレーキをかけて停止します。

Note: Hinweis: 重要

- When you are learning to drive the car, pull the throttle gently to see the speed increase.
- Geben Sie am Anfang nicht gleich Vollgas. Gewöhnen Sie sich erst an das Fahrverhalten des Autos.
- 最初のうちは、スロットルトリガーを全開にしないで、ゆっくりと少しずつ操作し、スピードをひかる練習してください。
- En période d'apprentissage, agir doucement sur la gâchette pour voir les réactions du modèle.

Interference From other Radios Störungen von anderen Fernsteueranlagen Interferences avec d'autres radios 使用バンド(周波数)の確認

Make sure everyone is using different frequencies when driving together in the same area.

Wenn sich andere RC-Car Fahrer in Ihrer Nähe befinden, sollten Sie auf jeden Fall sicher gehen, dass keiner die gleiche Frequenz verwendet wie Sie.

Vérifier que vous utilisez des fréquences différentes quand vous roulez avec d'autres pilotes.

他の人が同じ周波数を使用している場合 車のコントローラーができなくなります。必ず周波数を確認してから走行を始めてください。



Roto Start

Elektrostarter

Roto Start

HPI ロートスター システム

Note If you have kit part# 10011 or 10012 NITRO RS4 3 EVO see page 9 for Pull Starter instructions.

Anmerkung, wenn Sie Installationssatz # 10011 oder 10012 NITRO RS4 3 EVO haben, sehen Sie Seite 9 für Zug-Starteranweisungen.

Note si vous avez le kit # 10011 ou 10012 NITRO RS4 3 EVO, voir la page 9 pour des instructions de démarreur à cordon.

#10011 / 10012 NITRO RS4 3 EVOをご購入のお客様は、9ページのフルスタートの説明をご覗ください。



Only charge nickel cadmium (Ni-Cd) type batteries. Other types of batteries may burst causing injury or damage to persons and property. Do not charge batteries longer than recommended by your charger and battery instructions. Excessive heat can damage battery packs.

Laden Sie nur Ni-Cd Akkus mit diesem Ladegerät. Andere Typen (z.B. NiMH) können explodieren und dabei Personen- oder Sachschäden verursachen. Lassen Sie die Akkus nie länger am Ladegerät, als dies in der Anleitung Ihres Laders bzw. des Akkus vorgesehen ist. Extreme Hitze kann dem Akku schaden.

Ne charger que des accumulateurs type cadmium-nickel (Ni-Cd). D'autres types d'accumulateurs peuvent exploser et causer des blessures ou dommages aux personnes et aux biens. Ne pas charger les accumulateurs plus longtemps qu'il n'est recommandé sur les instructions du chargeur et de l'accumulateur. Une chaleur excessive peut endommager les accumulateurs.

バッテリーの充電は必ず専用の充電器を使用してください。過った方法での充電は破損等の危険がありたいへん危険ですので、バッテリーに付属の説明書に従い正しく作業をしてください。

Turn on Radio System

1. Switch on transmitter.
2. Switch on receiver.

Fernsteuerung einschalten

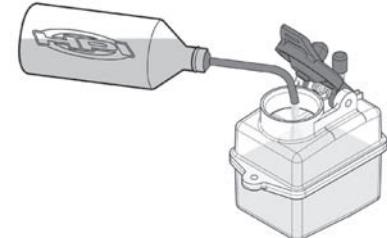
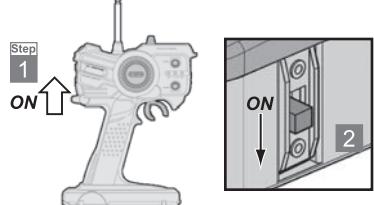
1. Sender einschalten.
2. Empfänger einschalten.

Allumer la radio

1. Allumer l'émetteur
2. Allumer le récepteur

電源の入れ方

1. 送信機をONにします。
2. 受信機をONにします。



Fill tank with high quality R/C car glow fuel.

Tank mit hochwertigen Kraftstoff füllen.

Remplir le réservoir avec le carburant

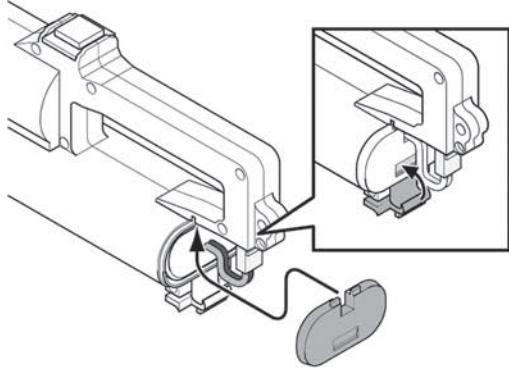
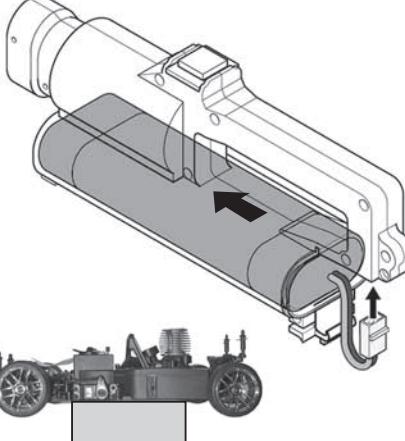
1.5 ~ 3.0 %程度のグローエンジン専用燃料をご使用下さい。

Before using the Roto Start, make sure the batteries in your Nitro3 and transmitter are fully charged. Check the radio functions to make sure your Nitro3 is in proper working order.

Gehen Sie vor der Verwendung des Elektrostarters noch einmal sicher, dass die Empfängerakkus Ihres Nitro3 und die Senderakkus voll geladen sind. Prüfen Sie nochmals die Funktion von Gas und Lenkung.

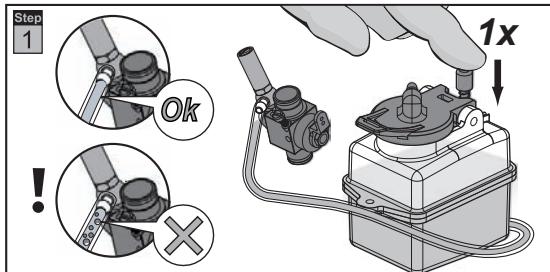
Avant d'utiliser le Roto Start, vérifiez que les accumulateurs de votre Nitro3 et de votre émetteur sont complètement chargés. Vérifiez les fonctions radio pour vous assurer que votre Nitro3 est en bon état de marche.

エンジンを始動する前にまず送受信機のバッテリーが充分にあることを確認し、各部の動作がプロポに正確に反応することを確認してください。



Keep the wheels off the ground during static break-in!
Während dem Einstauen die Räder vom Boden fernhalten!
Mettez la voiture sur une cale de telle façon que les roues ne touchent plus le sol!

車をタイヤが浮いた状態になるように台に乗せて下さい。

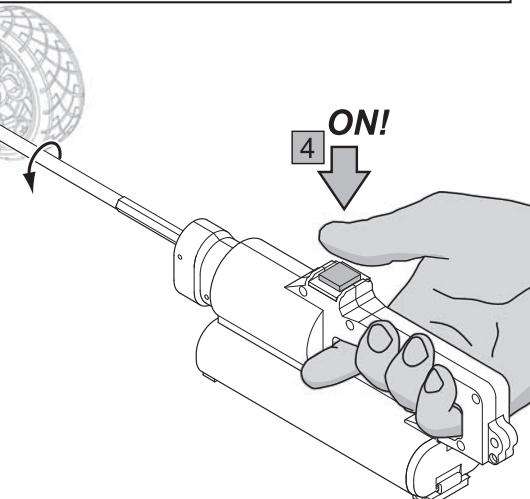
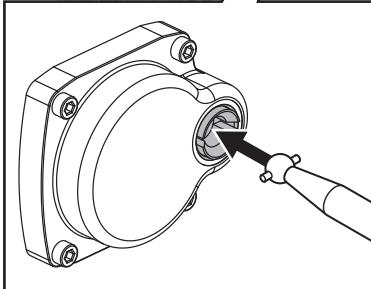
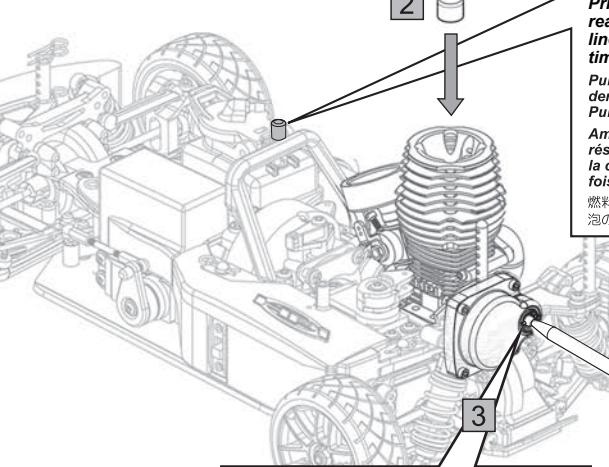


Prime the carburetor by pressing the fuel tank primer until fuel reaches the carburetor. Once fuel has completely filled the fuel line (no air bubbles) continue to press the primer button 1 more times.

Pumpen Sie mittels der Spritpumpe den Spirit bis zum Vergaser. Wenn der Spirit den Spritschlauch komplett gefüllt hat (ohne Luftpässen), Pumpe noch 1x drücken.

Amorçez le carburateur en appuyant sur le dispositif d'amorçage du réservoir jusqu'à ce que le carburant atteigne le carburateur. Une fois que la conduite est pleine de carburant (sans bulles d'air), appuyez encore 1 fois sur le bouton d'amorçage.

燃料がキャブレターに達するまでタンクのチョークボタンを押して下さい。
泡のない状態で燃料がキャブレターに達してから更に1回チョークボタンを押します。



If the motor does not start within a few seconds or the motor becomes difficult to start, stop the Roto Start. The motor may be flooded. Continued use when the motor is flooded may damage the Roto Start.

Sollte der Motor nicht innerhalb der ersten paar Sekunden anspringen bzw. nur sehr schwer zu starten sein, hören Sie sofort auf. Der Motor könnte abgesoffen sein. Einen abgesoffenen Motor weiterhin mit dem Elektrostarter zu starten kann zu Beschädigungen am Starter führen.

Si le moteur ne démarre pas en quelques secondes, ou qu'il devient difficile à démarrer, arrêtez le Roto Start.
Le moteur peut être noyé. Continuer l'utilisation alors que le moteur est noyé peut endommager le Roto Start.

すぐに始動しない場合はエンジンに多量の燃料が送り込まれた可能性がありますので、スターターを止めてください。このような状態でエンジンを始動しつづけるとエンジンを破損する恐れがあります。トラブルシューティングセクションを参考にして下さい。

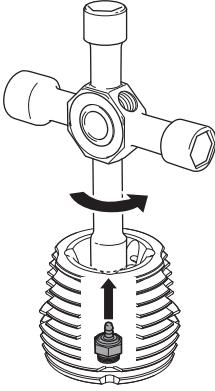
Flooded Engine**Abgesoffener Motor****Moteur noyé****エンジンに燃料があふれた場合(オーバーチョーク)**

1 Turn the wrench counter-clockwise to remove the glow plug.

Zum Ausschrauben der Glühkerze müssen Sie den Glühkerzenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Tourner la clé dans le sens anti-horaire pour déposer la bougie chaude.

グローブラグレンチを使用して、グローブラグを取り外します。

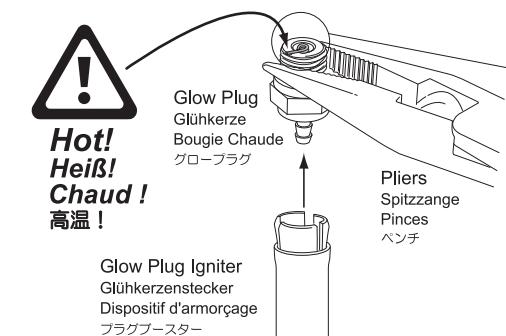
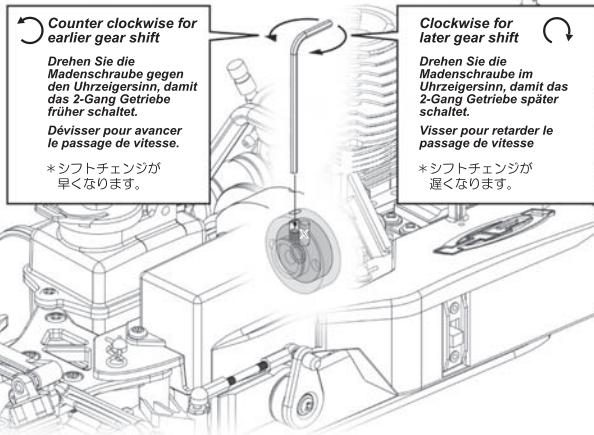
**Glow Plug****Glühkerze****Bougie chaude****グロープラグ**

Use a fully charged glow plug igniter to test the glow plug. Hold the glow plug with needle nose pliers and attach to the igniter. If the plug is good, the element will glow an orange or red color. If the element doesn't glow, or if it is damaged, you will need to replace the plug. The element will be very hot when glowing.

Benutze einen voll geladenen Glühkerzenstecker. Halte die Glühkerze am Gewinde mit einer Spitzzange fest (nicht das Gewinde beschädigen) und steck den Glühkerzenstecker auf. Wenn die Glühkerze in Ordnung ist glüht sie orange bzw. rot. Wenn sie nicht glüht, muss die Glühkerze ausgetauscht werden. Vorsicht, die Glühkerze wird sehr heiß.

Utilisez un dispositif d'amorçage de bougie chargé pour tester la bougie chaude. Maintenez celle-ci à l'aide d'une pince à bec pointu et fixez le dispositif d'amorçage. Si la bougie est bonne, l'élément brille d'une couleur orange ou rouge. Si l'élément ne brille pas, ou s'il est endommagé, vous devrez remplacer la bougie. L'élément est très chaud après avoir brillé.

満充電したプラグブースターでグローブラグの作動をテストします。ベンチにグローブラグを挟みプラグブースターに取り付けます。グローブラグのエレメントがオレンジか赤に光れば合格です。エレメントが光らない場合はエレメントが破損していることが考えられますのでグローブラグを交換してください。光っている最中はエレメントの温度が非常に高くなりますのでグローブラグに触らないようにしてください。

**2 Speed Setup****2-Gang Einstellung****Installation De 2 Vitesses****2スピードセット****Important! Wichtig! 重要!!**

Always stop your engine before making adjustments! Make your adjustments in 90 degree increments. If gear shift is too soon then turn clockwise. If gear shift is too late, then turn counter clockwise.

Stellen Sie den Motor immer ab, bevor Sie Einstellungen am 2-Gang Getriebe vornehmen wollen! Machen Sie alle Einstellungen immer nur in 90 Grad Schritten. Wenn das 2-Gang Getriebe zu früh schaltet, drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn. Wenn es zu spät schaltet, müssen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Toujours arrêter le moteur avant de faire les réglages! Ajuster par incrément de 90 degrés. Si le changement de vitesse se produit trop tôt, visser la vis de réglage. Si le changement se produit trop tard, dévisser la même vis.

シフトチャンジポイントの調整はエンジンを止めた状態で調整して下さい。シフトチャンジポイントの調整は、車を走行させてみてシフトエンジンが早すぎる場合はネジを締め込んでいき、反対に遅すぎる場合にはネジを緩めていきます。1／4回転づつネジを調整してください。

Note: Hinweis: 注意

For the 15FE engine, use the 86050a (Silver) spring and tighten the set screw until it stops (do not overtighten), then loosen screw 2 turns. For high performance OS and Nitro Star Pro Engines use the 86050b black spring, loosen screw 3 turns.

Verwenden Sie für die Standardmotoren die silberne 86050a Feder und drehen Sie diese bis zum Anschlag an (nicht überdrehen!). Lösen Sie dann die Schraube um 2 Umdrehungen. Bei stärkeren Motoren, wie z.B. dem Nitro Star 15SS oder den Nitro Star Pro Motoren müssen Sie die schwarze 86050b Feder verwenden. Lösen Sie die Schraube um 2-2.5 Umdrehungen.

Pour le moteur d'origine, utiliser le ressort 86050a (Argent) et visser jusqu'à contact (ne pas bloquer), puis dévisser de 2 tours. Pour des moteurs hautes performances OS ou Nitro Star Pro, utiliser le ressort 86050b (Noir) et desserrer de 3 tours.

基本的セットアップ
*HPI15FEエンジン - 2回転（シルバースプリング）

ナイトロスター15SSエンジン
ナイトロスタープロエンジン - 3回転（ブラックスプリング）
OS CV-Z12/15エンジン

Troubleshooting

Description	Possible Problem	Solution
Engine does not start	Out of fuel Contaminated fuel Glow plug igniter is not charged Glow plug is bad No fuel flow Engine flooded Engine has overheated Throttle valve isn't adjusted properly Air cleaner is blocked	Refill fuel tank Replace fuel Charge glow igniter Replace Glow Plug Check fuel lines for crack, leaks, and holes. Replace fuel line if necessary. Remove glow plug and discharge fuel Allow engine to cool, richen the fuel mixture and restart Set idle and adjust needle valve to the manufacturers recommended settings Check air filter. Clean or replace if necessary
Engine starts, then stalls	Idle speed is set too low Air bubbles in the fuel line Glow plug is bad Engine is overheated Airflow though system is bad Throttle servo is improperly set up	Adjust the idle speed Check for leaks or crack in the fuel line Replace glow plug Allow engine to cool and then restart Check connections between tank, engine and exhaust Set servo to neutral and reset linkages according to radio and model manufacturer's specifications
Truck is hard to control	Weak transmitter and/or receiver batteries. Low reception from radio antennas. Servo linkage not adjusted properly.	Recharge or replace batteries. Fully extend transmitter and receiver antennas. Move servo to neutral then re-adjust.
Melted clutch shoes	Brake is dragging during running.	Set brake so car rolls freely at neutral throttle.

Problembehebung

Problem	Ursache	Lösung
Motor startet nicht.	Tank ist leer oder Vergaser ist nicht gefüllt. Defekte Glühkerze oder schlechte Glühkerzensteckerbatterien. Kraftstoffschläuche, Lufilter oder Schalldämpfer verstopft. Im Motor befindet sich zu viel Kraftstoff. Düsennadel nicht richtig eingestellt. Gasgestänge nicht richtig eingestellt.	Tank füllen und Vergaser füllen. Glühkerze austauschen und Akku laden oder austauschen. Verstopfte Teile säubern oder ersetzen. Glühkerze entfernen und Zylinder leeren. Auch Glühkerze testen und ersetzen falls defekt. Leerlaufschraube und Düsennadel in die Ausgangsposition bringen. Servo in Neutralstellung bringen und neu einstellen.
Motor startet, stirbt dann aber ab.	Tank ist leer. Schalldämpfer verstopft. Düsennadel nicht richtig eingestellt. Motor ist überhitzt.	Tank füllen. Verstopfte Teile säubern oder ersetzen Leerlauf und Düsennadel neu einstellen. Motor abkühlen lassen und Düsennadel um 2 bis 3 Clicks öffnen.
Schlechte Gasannahme und Reaktion des Motors.	Düsennadel nicht richtig eingestellt. Zu niedriger Druck vom Schalldämpfer.	Düsennadel neu einstellen. Kraftstoffschläuch vom Schalldämpfer zum Tank richtig installieren.
Auto ist schwer zu kontrollieren.	Schwache Sender- oder Empfänger Akkus. Schwacher Empfang der Fernsteuerung. Gasgestänge nicht richtig eingestellt.	Batterien austauschen. Sender- und Empfängerantenne vollständig ausziehen Servo in Neutralstellung bringen und neu einstellen
Geschmolzene Kupplungsbacken.	Bremse schleift während der Fahrt.	Bremse in Neutralstellung so einstellen, dass sich alle vier Räder frei bewegen lassen.

Pannes et remèdes

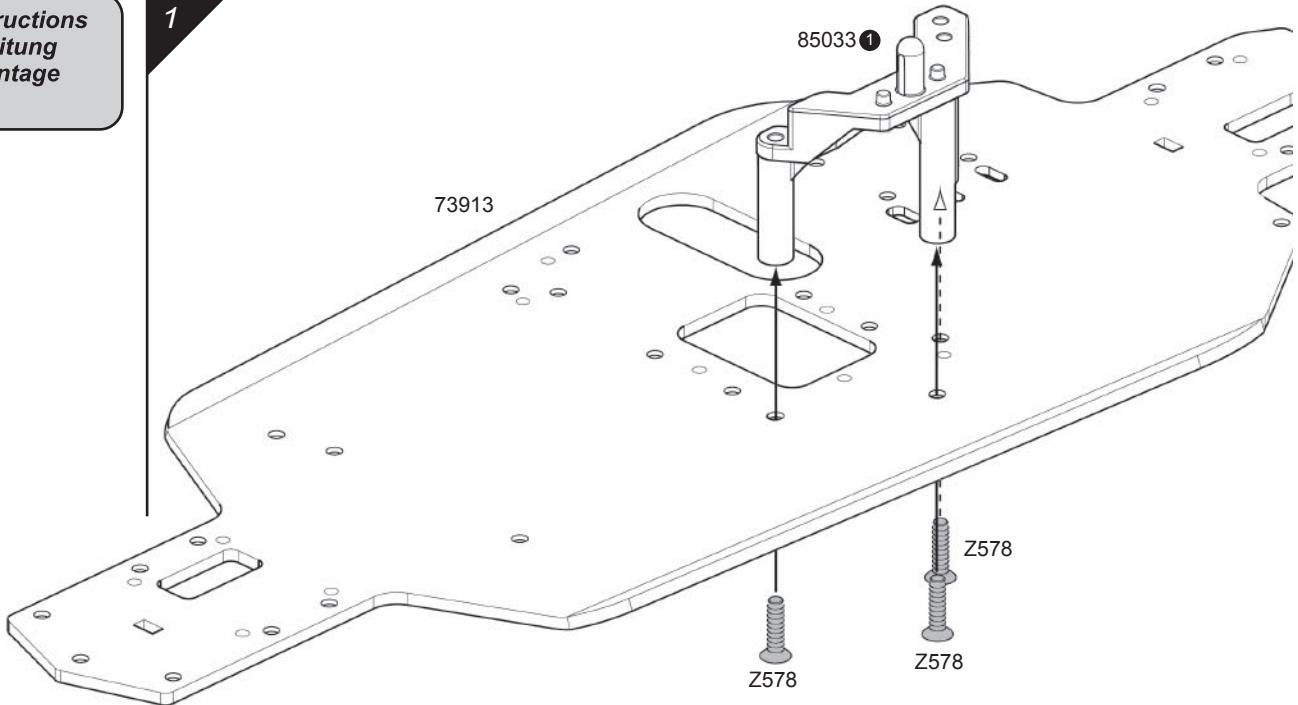
Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	Réservoir vide ou carburateur pas amorcé. Mauvaise bougie ou accu de démarrage déchargé. Durite, filtre à air ou silencieux bouchés. Le moteur est plein de carburant. Carburateur mal réglé. Tringlerie mal réglée.	Rétablir le réservoir et pomper. Remplacer la bougie et charger l'accu de démarrage. Nettoyer ou changer les pièces bouchées. Enlever la bougie pour vider l'excédent de carburant. Vérifier la bougie. Régler le pointeau sur la position d'origine. Mettre le servo au neutre et régler la timonerie.
Le moteur démarre et s'arrête	Réservoir vide. Durite, filtre à air ou silencieux bouchés. Carburateur mal réglé. Surchauffe du moteur.	Rétablir le réservoir. Nettoyer ou changer les pièces bouchées. Régler le pointeau. Laisser refroidir le moteur et ouvrir le pointeau d'1/4 de tour.
Mauvais fonctionnement du moteur	Carburateur mal réglé. Manque de pression du silencieux.	Régler le pointeau. Monter correctement le tuyau entre le silencieux et le réservoir.
Voiture difficile à piloter	Mauvais émetteur, récepteur ou piles. Faible réception des antennes. Tringleries des servos mal réglées.	Changer ou charger les batteries. Sortir complètement l'antenne de l'émetteur et du récepteur. Mettre le servo au neutre et re-régler.
Embrayage fondu	Le frein fonctionne constamment	Régler la commande de frein en position neutre

トラブルシューティング

症状	原因	調べる箇所と直し方
エンジンがかからない	燃料が入っていない。燃料がエンジンまで来ていない。 プラグが切れている。プラグヒート用電池が減っている。 燃料チューブ・燃料タンクの詰まり エアクリーナー・マフラー内の汚れ オーバーチョーク（チョークのしすぎ） キャブレターの調整不良 サーボリンクージの調整不良	燃料タンクに燃料を入れ、エンジンまで燃料を送る。（チョーク） プラグを交換する。電池を新品に交換する。 燃料チューブ・燃料タンクの掃除、又は交換 エアクリーナー・マフラー内の掃除、又は交換 プラグを外しエンジン内の燃料を空にする。 ニードルバルブ・アイドリング調整ネジを元の基準位置に戻す サーボをニュートラルにしてから、再度リンクージを調整
エンジンはかかるがすぐに止まる。	燃料タンクに燃料が入っていない 燃料チューブ・エアクリーナー・マフラー内の汚れ スロットルバルブの調整不備 エンジンのオーバーヒート	燃料タンクに燃料を入れる 汚れている部分の掃除、又は交換 スロットルバルブ及びアイドル・ニードルの調整 エンジンが冷えるのを待ってからニードルを2～3コマ開ける。
エンジンがうまく吹き上がらない	スロットルバルブ・ニードルバルブの調整不備 マフラーからのフレッシュチューブの外れ、破損	ニードルバルブ・元の基準位置に戻す マフラーからのフレッシュチューブをつなぐ、又は交換
車が思い通り動かない	送信機・受信機のバッテリー不足 電波の受信状態が良くない サーボリンクージの調整不良	バッテリーの交換又は充電 送信機及び受信機のアンテナを完全に伸ばす サーボをニュートラルにしてから、再度リンクージを調整
クラッチが溶けてしまう	走行中ブレーキが効いたままになっている。	ニュートラル（アイドリング）の状態でブレーキが掛からない様に調整する。

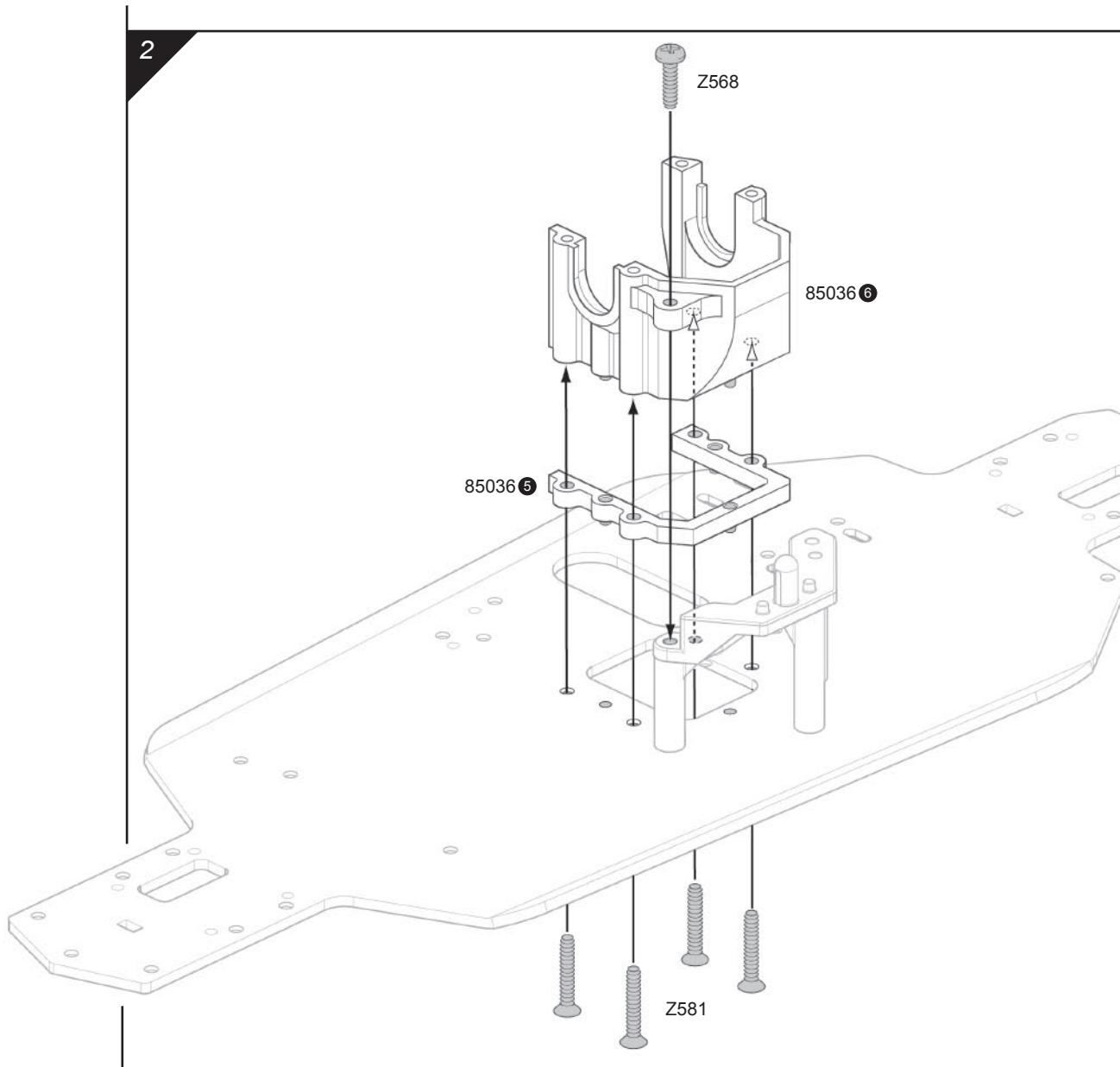
Full Assembly Instructions
Komplette Bauanleitung
Instructions de montage
 組み立て説明書

x3
 Z578
 M3x12mm



x1
 Z568
 M3x12mm

x4
 Z581
 M3x18mm

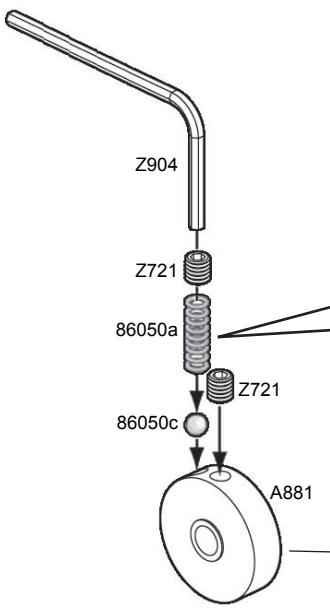


A881

x1

86050a x1
.4x3x10mm silver86050b x1
.45x3x10mm black86050c x1
2.8mm silverZ721 x2
M4x4mmZ904 x1
2mm

3



For the T-15 engine, use the 86050a (Silver) spring and tighten the set screw until it stops (do not overtighten), then loosen screw 3 turns. For high performance OS and Nitro Star Pro Engines use the 86050b black spring, loosen screw 3-3.5 turns.

Verwenden Sie für die Standardmotoren die silberne 86050a Feder und drehen Sie diese bis zum Anschlag an (nicht überdrehen!). Lösen Sie dann die Schraube um 3 Umdrehungen. Bei stärkeren Motoren, wie z.B. dem Nitro Star 15SS oder den Nitro Star Pro Motoren müssen Sie die schwarze 86050b Feder verwenden. Lösen Sie die Schraube um 3-3.5 Umdrehungen.

Pour le moteur d'origine, utiliser le ressort 86050a (Argent) et visser jusqu'à contact (ne pas bloquer), puis dévisser de 3 tours. Pour des moteurs hautes performances OS ou Nitro Star Pro, utiliser le ressort 86050b (Noir) et desserrer de 3-3.5 tours.

基本的セットアップ

*ネジを一杯まで締め込んだ状態から戻した回転数
T-15 エンジン - 3 回転 (シルバースプリング)

ナイトロスター-15SSエンジン
ナイトロスター-プロエンジン - 3.5 回転 (ブラックスプリング)
OS CV-Z12/15エンジン

86050b

x1

4



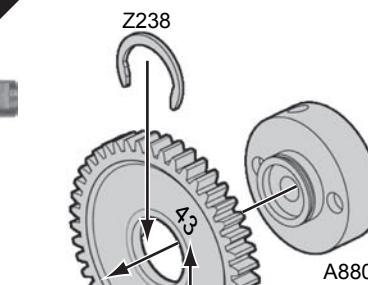
76843 Spur Gear 43T (2 Speed) x1

A880 x1

Z238 13mm x1

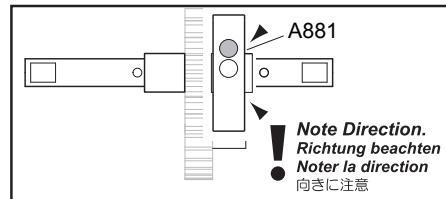
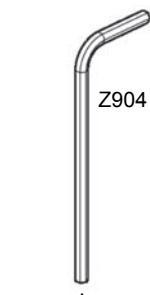
Z251 1.5 x 8mm x1

Z694 M5x10x0.5mm x1



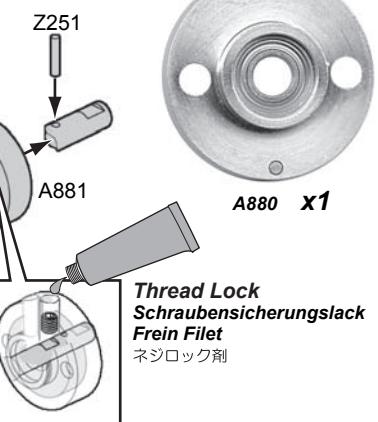
Number on this side!
Die Nummer befindet sich auf dieser Seite.
Numéro de ce côté
向きに注意！

! Note Direction.
Richtung beachten
Noter la direction
向きに注意



A881

! Note Direction.
Richtung beachten
Noter la direction
向きに注意



A880 x1

Thread Lock
Schraubensicherungslack
Frein Filet
ネジロック剤

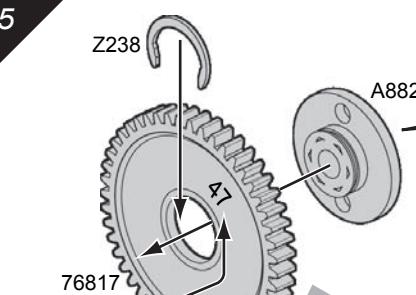
5

76817 Spur Gear 47T (2 Speed) x1

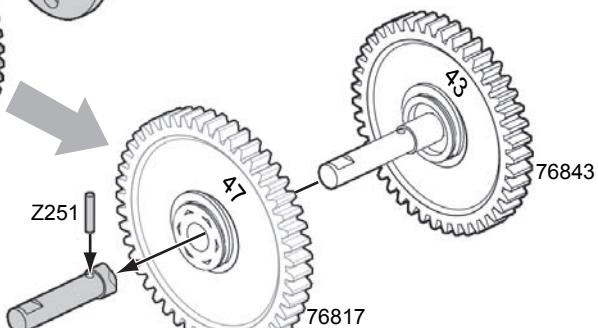
A882 x1

Z238 13mm x1

Z251 1.5 x 8mm x1



Number on this side!
Die Nummer befindet sich auf dieser Seite.
Numéro de ce côté
向きに注意！



A882 x1

Purple
Lila
Violet
パープル



x1

72107
6x15mm



x1

72108
5x10x16mm

76822a Plastic Collar
5x12x5.5mm (Small)

x1

76822b Plastic Collar
5 x 12x12mm (Large)

x1



x2

B030
10x15x4mm



x2

Z721
M4x4mm



x1

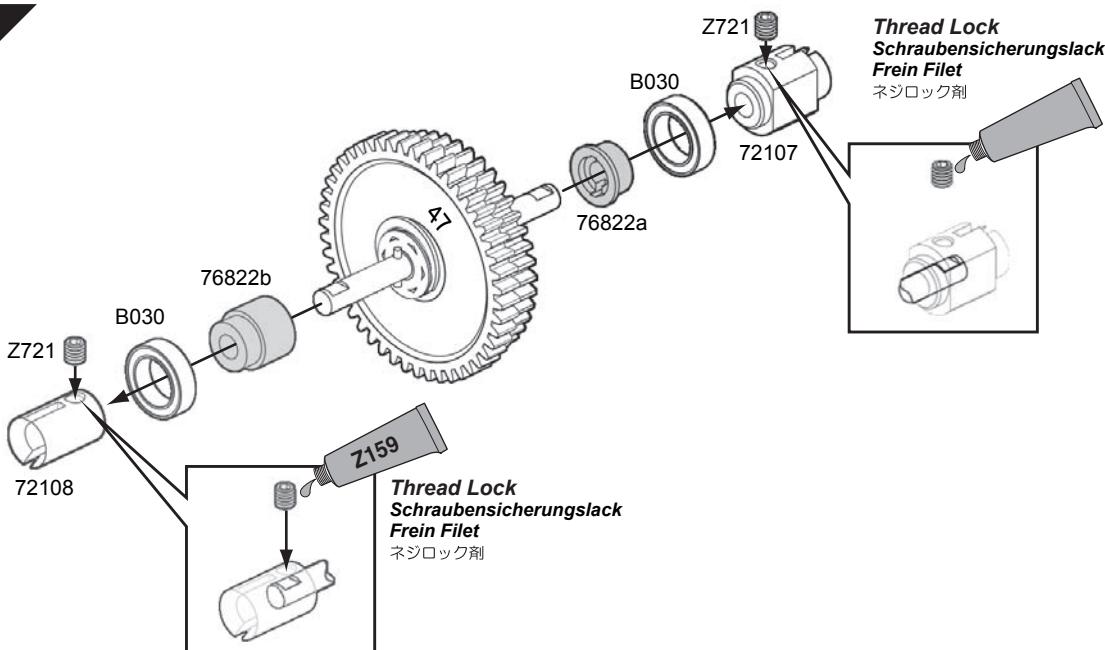
72148a



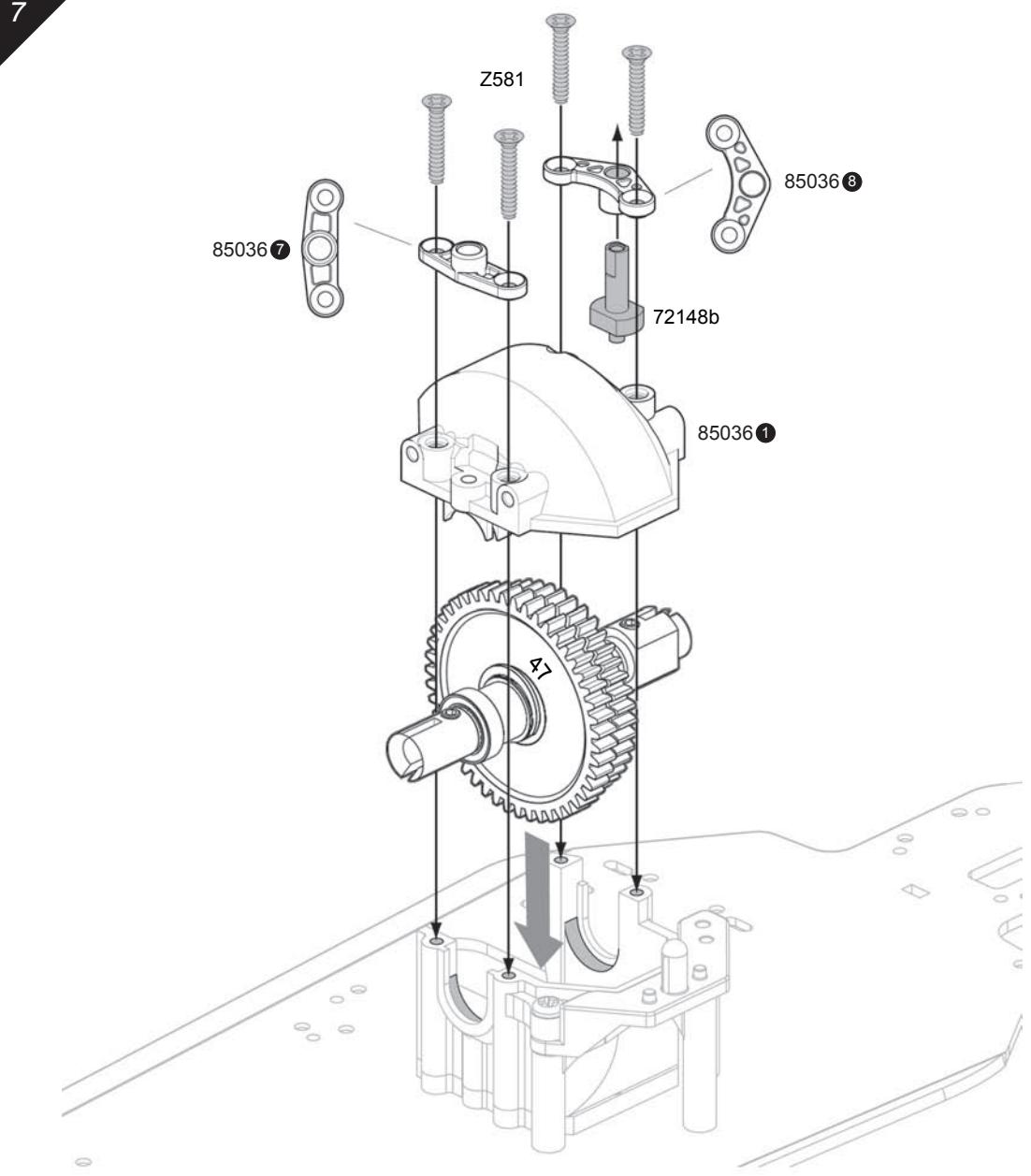
x4

Z581
M3x18mm

6



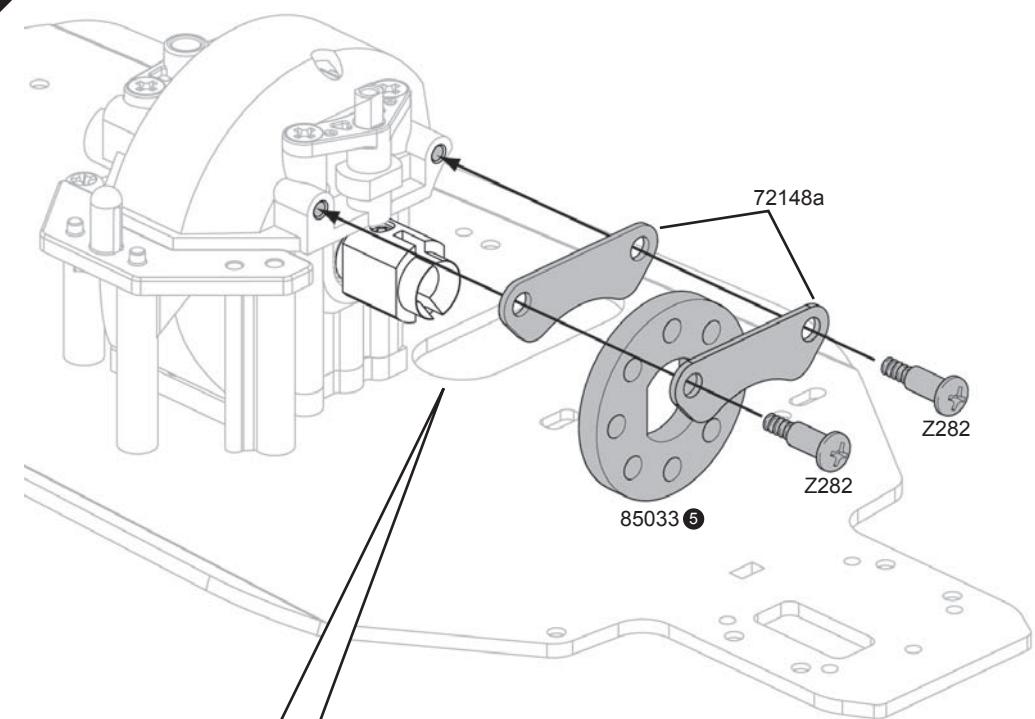
7



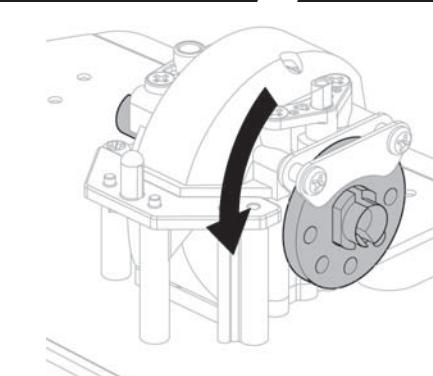
8



72148a x2

Z282
M3x14mm*Make sure the assembly spins freely.**Gehen Sie sicher, dass sich die Getriebewelle einfach drehen lässt.**Vérifier que l'ensemble tourne librement.*

スパーギヤが軽くまわることを確認してください。



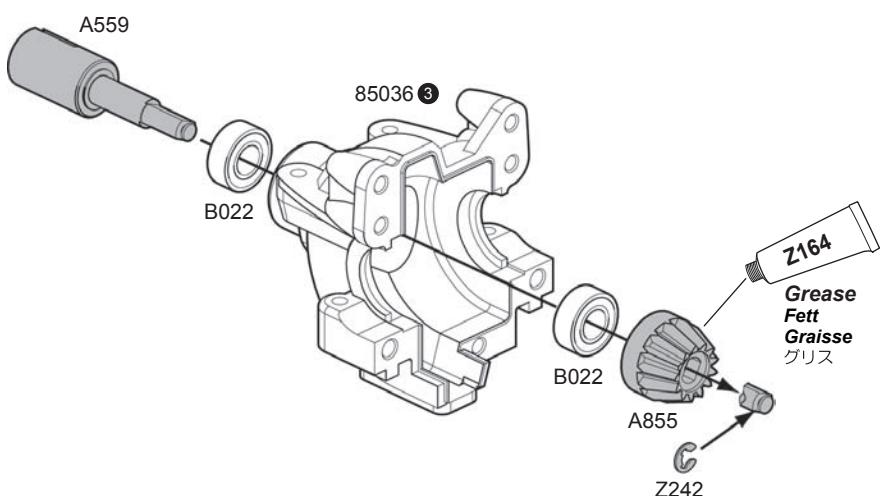
9



A559 x2

A855a
13T, 13Z, 13D x2B022
5x11x4mm x4Z242
E2 x2

2x



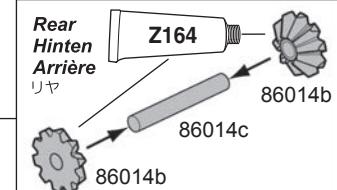
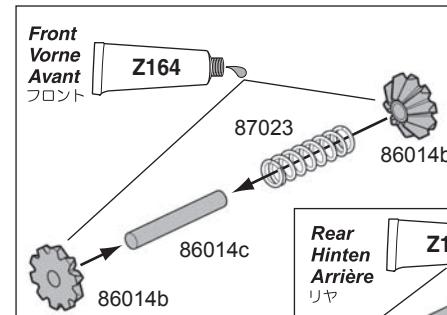
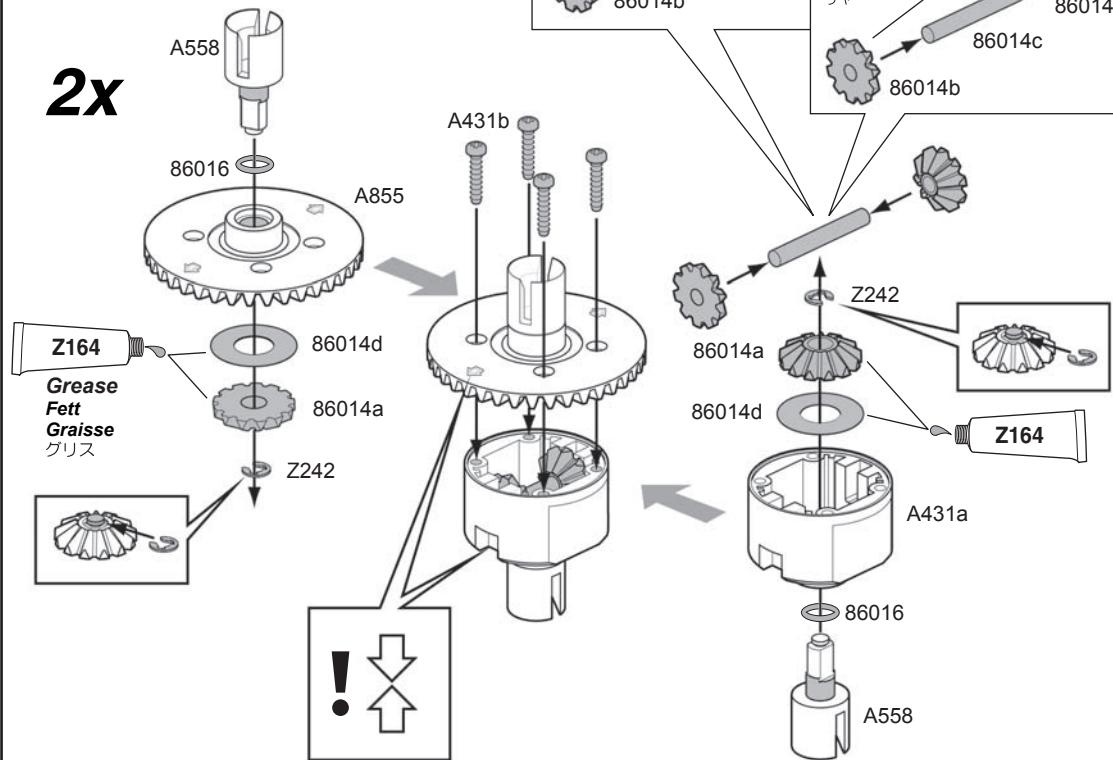


10

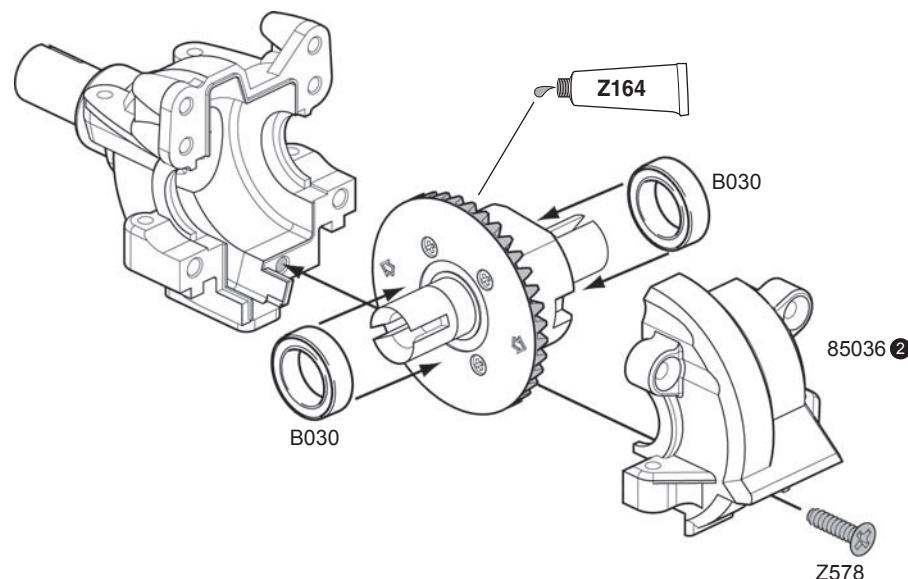
Note: Hinweis: 重要

! Use the # 87023 diff spring in the front diff.
 ● Benutzen Sie die #87023 Feder im vorderen Diff.
 Utiliser le ressort #87023 dans le différentiel avant.

#87023 ギヤデフアジャストスプリングを使用してください。

**2x**

11

2x

A783
4.7x14mm

x2

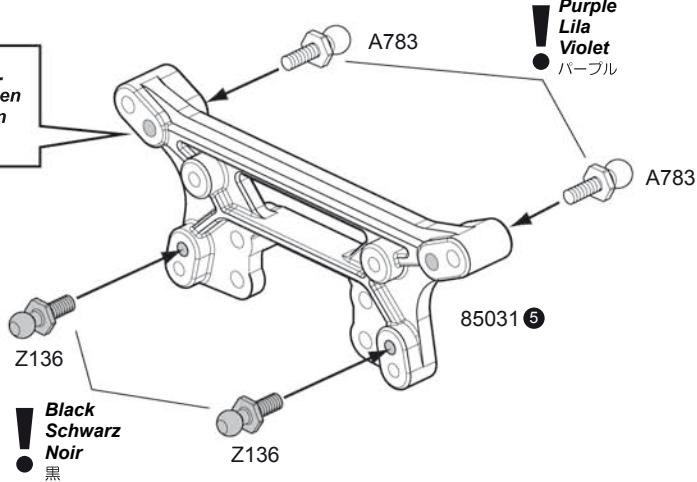
Purple
Lila
Violet
パープルZ136
4-40

x2

Black
Schwarz
Noir
黒

12

! Note Direction.
Richtung beachten
Noter la direction
向きに注意

Z581
M3x18mm

x4

Z567
M3x10mm

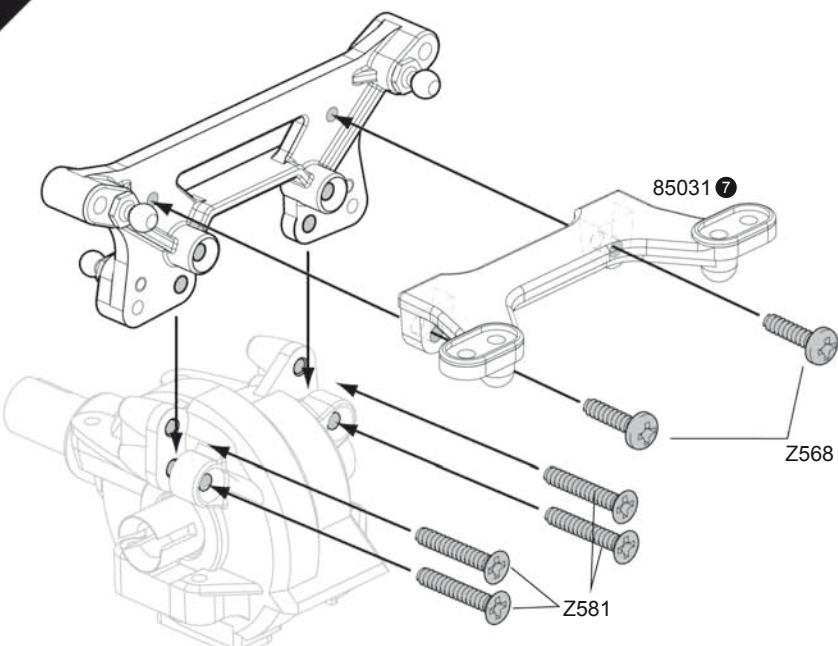
x2

Z568
M3x12mm

x2

13

! Rear
Hinten
Arrière
リヤ



Note: Hinweis: 重要

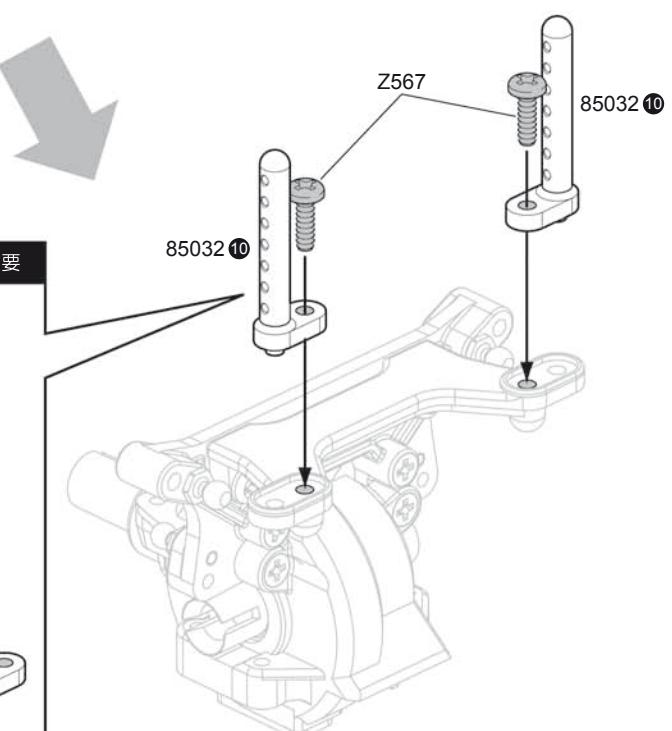
85032 ⑨ can be used
for taller body shells.

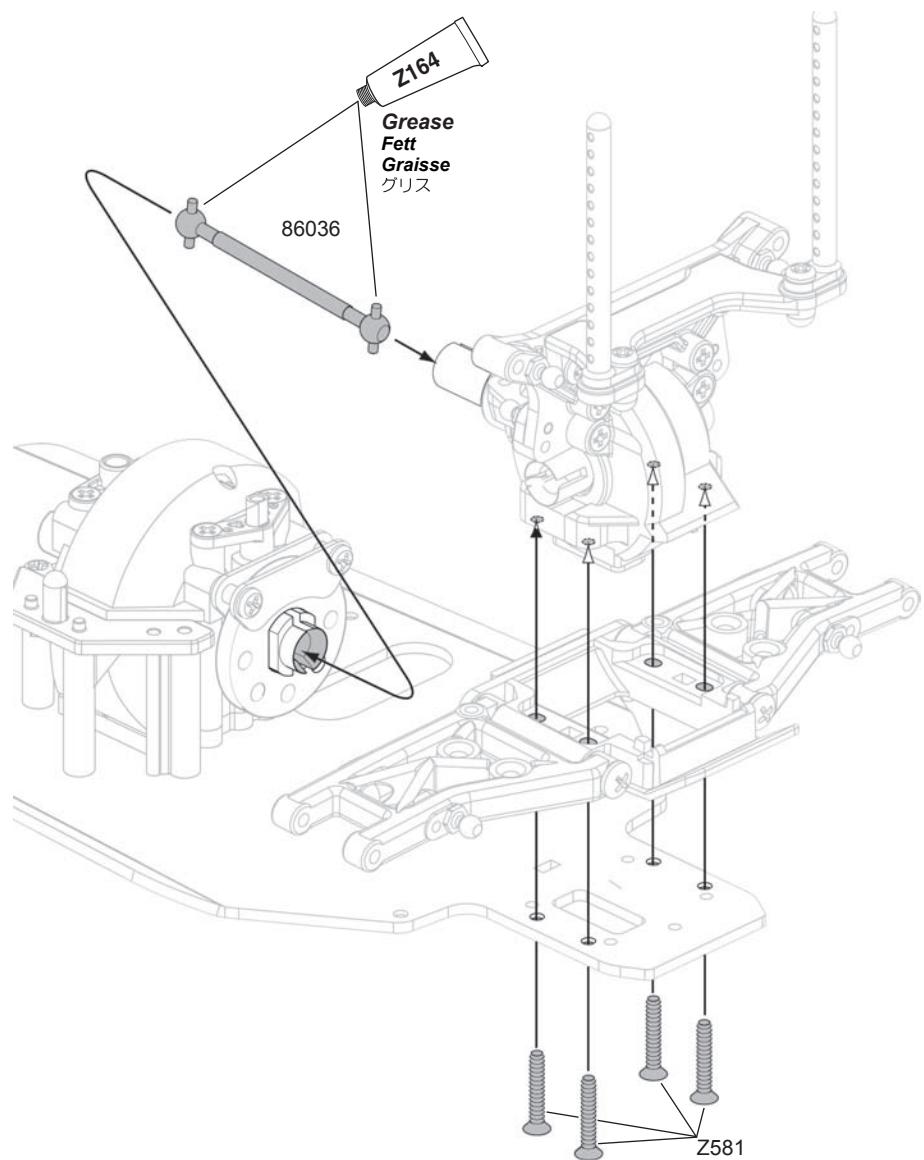
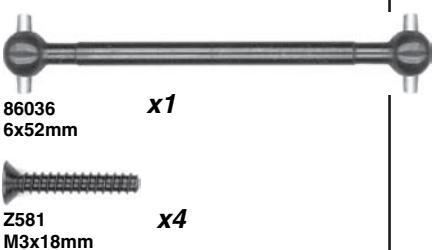
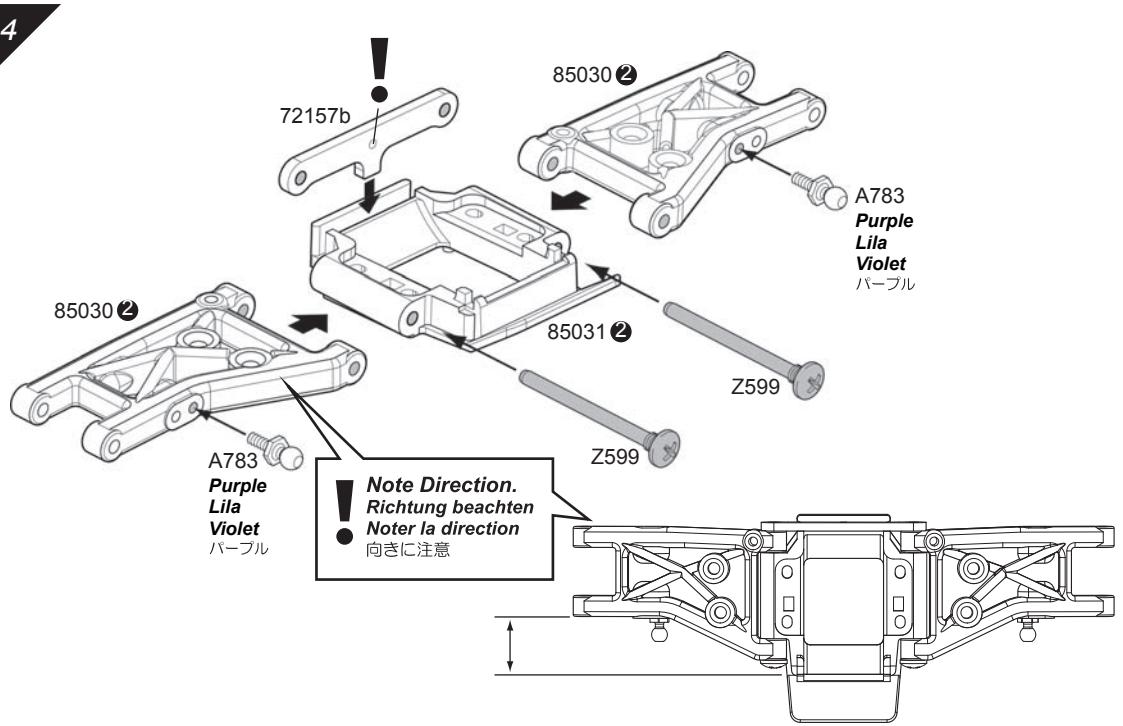
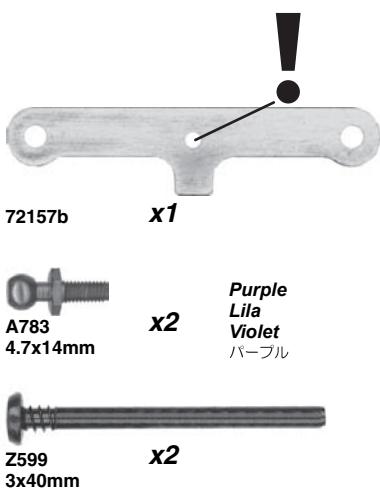
85032 ⑨ kann f_r
h'here Karosserien
verwendet werden.

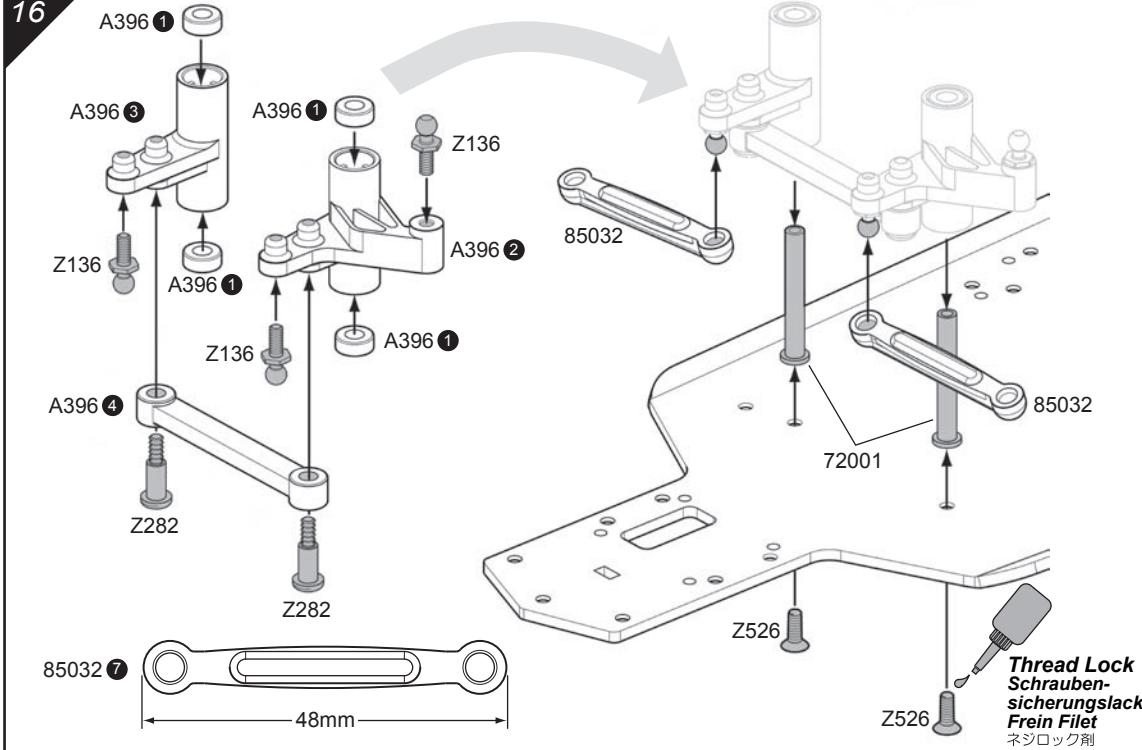
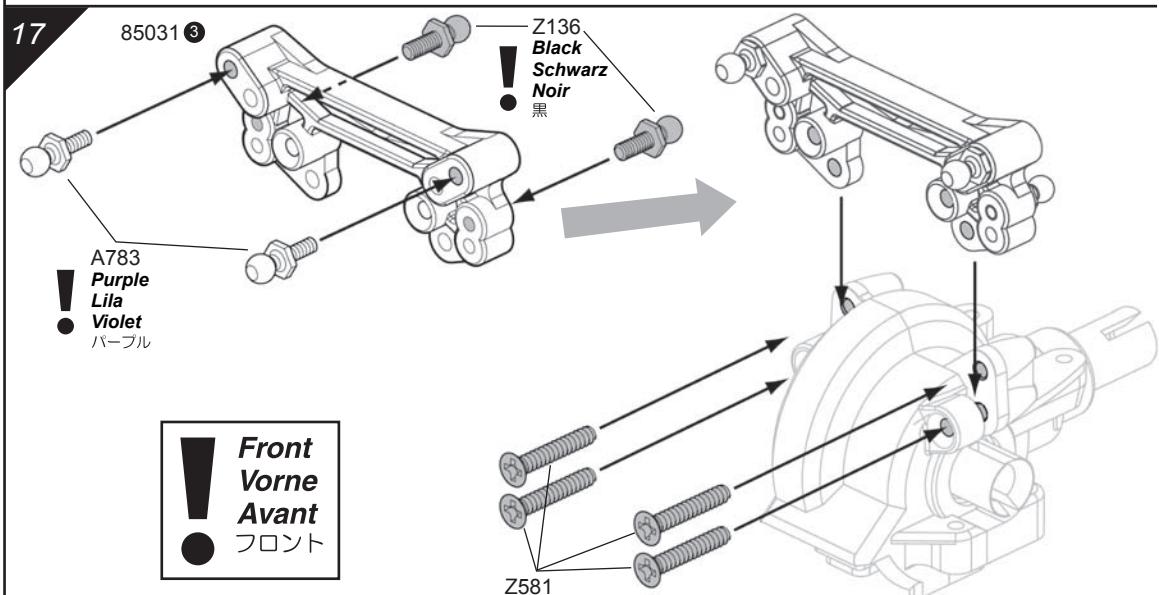
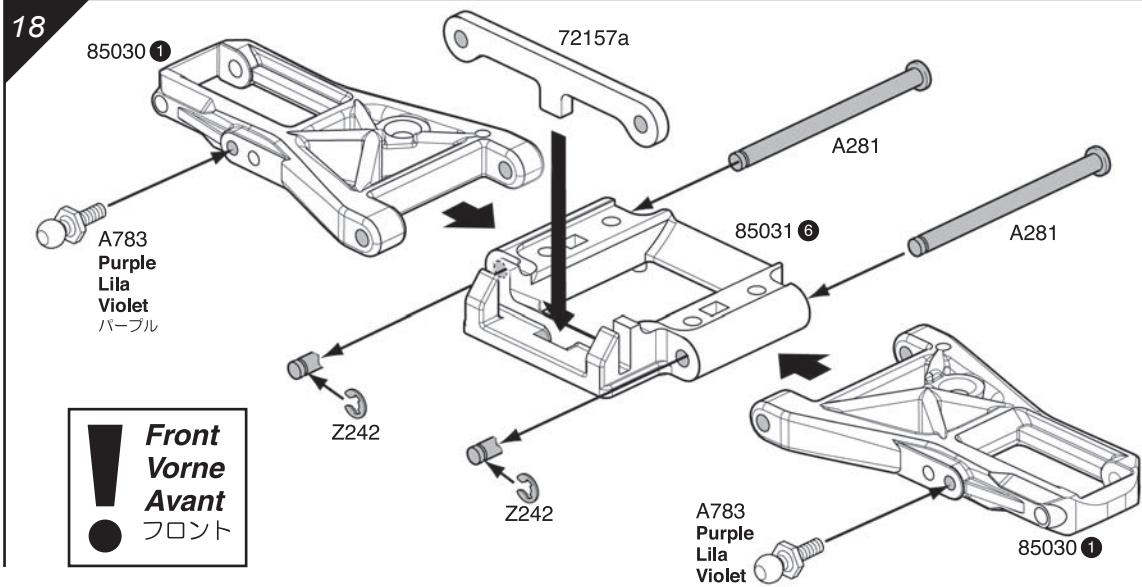
85032 ⑨ peut ltre
utilisÈ pour les plus
grandes carrosseries

の長さが足りない場合は
85032 ⑨を使用してく
ださい。

85032 ⑨



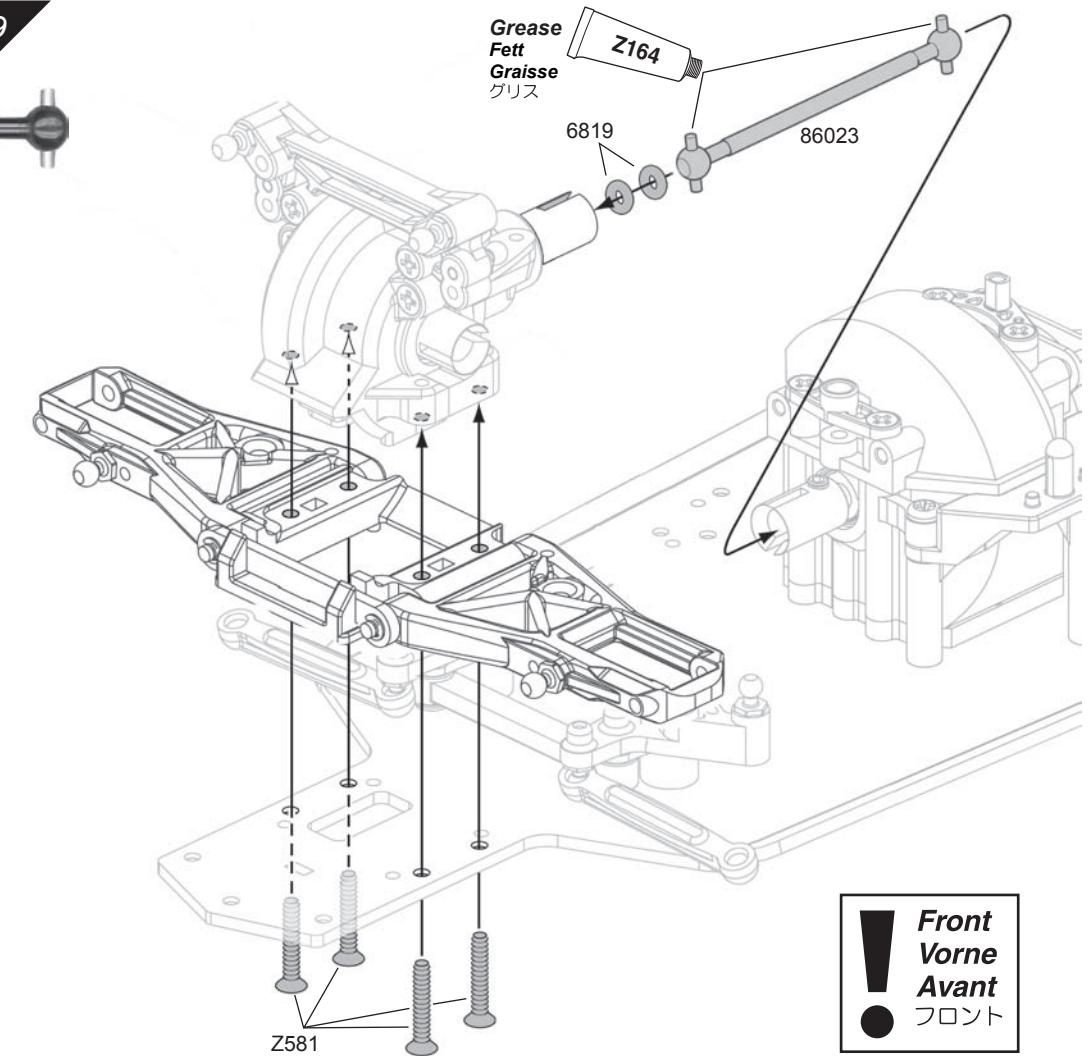


72001
4x30mm **x2**Z136
4-40 **x3**
Black Schwarz Noir 黒Z282
M3x14mm **x2**Z526
M3x8mm **x2**A783
4.7x14mm **x2***Purple Lila Violet パーフル*Z136
4-40 **x2**
Black Schwarz Noir 黒Z581
M3x18mm **x4***Black Schwarz Noir 黒*72157a **x1**A281
3x42mm **x2**A783
4.7x14mm **x2**Z242
E2 **x2****16****17****18**

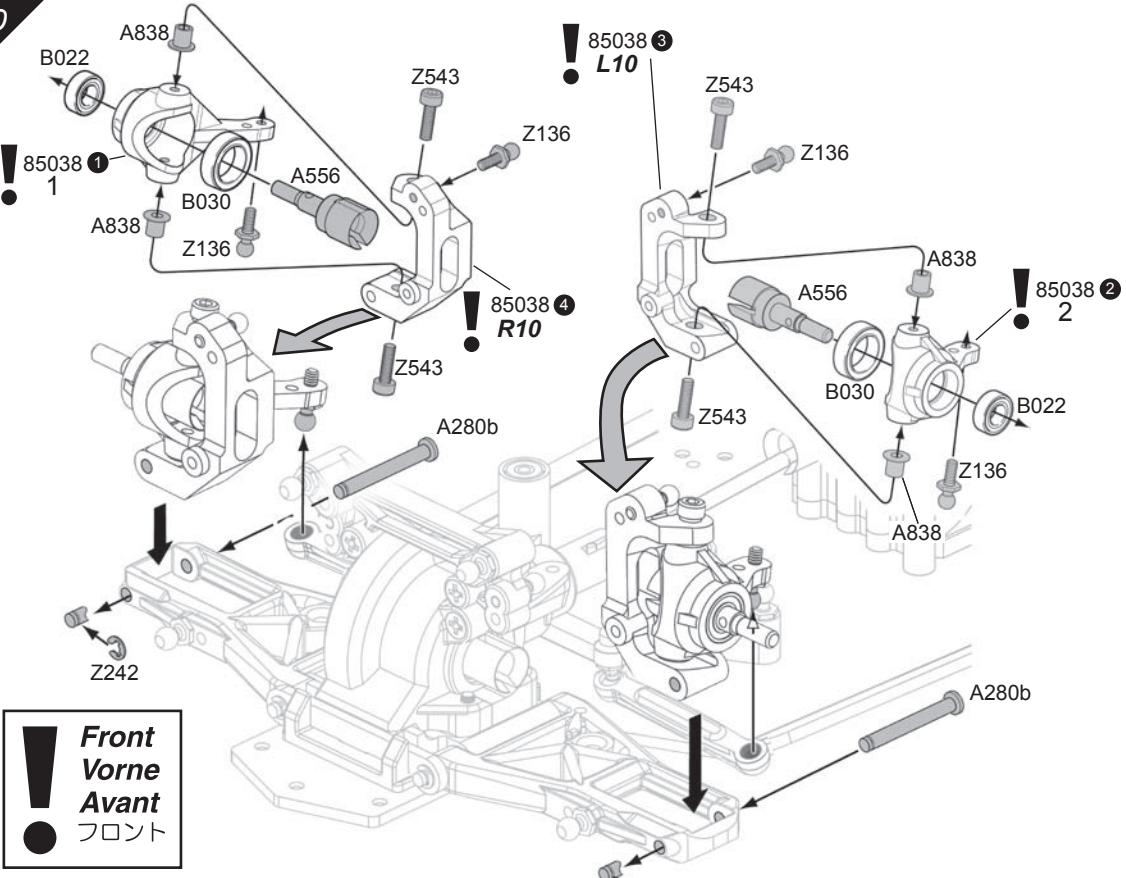
19

86023
6x60mm **x1**6819
P3 **x2**Z581
M3x18mm **x4**

20

A556 **x2**A838
3x4.5x5.5mm **x4**B022
5x11x4mm **x2**B030
10x15x4mm **x2**Z136
4-40 **x4**Z543
M3x10 **x4**A280b
3x25mm **x2**Z242
E2 **x2**

! **Front
Vorne
Avant**
フロント



micro RTR 3evo

21

**Front
Vorne
Avant**
フロント



86036
6x52mm x2

6819
P3 x2

A557 x2

B022
5x11x4mm x4

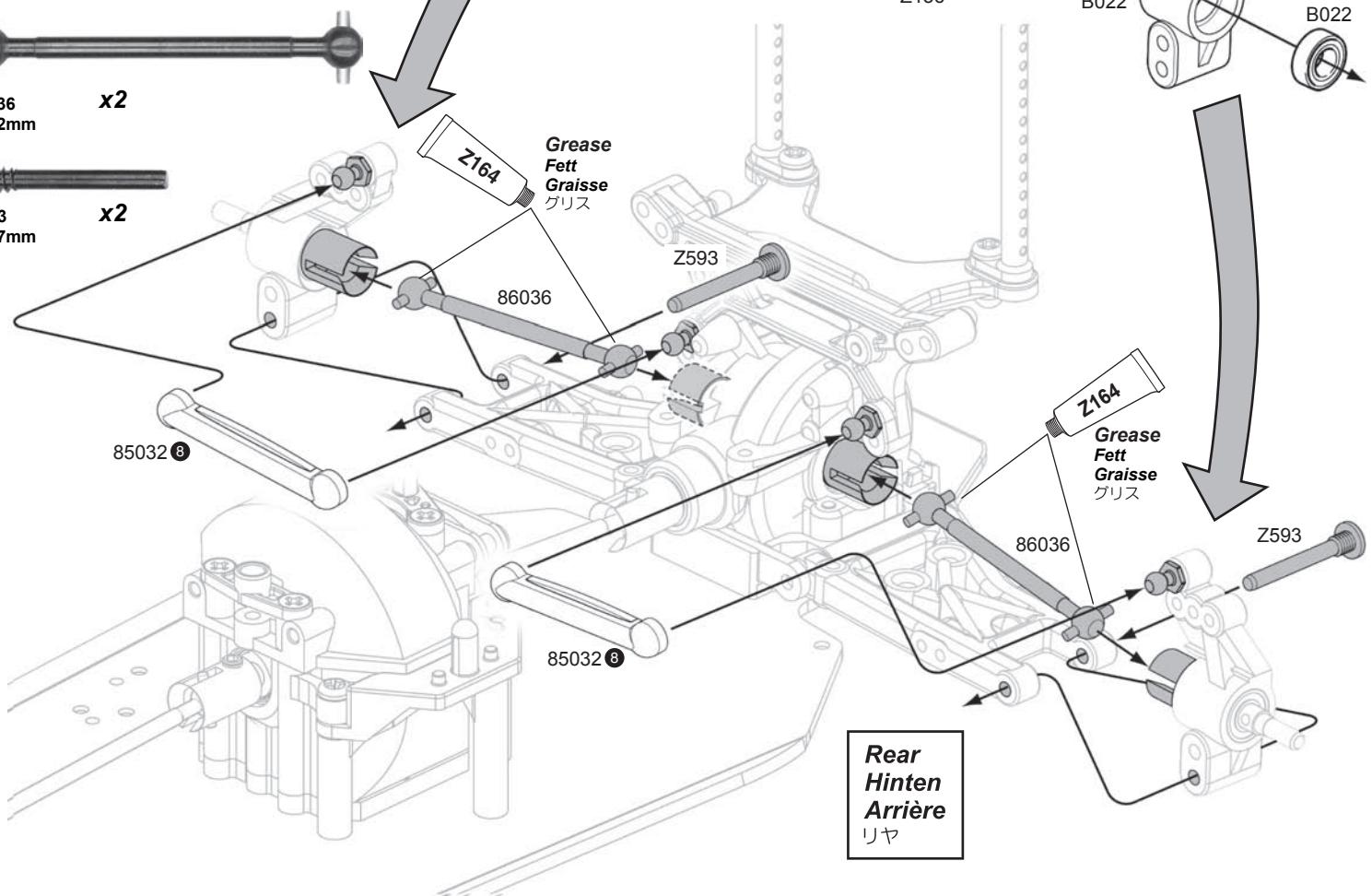
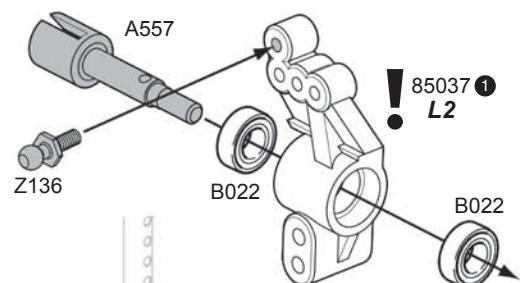
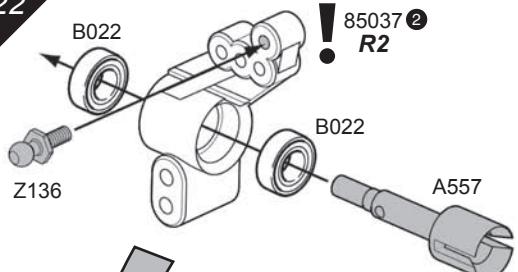
Z136
4-40 x2

86036
6x52mm x2

Z593
3x27mm x2

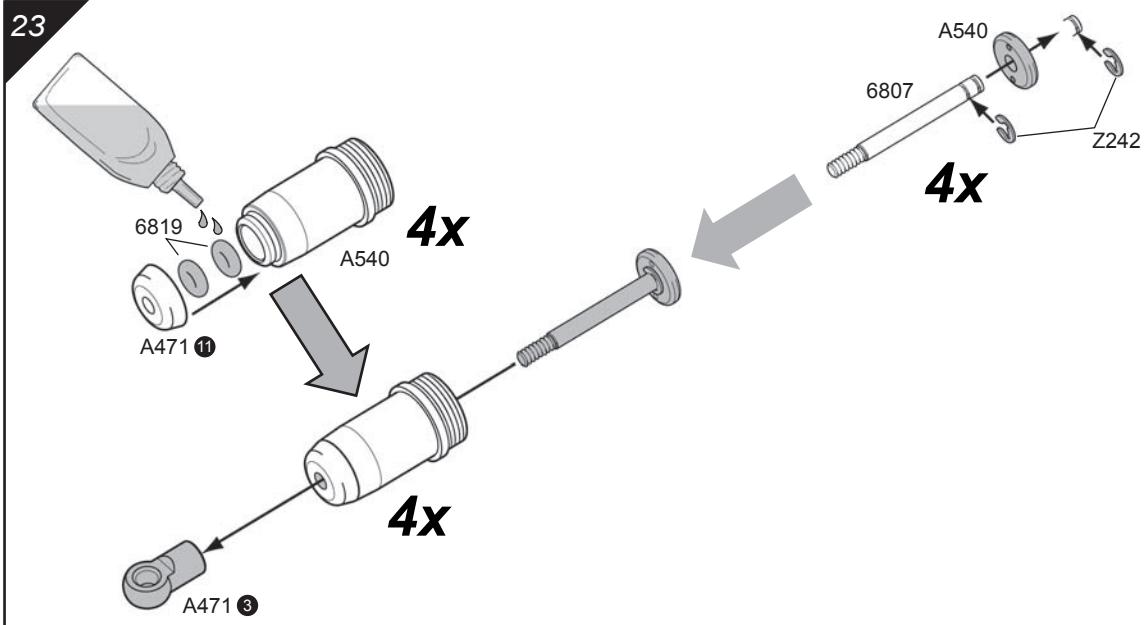
22

! 85037 ②
R2

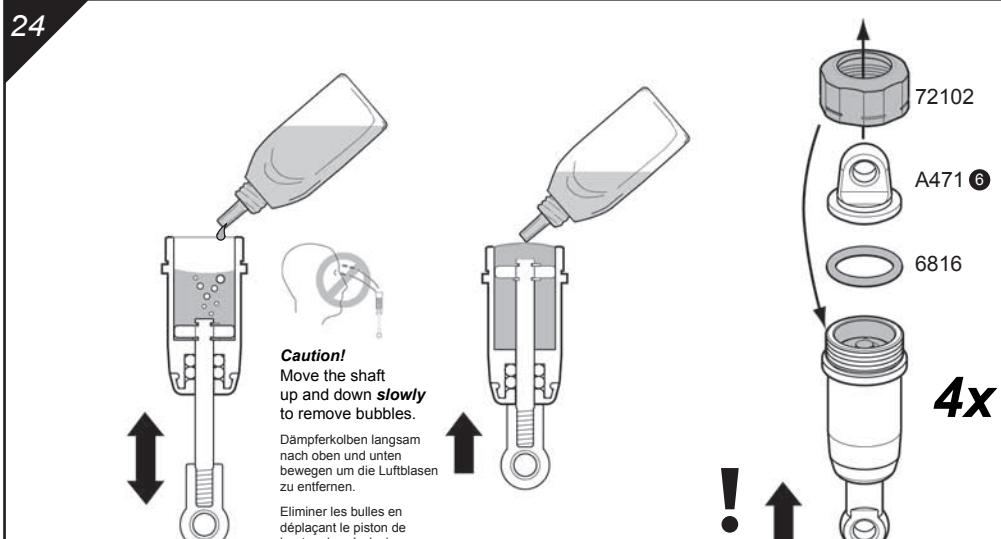


**Rear
Hinten
Arrière
リヤ**

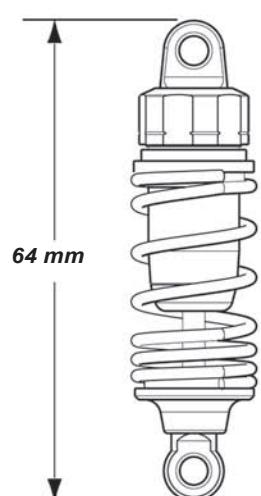
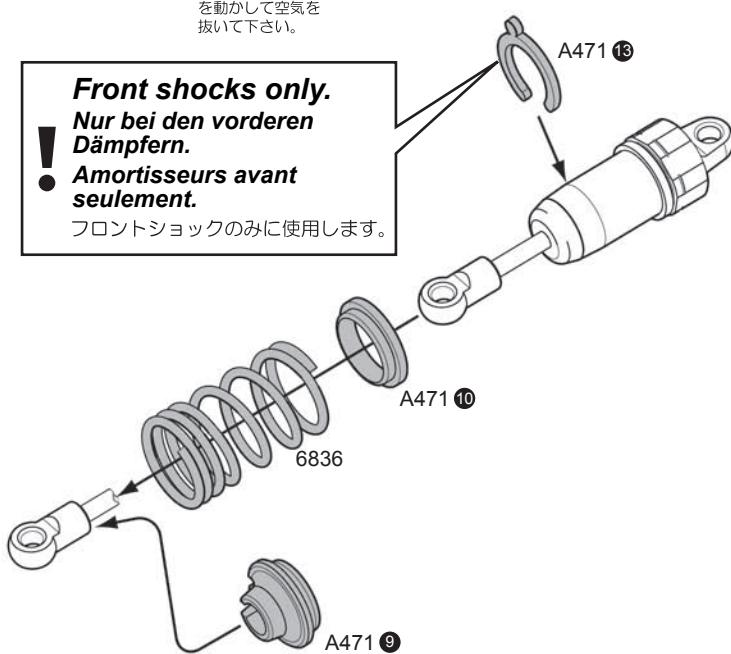
6807 3x31	x4
6819 P3	x8
Z242 E2	x8



72102	x4
6816 S10	x4
6836	x4

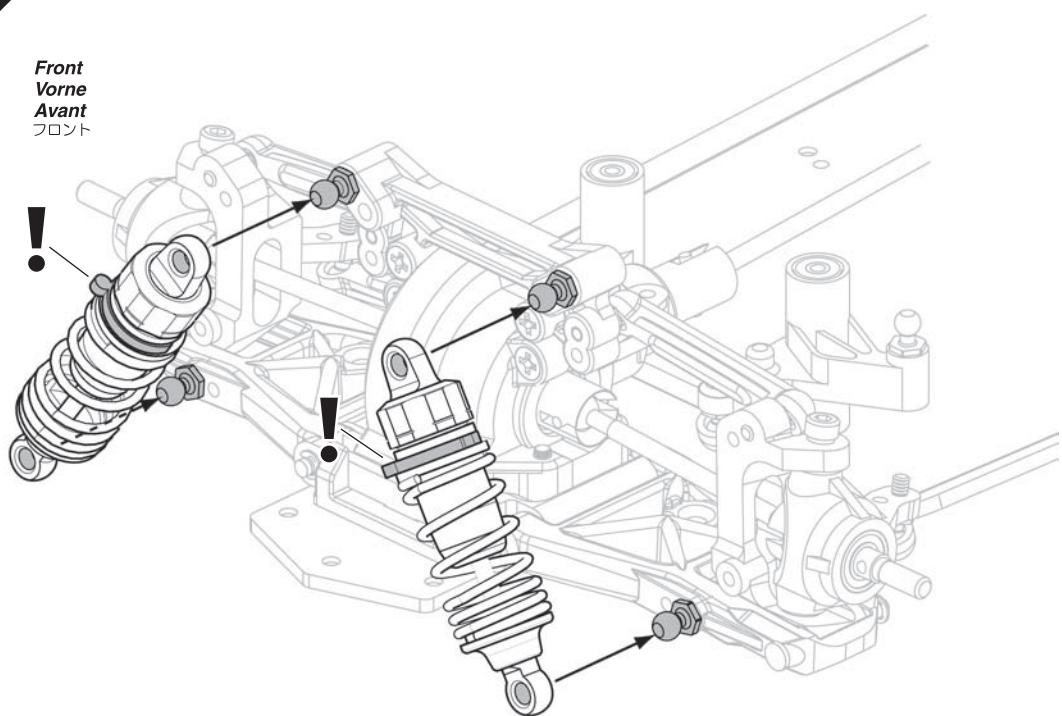


Front shocks only.
Nur bei den vorderen Dämpfern.
Amortisseurs avant seulement.
 フロントショックのみに使用します。



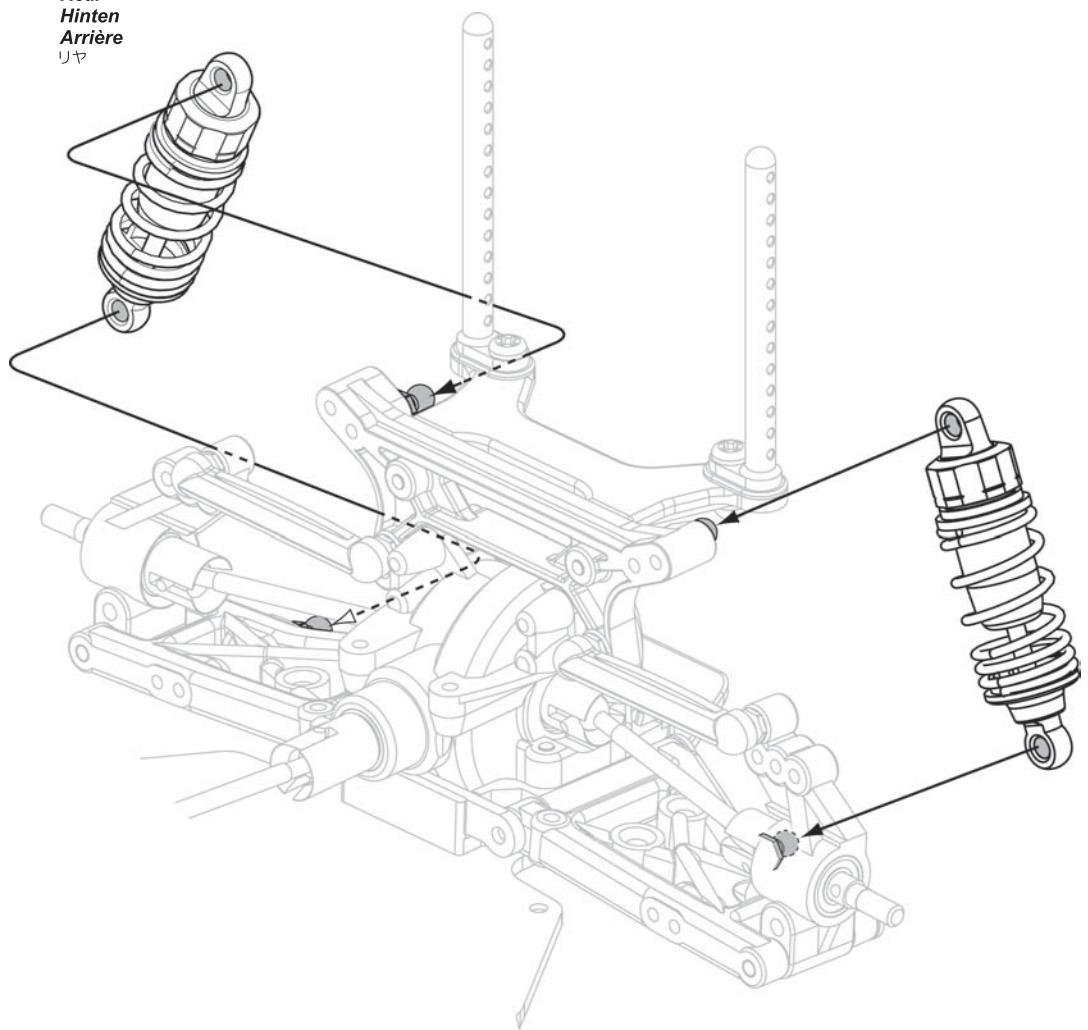
25

Front
Vorne
Avant
フロント



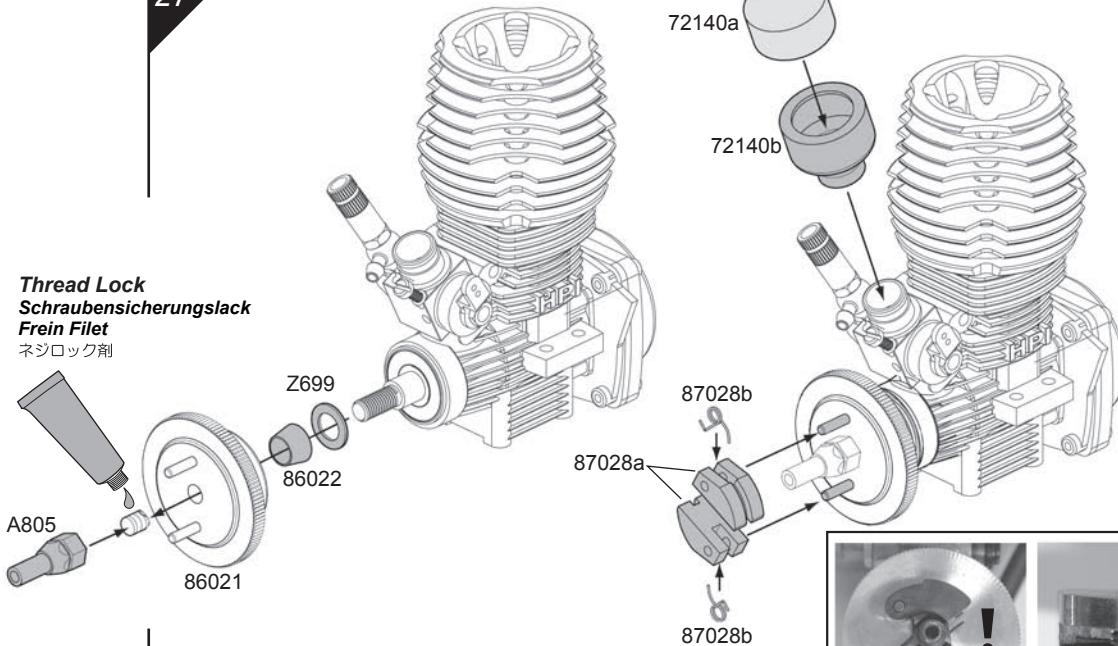
26

Rear
Hinten
Arrière
リヤ





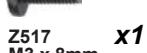
27



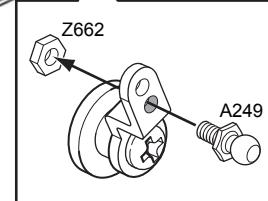
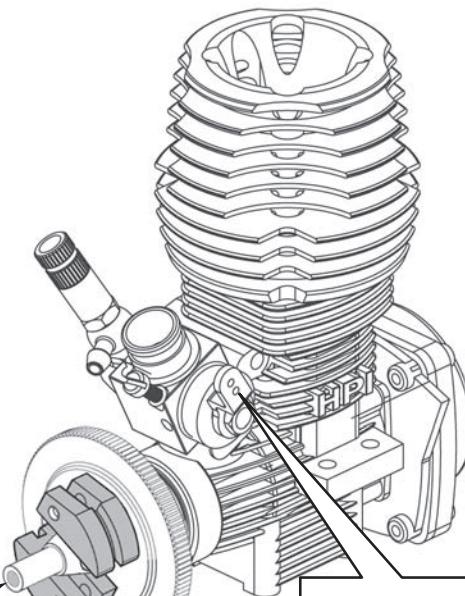
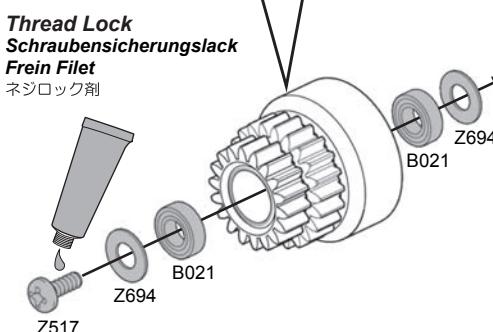
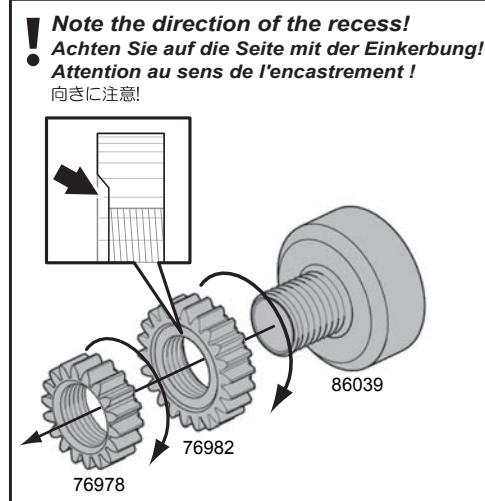
76978 18T x1

76982 22T x1

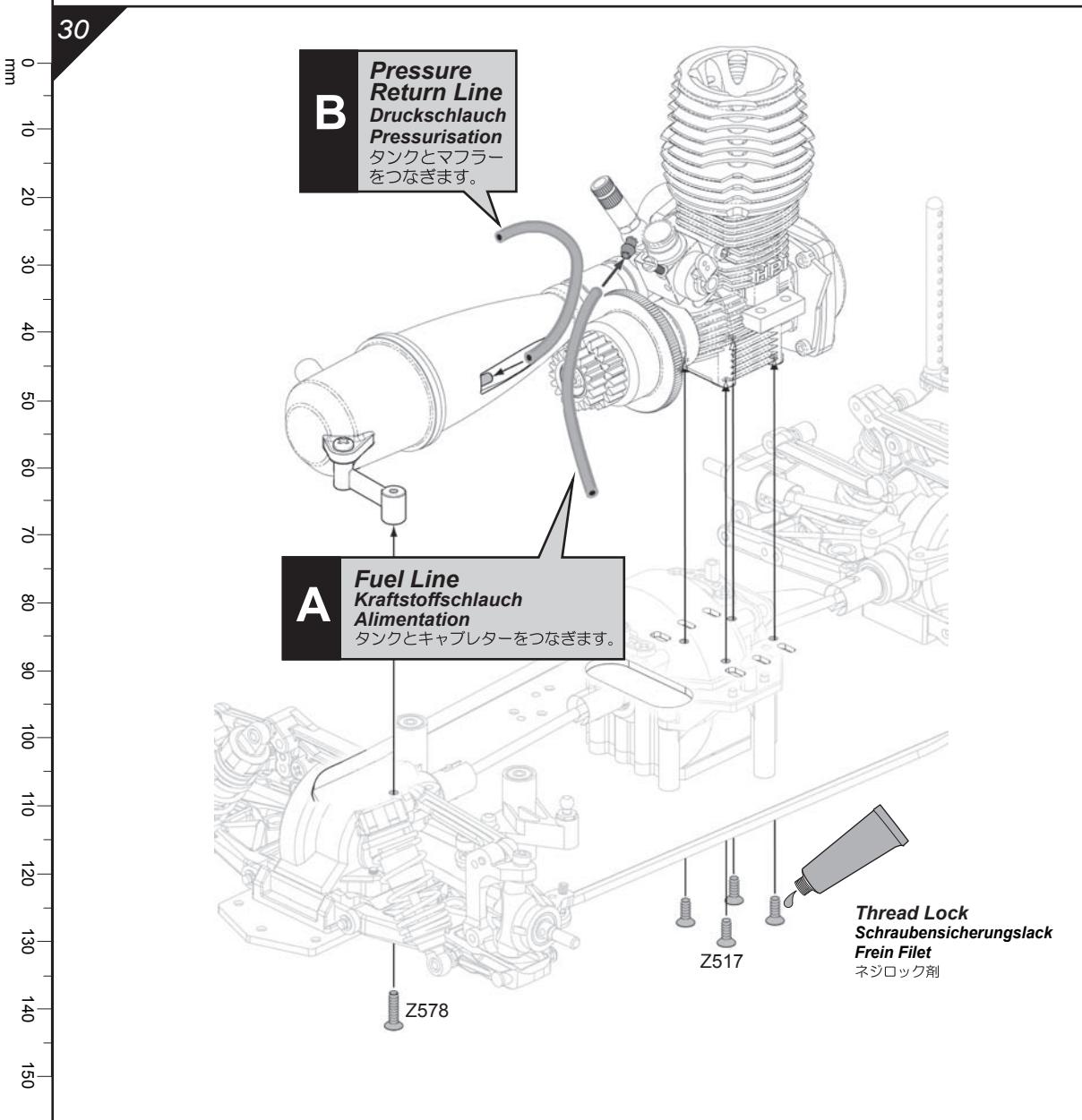
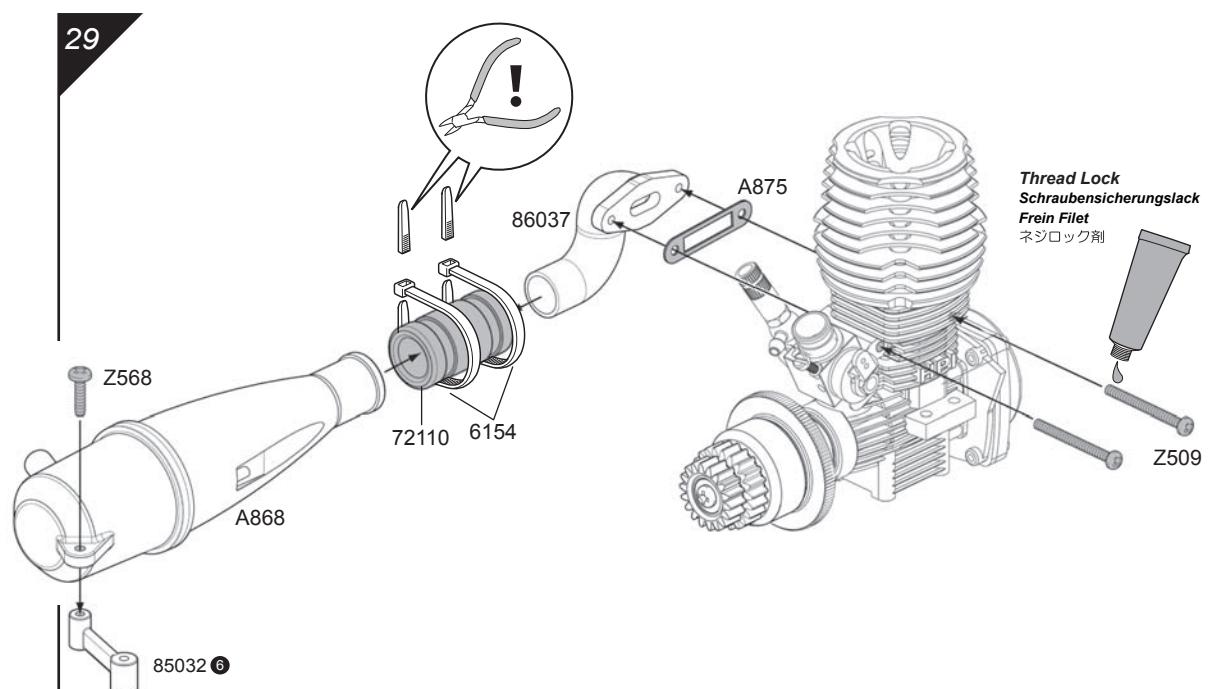
86039 x1



28



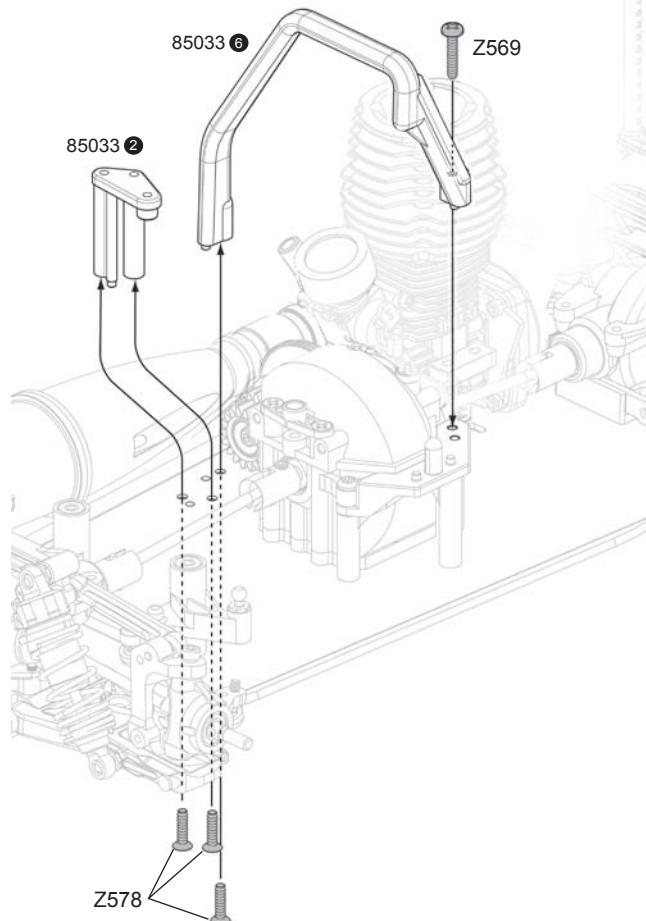
6154	x2
72110	x1
86037	x1
Z509 M3x30mm	x2
Z568 M3x12mm	x1
A875	x1
Z578 M3x12mm	x1
Z517 M3 x 8mm	x5



 Z569
 M3x15mm **x1**

 Z578
 M3x12mm **x3**

31

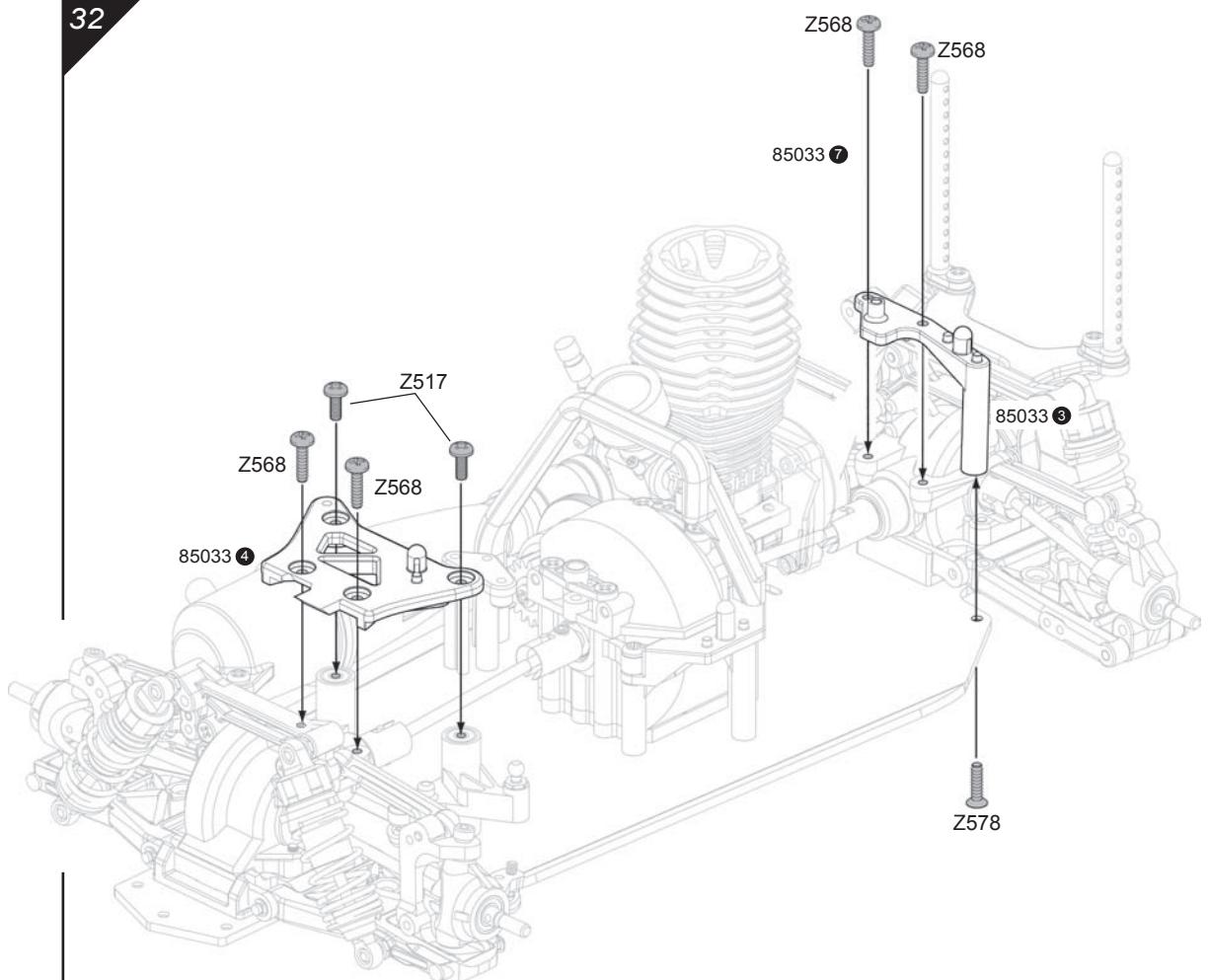


 Z517
 M3x8mm **x2**

 Z568
 M3x12mm **x4**

 Z578
 M3x12mm **x1**

32



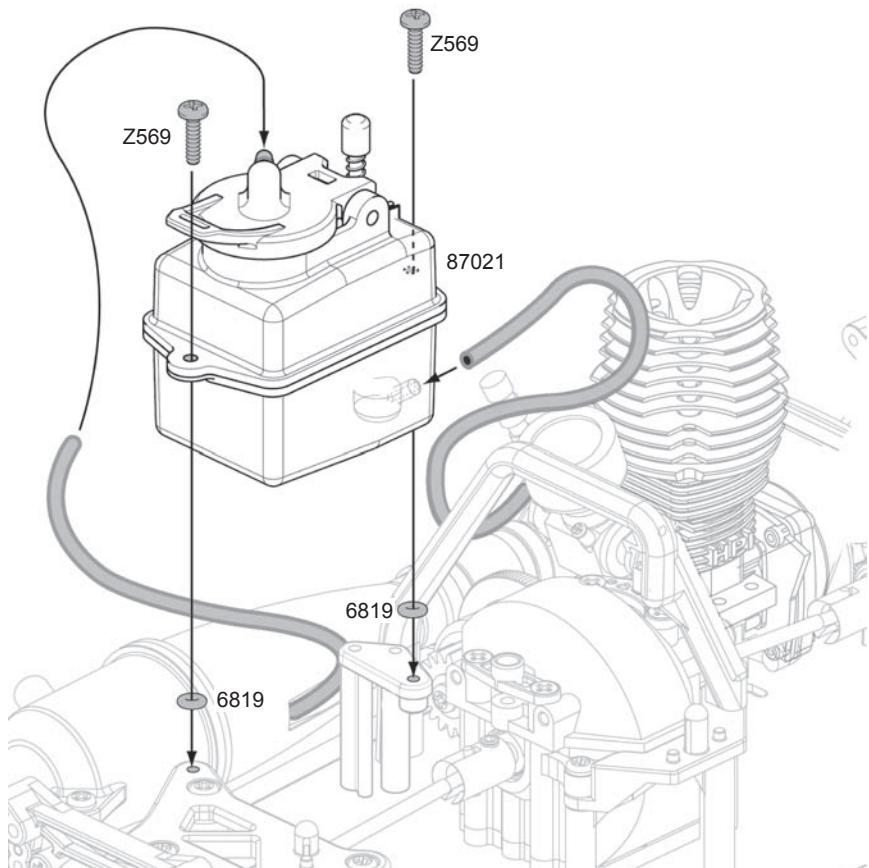
6819
P3

x2

Z569
M3x15mm

x2

33



Connect radio gear prior to installation to check for proper operation. Make sure the servo and trim settings are centered. Refer to your radio's owners manual for details on proper setup.

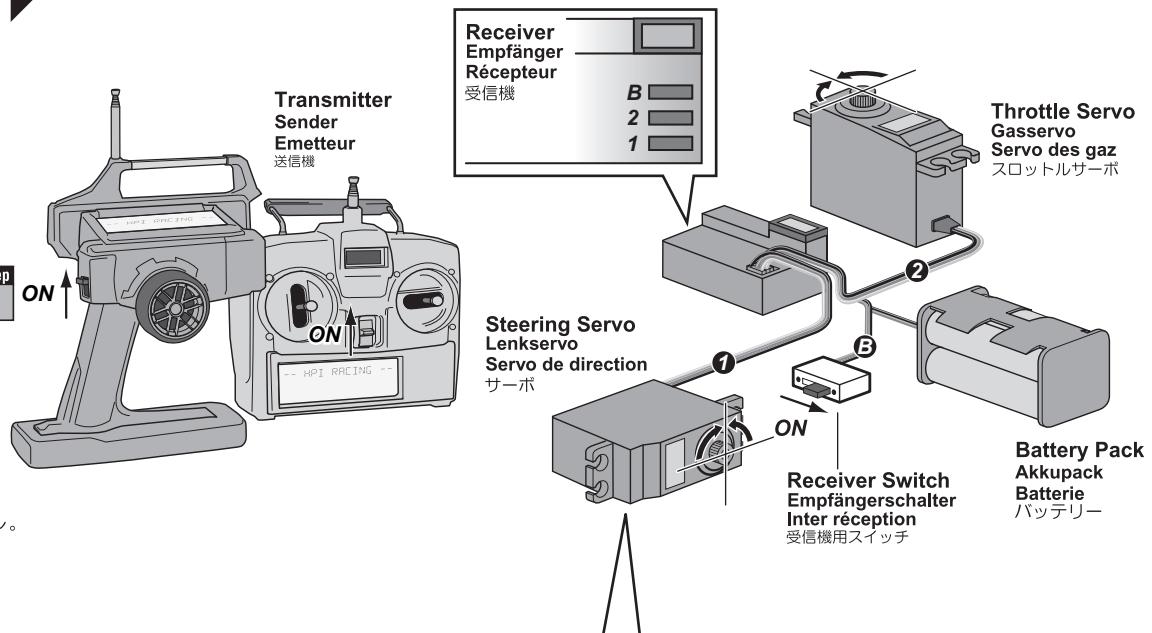
Überprüfen Sie vor dem Einbau der Fernsteueranlage die richtige Funktion der einzelnen Komponenten. Stellen Sie alle Trimmungen am Sender auf neutral. Bezüglich der Einstellung Ihres Senders nehmen Sie ggf. die dazugehörige Bedienungsanleitung zur Hilfe.

Faire des essais de fonctionnement de l'ensemble radio avant le montage. Vérifier que les servos et les trims sont au neutre.

Se reporter au manuel de votre radio pour des instructions détaillées.

各コネクターをつなぎ正しく動くか確認し。ニユートラルにした状態にします。詳しくはお手持ちのプロポに付属している取扱説明書をご覧ください。

34

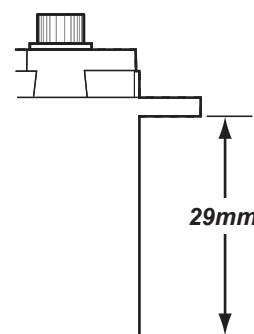
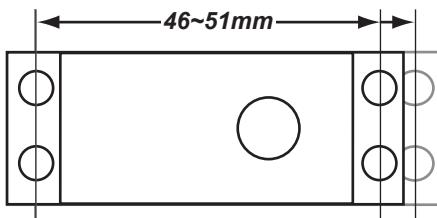


Servo Requirements Servogröße Taille des Servos 適合するサーボのサイズ

Make sure the servo sizes are as shown.
Achten Sie auf die Größe Ihrer Servos.
Les servos doivent avoir les dimensions ci-dessous.

サーボは下図の寸法の物を使用して下さい。

Actual Size
Originalgröße
Taille réelle
原寸大



Make sure the steering servo depth is 29mm or less.
Achten Sie darauf, dass die Befestigungslöcher nicht höher als 29mm sind.

Vérifier que la hauteur du servo de direction est de 29mm ou moins.

ステアリングサーボは高さが29mm以下のものを使用してください。



93317
4-40x34mm **x1**



Z136
4-40 **x1**



Z224
M3x108 **x3**



Z561
M3x10mm **x5**



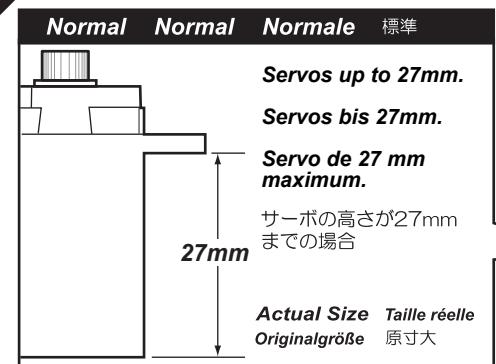
Z569
M3x15mm **x3**

A396 ⑦ (23)
Airtronics/ HPI-SX/ JR/ KO/ Sanwa
サンワ

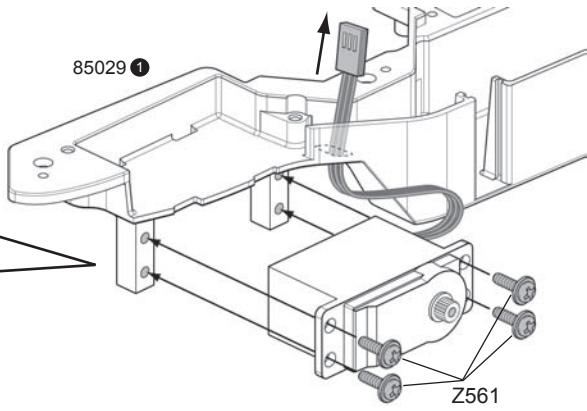
A396 ⑨ (24)
Hitec
ハイテック

A396 ⑪ (25)
Futaba/ HPI-SF
フタバ

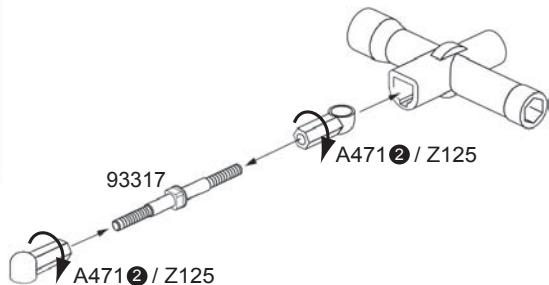
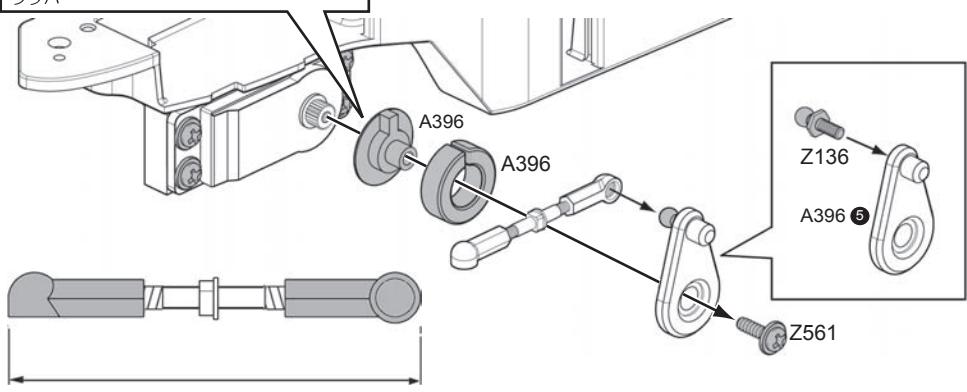
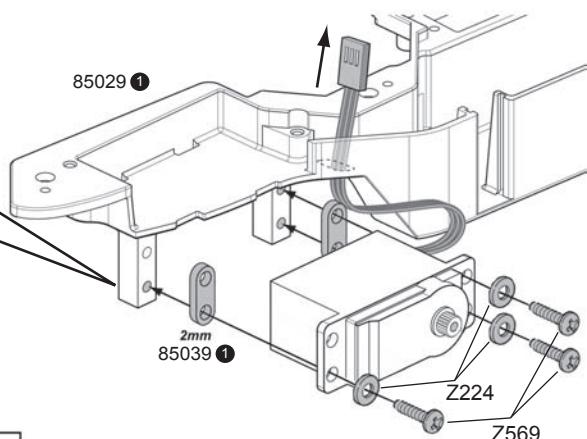
35



85029 ①



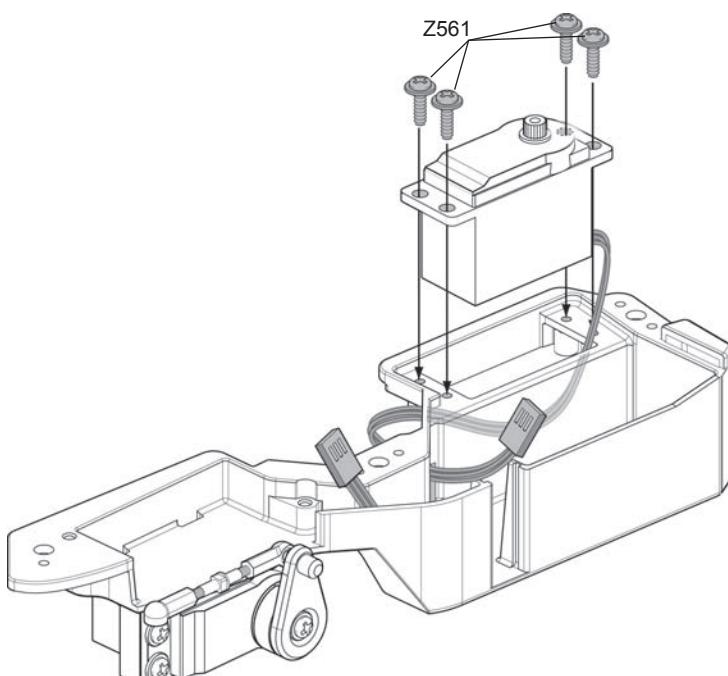
85029 ①



36



Z561
M3x10mm **x4**



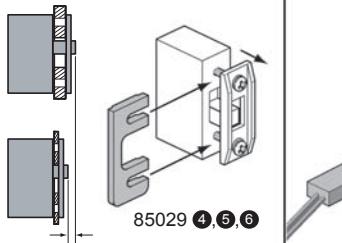
37

Use the spacer that best fits your switch.

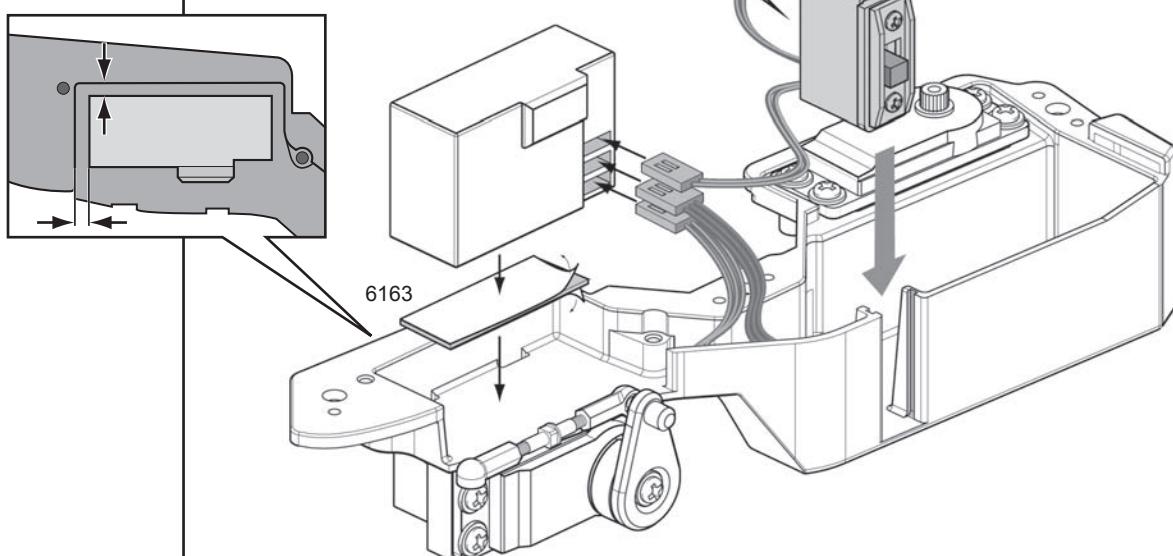
Verwenden Sie den Spacer, der am Besten auf Ihren Schalter passt.

Utiliser la cale qui convient le mieux à votre inter.

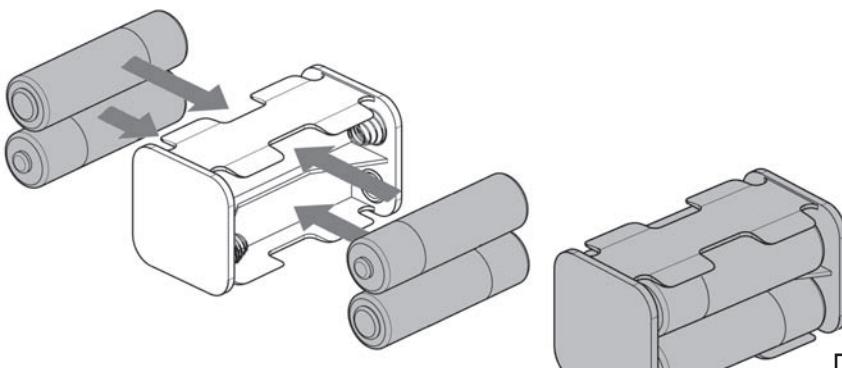
スイッチにあわせてスペーサーを使用してください。



**Note Direction.
Richtung beachten
Noter la direction
向きに注意**



38

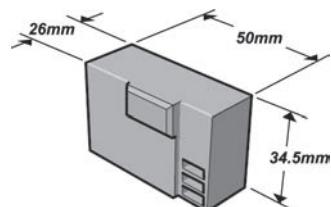


The receiver cover is designed to fit receivers up to the sizes shown below.

Die Empfänger-Schutzabdeckung ist für Empfänger geeignet, die die unten angegeben Maße nicht überschreiten.

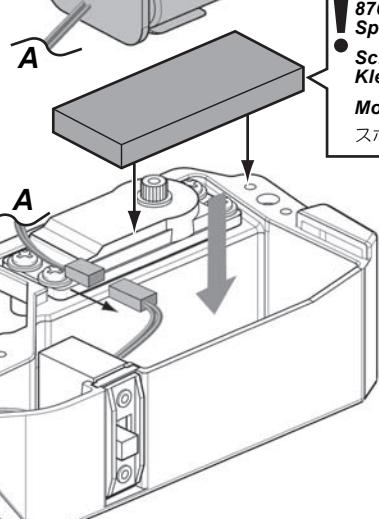
Le capot rÉcepteur est prÉvu pour un rÉcepteur de la taille indiquée ci-dessous.

レシーバーカバーは下図に記されたサイズまでの受信機に使用できます。



85029 ③

Z567

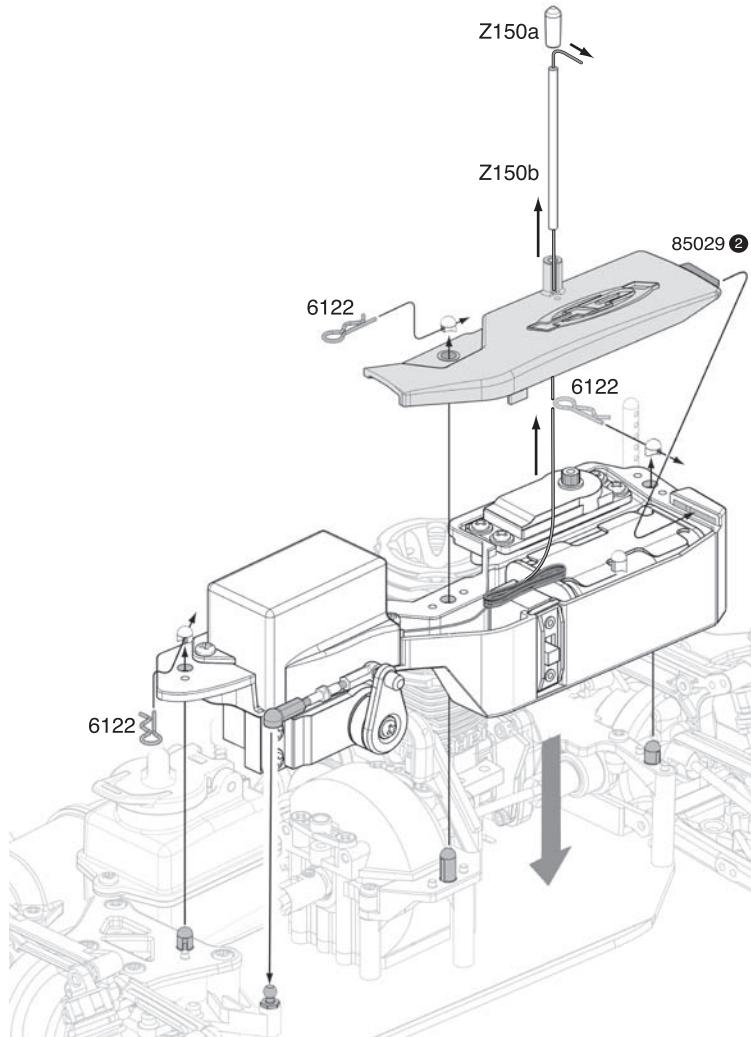


**87022
Sponge tape
Schaumstoff Klebeband Mousse
スponジテープ**

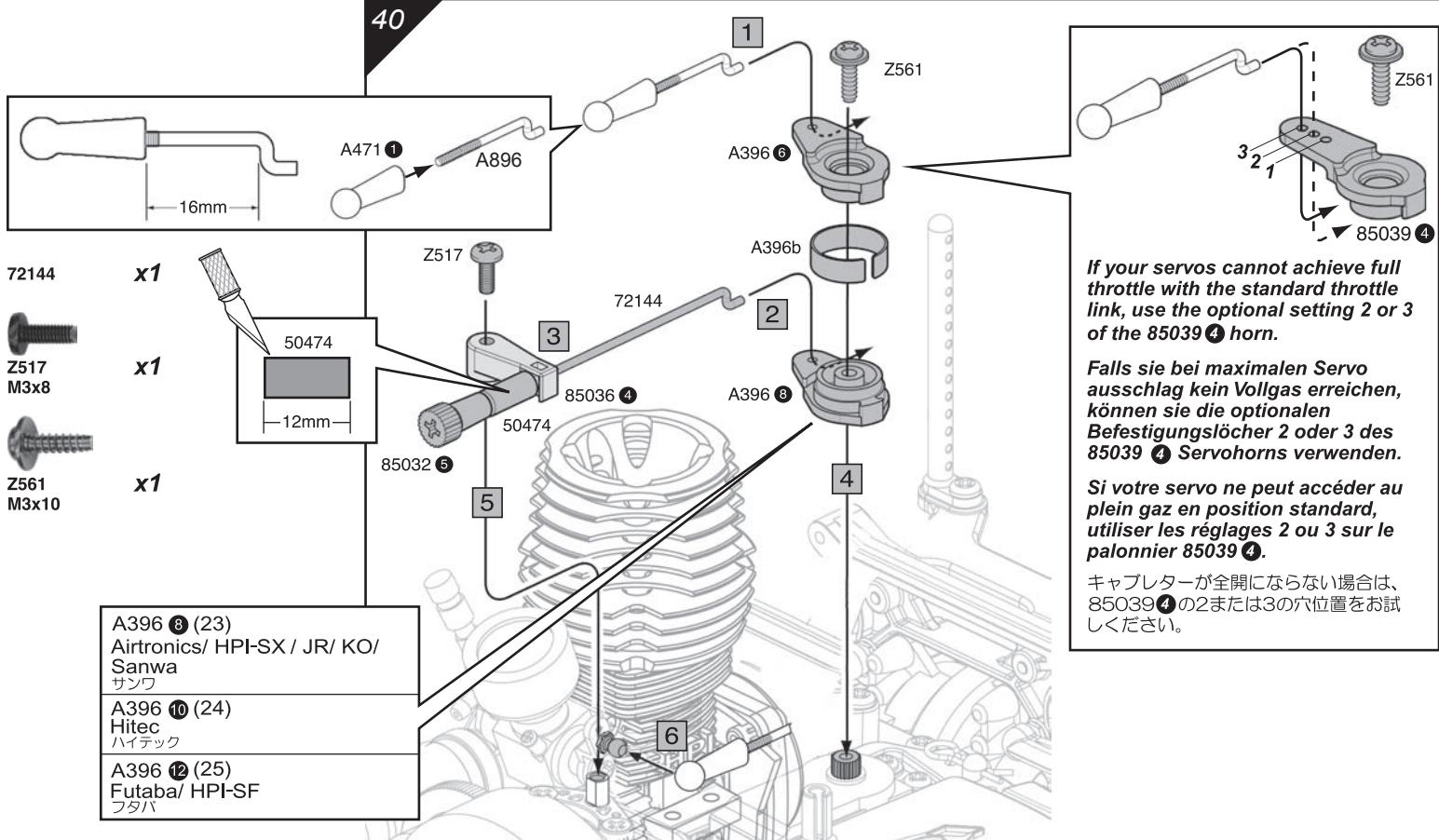


6122 x3
Z150a x1
Z150b x1

39



40





Z561

x1

41

Optional Optional Optionnel オプション

Slide Carb Linkage Setup
Vergaseranlenkung bei Schiebevergasern
Commande carburateur à tiroir
 スライドキャブレター使用時のリンクエージ

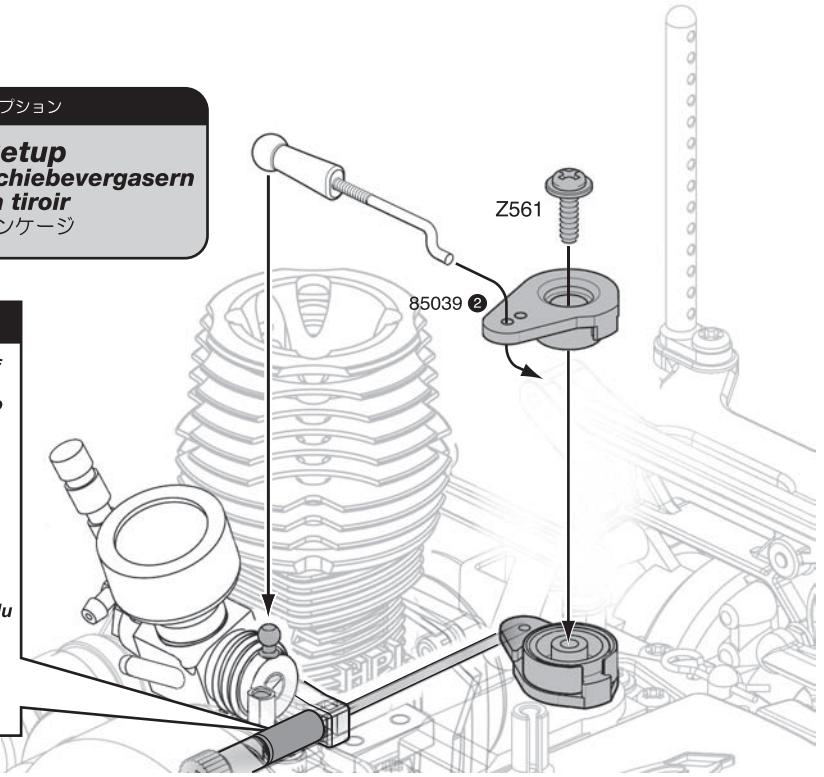
Note: Hinweis: 重要

! You must use a longer piece of fuel tubing for this setup. The length will vary based on servo and carb.

Sie müssen bei diesem Setup einen etwas längeren Spritschlauch verwenden. Die genaue Länge hängt vom Servo und dem Vergaser ab.

Utiliser un morceau de tube silicone. La longueur dépend du servo et du carburateur utilisés.

スライドキャブ使用時には必要に応じて燃料チューブを長く切ったものと交換します。



6122 x2



Z569 M3x15mm x2



Z527 M3x10mm x1

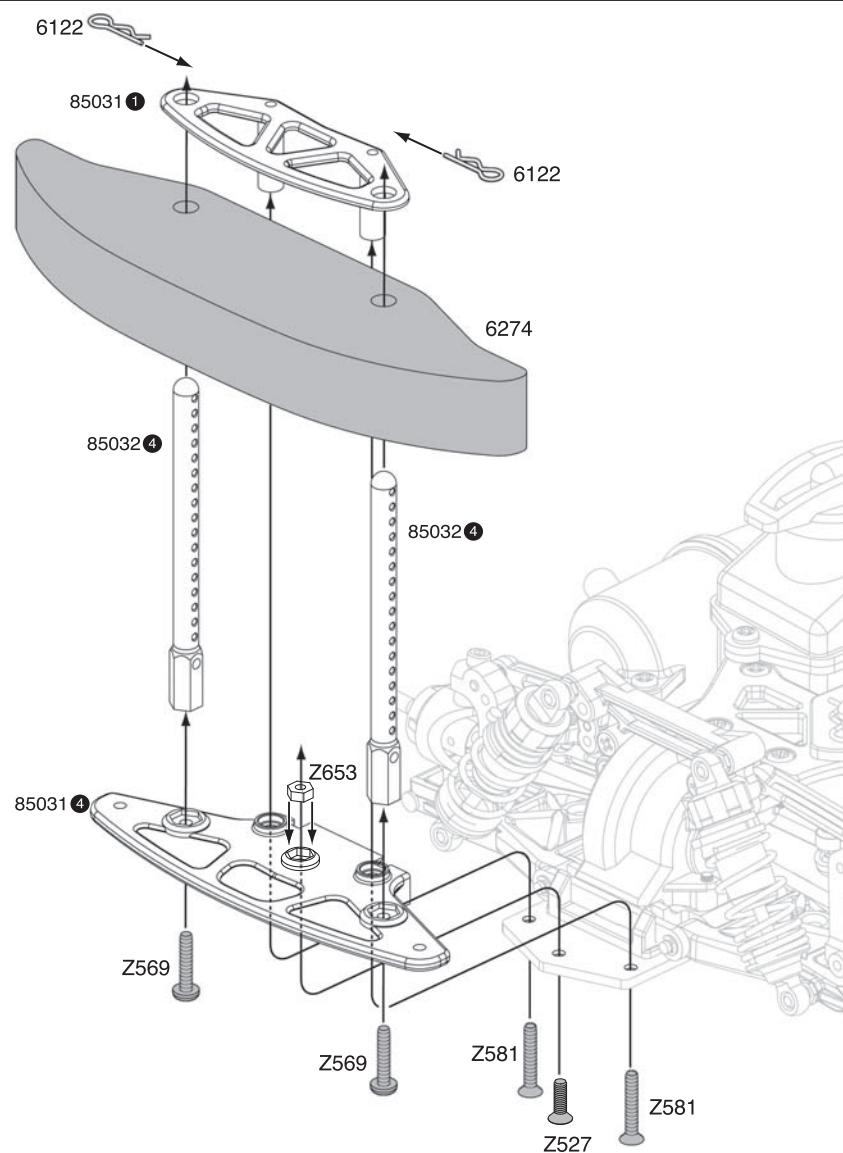


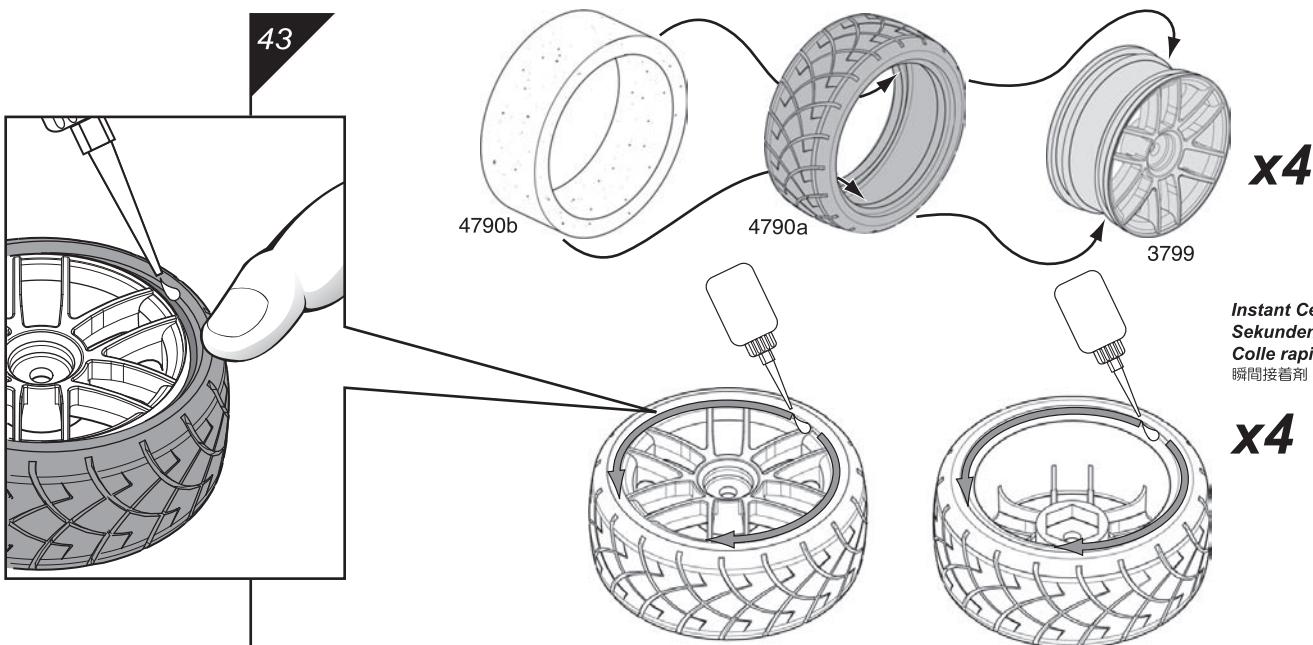
Z581 M3x18mm x2



Z653 M3 x1

42





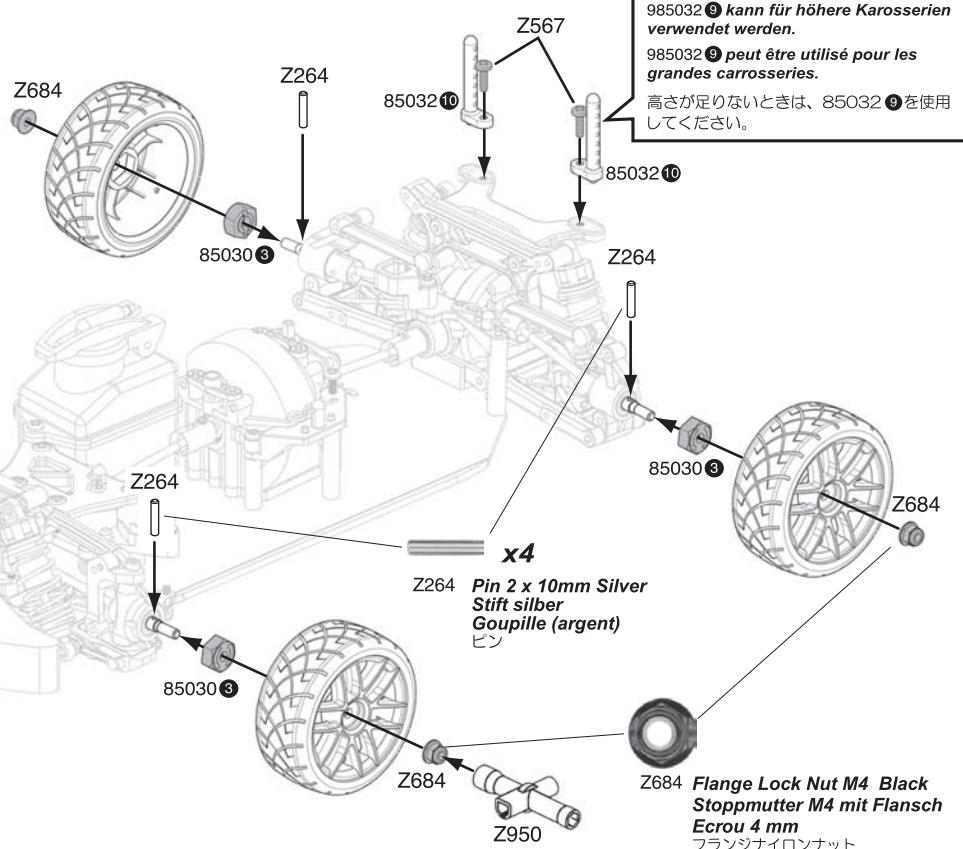
Z264
2x10mm

Z684
M4

x4

43

x4



Important Wichtig!!

重要 !!

Air Filter Maintenance (After every 5 tanks)

1. Remove and rinse filter with fuel to remove dirt.
2. Apply air filter oil and replace.

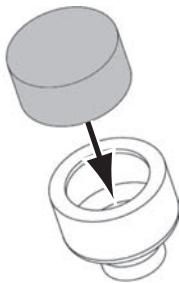
Luftfilterreinigung (nach jedem 5. Tank)

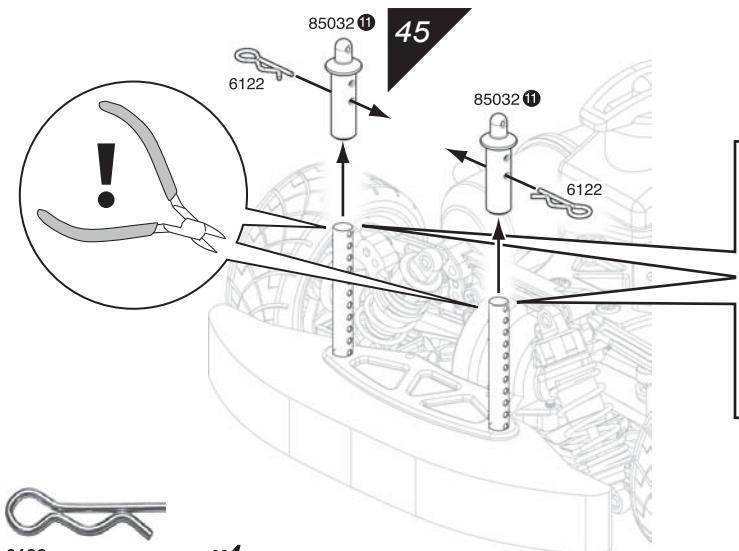
1. Entfernen Sie den Luftfilter und waschen Sie ihn mit Benzin aus.
2. Tränken Sie ihn in Luftfilteröl und setzen Sie ihn wieder ein.

Entretien du filtre à air (après 5 réservoirs)

1. Retirer la mousse et la laver avec du carburant pour éliminer la poussière.
2. Imprégnier avec de l'huile à filtre à air et replacer le filtre.

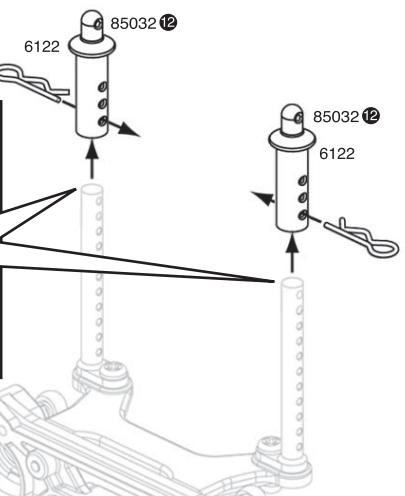
エアークリーナーのメンテナンス
*出荷時にはエアークリーナーにオイルが付いています。
汚れてきたら燃料で洗い軽く絞って使用します。





6122

x4



使用するボディに合わせてカットするようにして下さい。



See body painting sheet.
Siehe Karosserielackierungsblatt.
Voir la feuille de décoration.
ペイント、デカールは別紙参照

6122

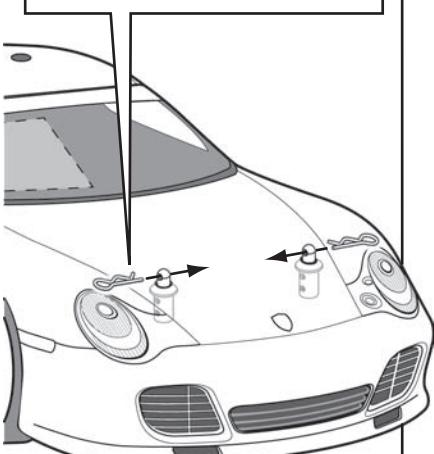
x4

Use 4 #6122 clips to secure the body.

Verwenden Sie 4 Karosserieclips (#6122), um die Karosserie zu befestigen.

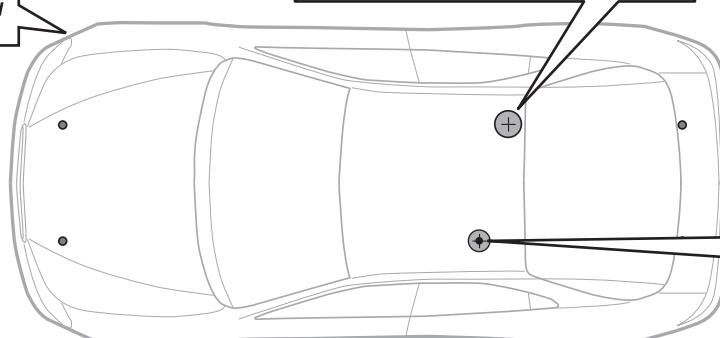
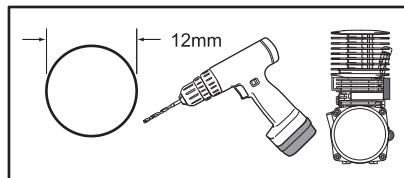
Utiliser 4 clips #6122 pour fixer la carrosserie.

6122ボディピンでボディを固定します。



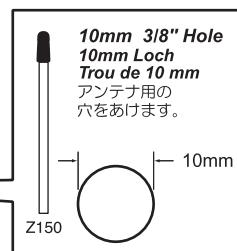
46

HPI Body
HPI Karosserie
Carrosserie HPI
HPI ボディー

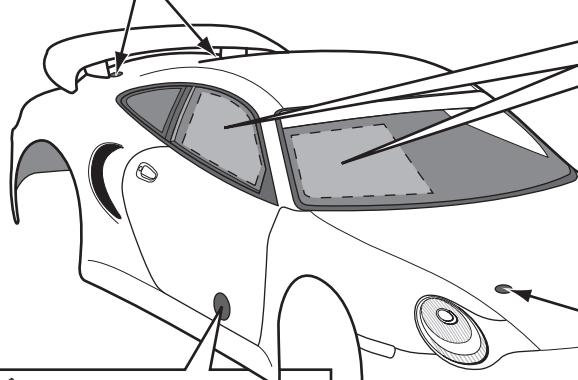


Front
Vorne
Avant
フロント

Rear
Hinten
Arrière
リヤ



5mm 1/4" Holes
5mm Löcher
Trous de 5 mm
ボディーマウント用の穴を開けます。



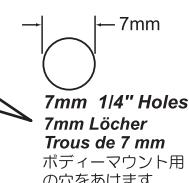
Note: Hinweis: 注意

! Nitro engines must have good air circulation! Cut the windows out to let cool air inside the car.

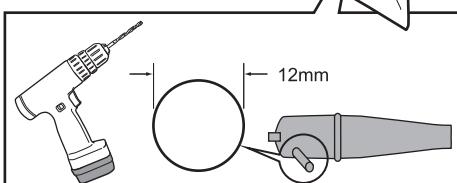
Brennungsmotoren müssen gut gekühlt werden! Schneiden Sie für eine gute Luftzirkulation die Fenster aus.

Les moteurs Nitro doivent être correctement ventilés! Découpez les vitres pour laisser de l'air frais passer à l'intérieur de la voiture.

エンジンの冷却のためにウィンドー部をカットします。

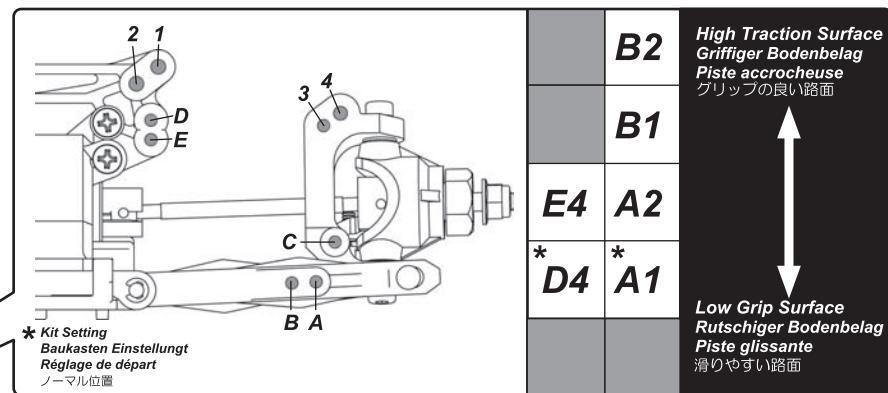
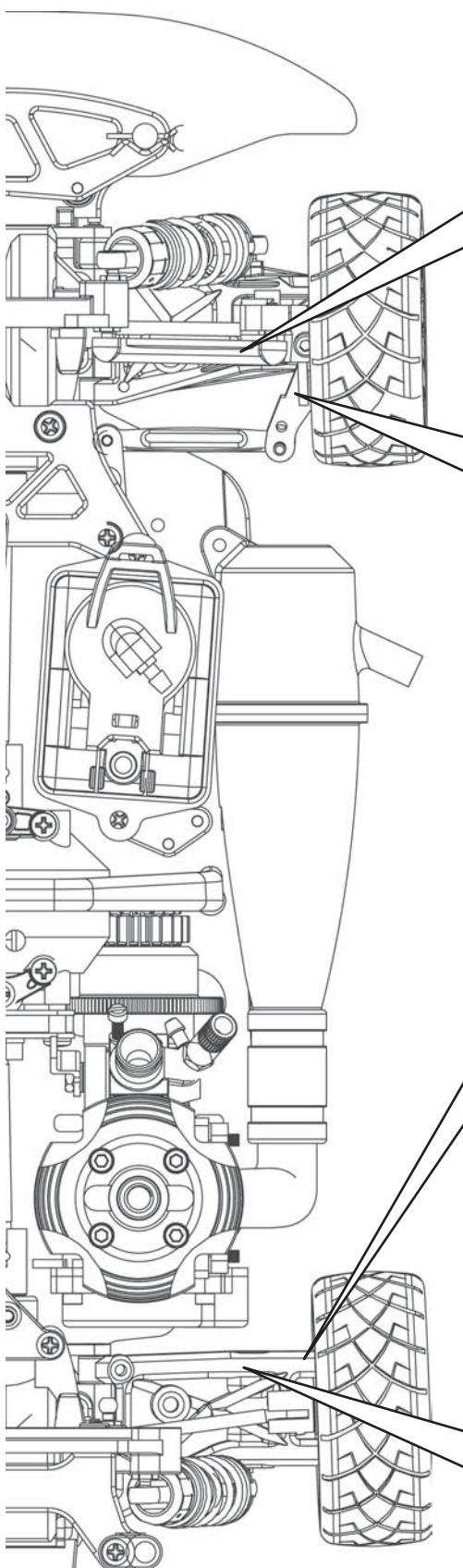


7mm 1/4" Holes
7mm Löcher
Trous de 7 mm
ボディーマウント用の穴を開けます。



Suspension
Aufhängungs Einstellungen
Réglage de suspension
サスペンションセットアップ

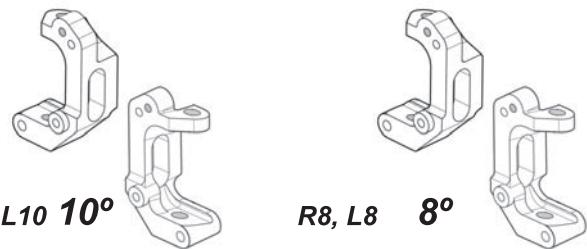
Front
Vorne
Avant
フロント



Front Castor
Vorderer Nachlauf
Angle De Chasse Avant
フロントキャスター

Kit Setting
Baukasten Einstellung
Réglage de départ
ノーマル位置

Low Grip Surface
Rutschiger Bodenbelag
Piste glissante
滑りやすい路面

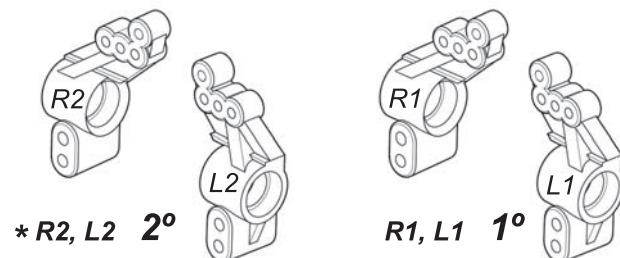


High Traction Surface
Griffiger Bodenbelag
Piste accrocheuse
グリップの良い路面

Rear Toe
Hintere Vorspur
Pincement Arrière
リヤトー

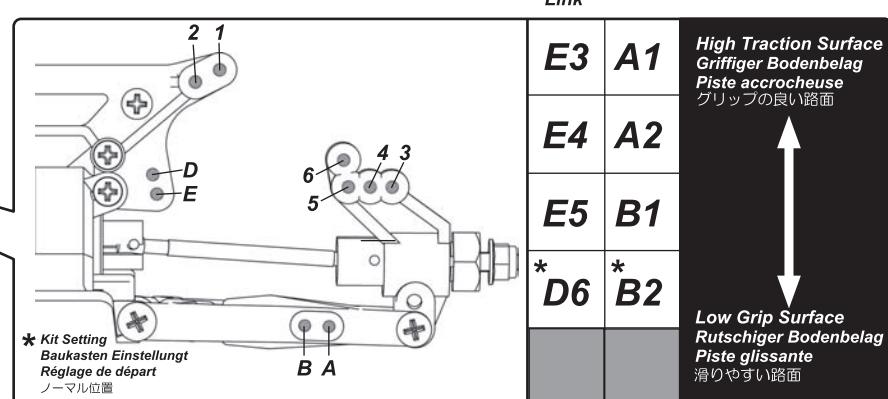
Kit Setting
Baukasten Einstellung
Réglage de départ
ノーマル位置

Low Grip Surface
Rutschiger Bodenbelag
Piste glissante
滑りやすい路面



High Traction Surface
Griffiger Bodenbelag
Piste accrocheuse
グリップの良い路面

Rear
Hinten
Arrière
リヤ



Plastic Parts
Plastikteile
Pièces Plastique
プラスチックパーツ



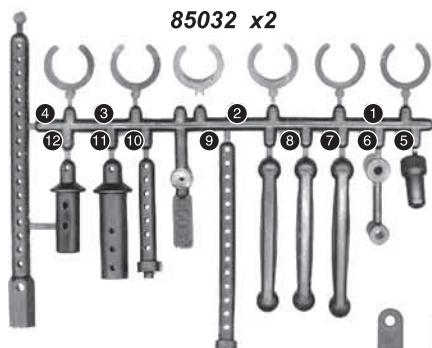
76843



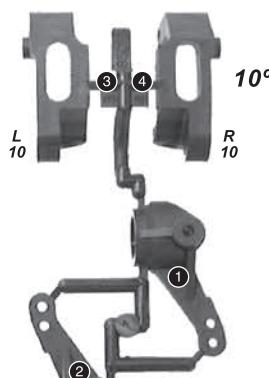
76817



A540 x2



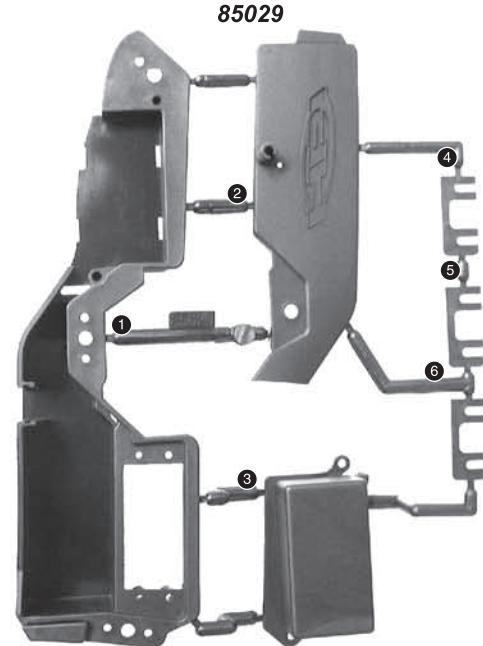
85032



10°

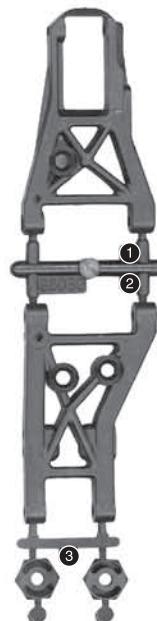


8°



85029

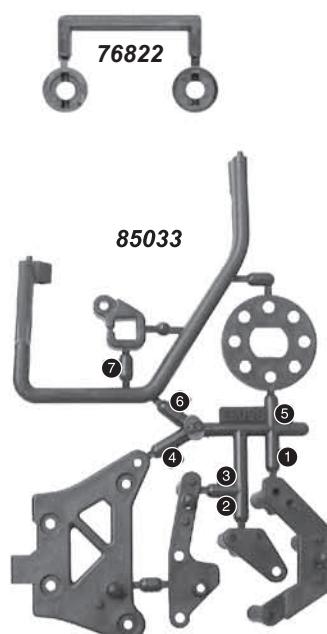
85030 x2



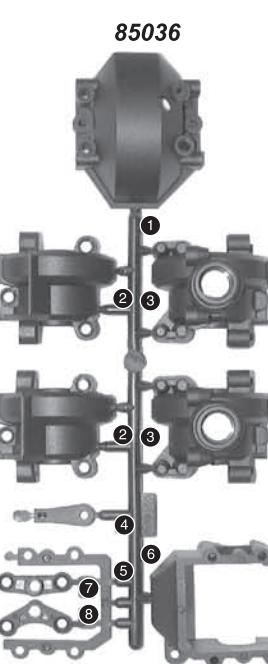
85031



A431 x2



85033



85036



85037

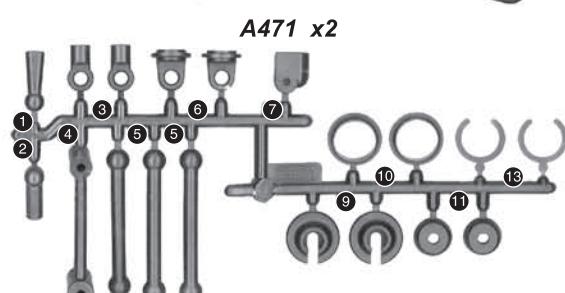
R2

L2

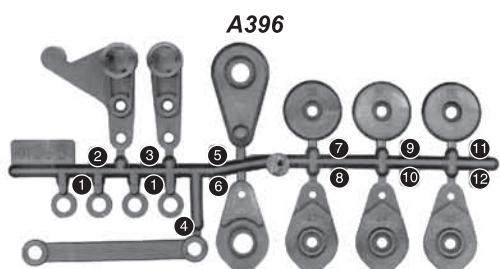
L1

1°

R1



A471 x2



A396

Shown actual size
 In Originalgröße abgebildet
 Taille réelle
 原寸大

1:1



87028a



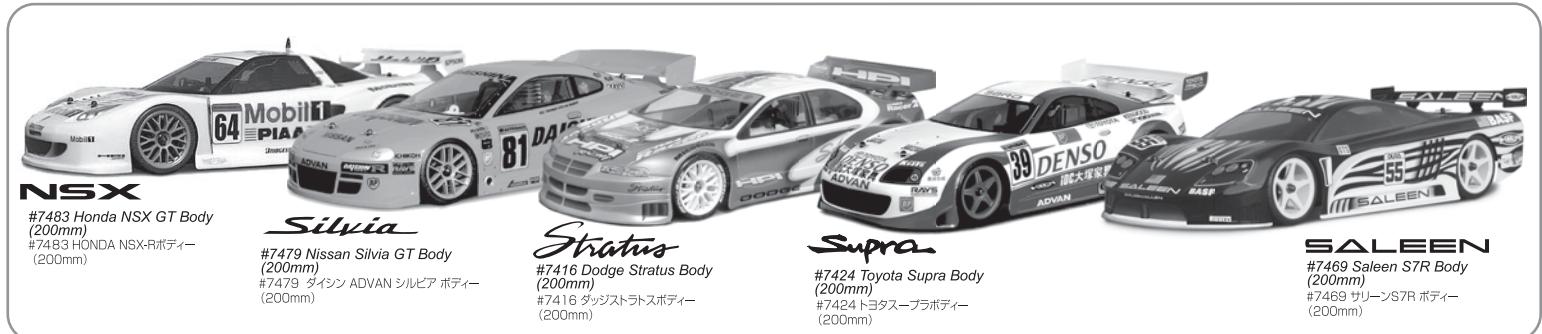
Z125

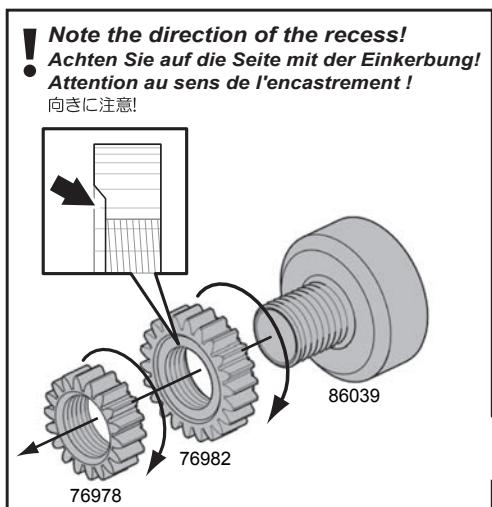
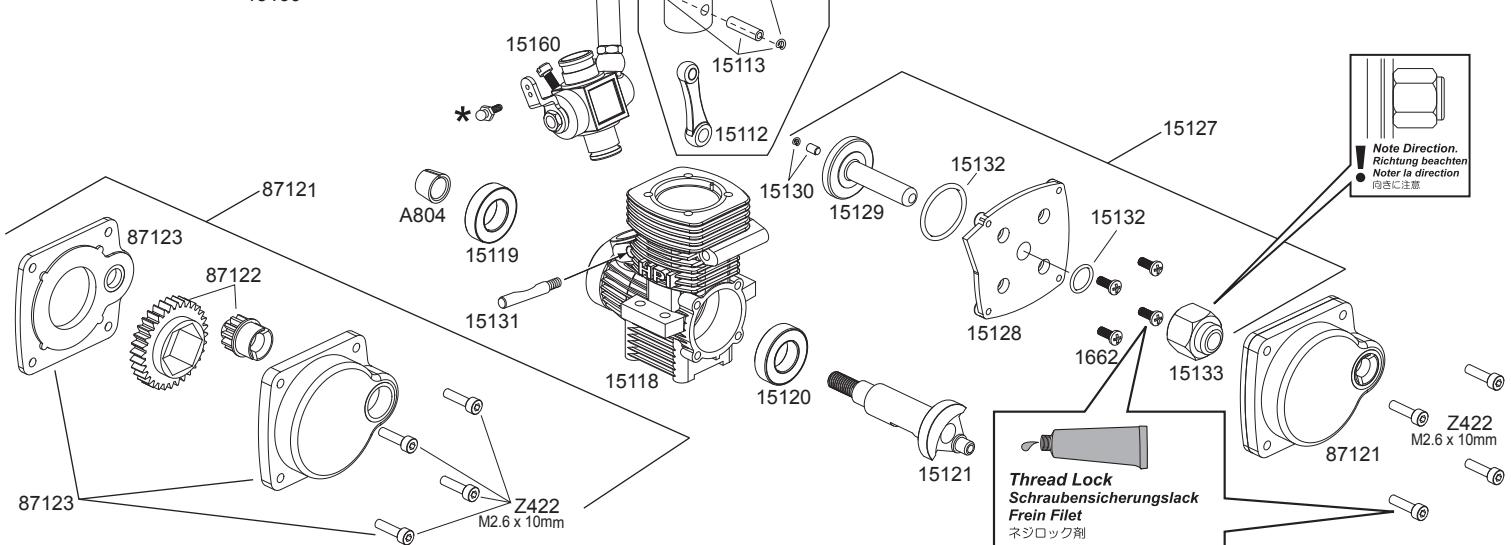
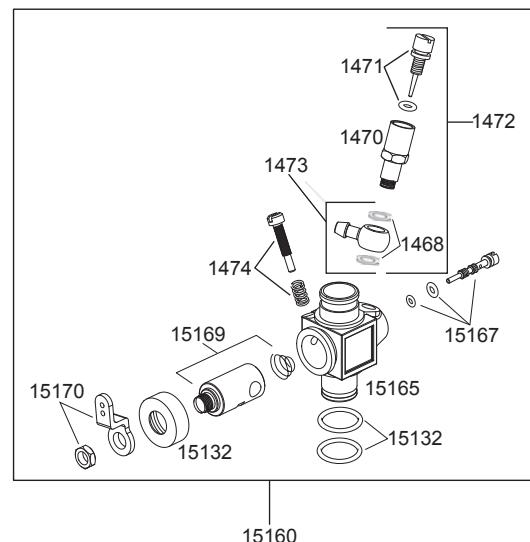


A396a

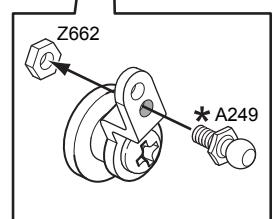
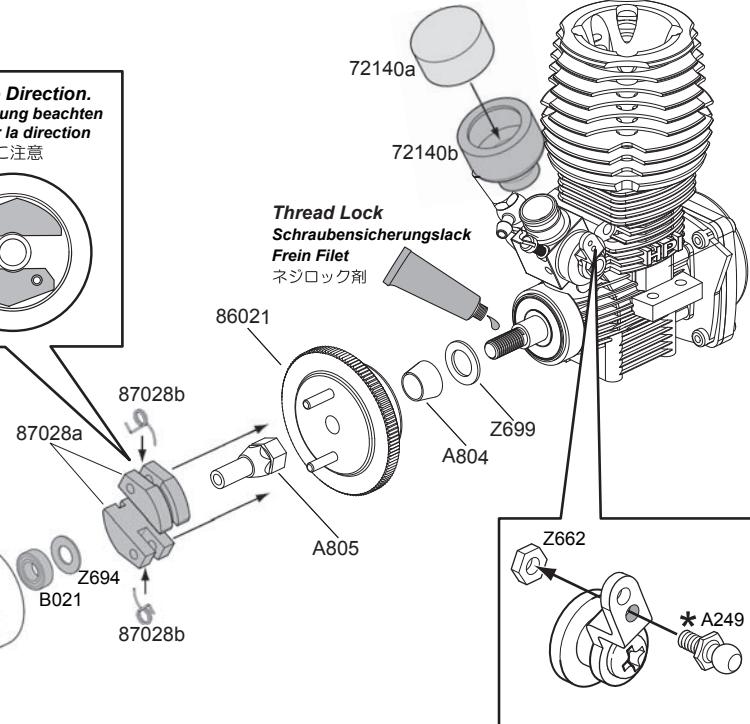
nitro rsv RTR 3evo option parts

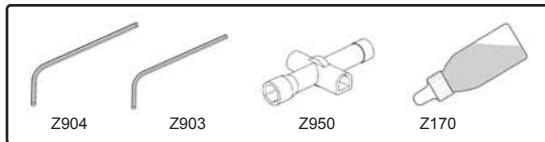
72170 Threaded Aluminum Shock Set Aluminium Gewindestoßdämpfer Amortisseur Aluminium Filete レーシングショックセット	72423 Composite Threaded Shock Set Kunststoff Gewindestoßdämpfersatz Amortisseur Composite Filete VVSショックセット	A111 HPI Super Shock Set Super Daemper Satz Amortisseur Metal Mt Av プロダンバーセット	73914 Super Chassis (3mm 7075) 70°-75S シャーシ Note! Requires Engine Mount (A915/A920) Motorhalter A863/A915 oder A920 werden benötigt. Requier support moteur (A915/A920) ナイトロ3 #A915、A920 エンジンマウントを併用して 下さい	A958 Ball Differential Set Kugeldifferentialsatz Set Differential A Billes ボールデフェセット	86122 Front One-Way Differential Freilauf Differential Vorne Differenziel Roue Libre Avant フロントワンウェイデフェセット
A885 Nitro Racing Clutch Nitro Rennkupplung. Embrayage Nitro Racing. ナイトロレーシングクラッチ	A844 Fiber Brake Disc Tuning Bremscheibe Nitro. Disque De Frein Ferodo, ファイバーブレーキディスク	A209 Sway Bar Set Stabisatz. Barre Anti Roulis. スタビライザーセット	72228 Stainless Steel Suspension Shaft Set W/Rear Brace Stahl-Achssstiftensatz Mit Hintenem Haft Axe Bras De Suspension Inoxydables+Renfort Arriere ステンレススチール トセッタ	72223 Titanium Turnbuckle Set Titan-Spurstangensatz. Set Biellette Titane Pas Inverse. チタンターンバッフルセット (ハーフル)	76977 17T 17Z 76978 18T 18Z 76979 19T 19Z 76981 21T 21Z 76982 22T 22Z 76983 23T 23Z
73056 Upper Deck (Woven Graphite) Oberer Kohlefaserbrückensatz Set Platine Supérieure Carbone グラファイトアッパー テック	73047 Front Shock Tower (Carbon Graphite) Kohlefaserdaemperbrücke vorne. Support Amortisseur Avant. グラファイトフロントショックタワー	73048 Rear Shock Tower (Carbon Graphite) Kohlefaserdaemperbrücke hinten. Support Amortisseur Arrière. グラファイトアーリショックタワー	A925 Light Weight Flywheel (40mm) Tuning-Schwungrad Seilzug Volant Moteur Allegre 40mm SP. フライホイール 40mm	A915 Heat Sink Engine Mount (20mm) Motorhalter mit Kuehleinern 20mm Support Moteur Ventile Haut.20mm SP. エンジンマウント	80804 MIP Shiny CVDS Rear (2pcs) 80804 MIP Shiny CVDS Rear (2pcs) MIP Shiny Stahl-CVDS hi. (2 St.) Cardan Mip CVD Arriere (2pcs) MIP Shiny CVD キットリヤ (ナイトロ)
Touring Tires 4435 Racing Stick Belted Tire (B15-40) 4495 X-Pattern Belted Pro Compound 4514 Super Radial Tire Pro Compound 4521 Low Profile Super Radial Pro Compound 4541 V-Groove Super Radial Pro Compound	Tourisme Des Pneus 4435 Pneu Racing Stick Toile 4495 Pneu X-Pattern Pro Toile 4514 Pneu Super Radial Toile Pro 4521 Pneu Super Radial Taile Basse 4541 Pneu V-Groove Super Radial Toile Pro	10 Spoke Motor Sport Wheel 26mm 3770 10 Spoke Motor Sport Wheel (White) 3771 10 Spoke Motor Sport Wheel (Black) 3772 10 Spoke Motor Sport Wheel (Chrome)	Mesh Wheel 26mm 3710 Mesh Wheel 26mm (White) 3711 Mesh Wheel (Black) 3712 Mesh Wheel (Chrome) 3713 Mesh Wheel (Grey)	Progressive Springs (13 x 29mm) 6833 Weiß (13 x 29 x 1,4mm) SOFT 6834 Gelb (13 x 29 x 1,45mm) 6835 Rot (13 x 29 x 1,5mm) 6836 Schwarz (13 x 29 x 1,55mm) 6837 Grün (13 x 29 x 1,6mm) 6838 Blau (13 x 29 x 1,65mm) 6839 Lila (13 x 29 x 1,7mm) HARD	Ressorts Progressifs (13 x 29mm) 6833 Blanc (13 x 29 x 1,4mm) poux 6834 Jaune (13 x 29 x 1,45mm) 6835 Rouge (13 x 29 x 1,5mm) 6836 Noir (13 x 29 x 1,55mm) 6837 Vert (13 x 29 x 1,6mm) 6838 Bleu (13 x 29 x 1,65mm) 6839 Pourpre (13 x 29 x 1,7mm) DUR
Touring Gummireifen 4435 Racing Stick Belted B15-40 4495 X-Pattern Belted Pro Compound 4514 Super Profil Pro Compound 4521 Niedergeschnitt Super Profil Reifen 4541 V-Profil Super Radial Pro Compound	ツーリングカータイヤ 4435 レーシングスティックベルテッドタイヤ 4495 プロベルテッドXラジアルタイヤ 4514 プロラジアルタイヤ 4521 ノーダンクスニットプロフィルタイヤ 4541 プロセミラジアルタイヤ	10 Etoile Moteur Sport 26mm 3770 Jante 10 Etoile Moteur Sport (Blanche) 3771 Jante 10 Etoile Moteur Sport (Noire) 3772 Jante 10 Etoile Moteur Sport (Chrome)	Jante 10 Etoile 26mm 3710 Jante 10 Etoile Moteur Sport (Blanche) 3711 Jante 10 Etoile Moteur Sport (Noire) 3712 Jante 10 Etoile Moteur Sport (Chrome) 3713 Jante Etoile (Metalise)	Progressive Frühlinge (13 x 29mm) 6833 weiß (13 x 29 x 1,4mm) WEICH 6834 Gelb (13 x 29 x 1,45mm) 6835 Rot (13 x 29 x 1,5mm) 6836 Schwarze (13 x 29 x 1,55mm) 6837 Grün (13 x 29 x 1,6mm) 6838 Blau (13 x 29 x 1,65mm) 6839 purpurrot (13 x 29 x 1,7mm) STARK	ツーリングカーショックスリング 6833 ホワイト (13 x 29 x 1,4mm) ソフト 6834 イエロー (13 x 29 x 1,45mm) 6835 レッド (13 x 29 x 1,5mm) 6836 ブラック (13 x 29 x 1,55mm) 6837 グリーン (13 x 29 x 1,6mm) 6838 ブルー (13 x 29 x 1,65mm) 6839 パープル (13 x 29 x 1,7mm) ハード
#7483 Honda NSX GT Body (200mm) #7483 HONDA NSX-Rボディ (200mm)	#7479 Nissan Silvia GT Body (200mm) #7479 ダイシン ADVAN シルビア ボディ (200mm)	#7416 Dodge Stratus Body (200mm) #7416 ダッジストラトスボディ (200mm)	#7424 Toyota Supra Body (200mm) #7424 トヨタスープラボディ (200mm)	#7469 Saleen S7R Body (200mm) #7469 サーリーンS7R ボディ (200mm)	





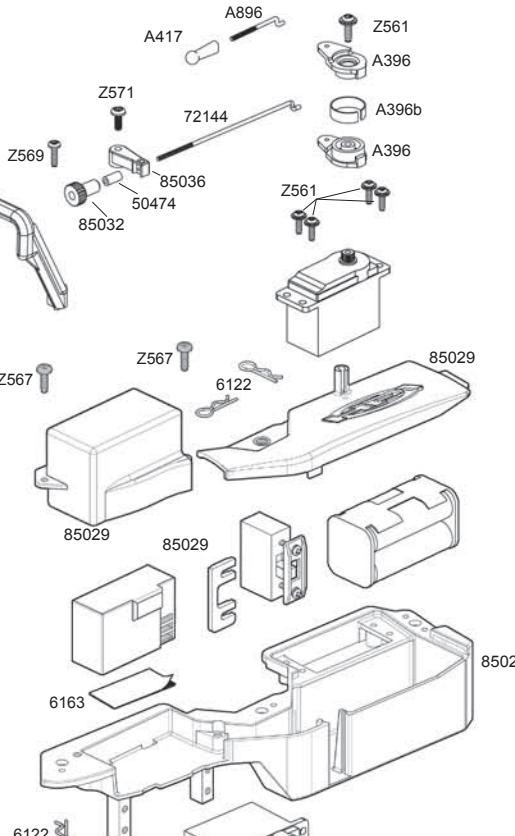
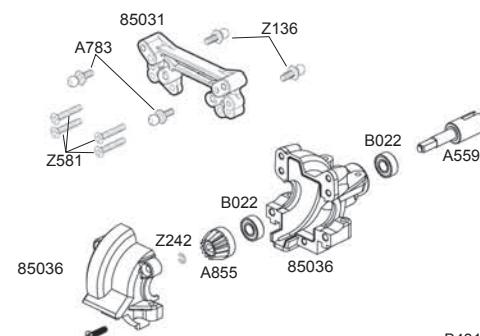
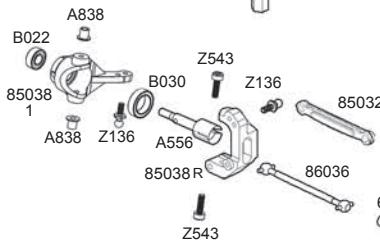
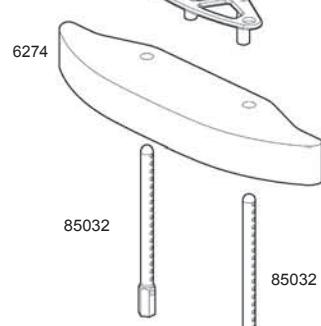
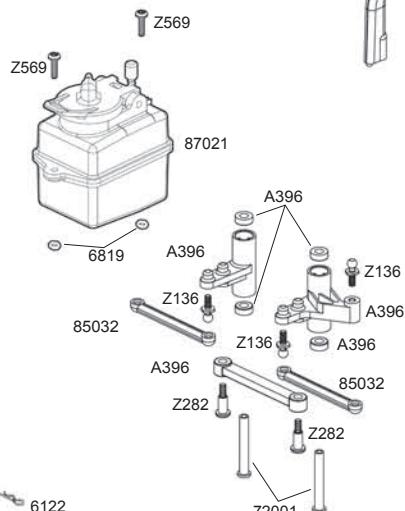
Thread Lock
Schraubensicherungslack
Frein Filet
ネジロック剤



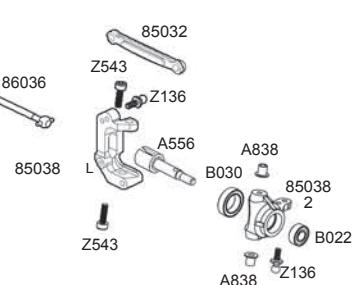
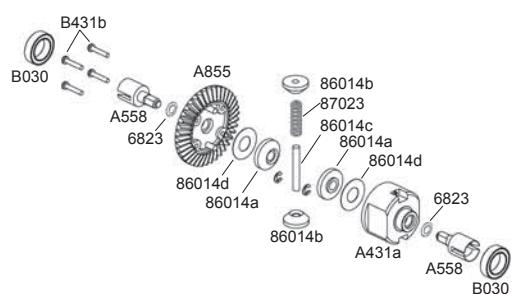
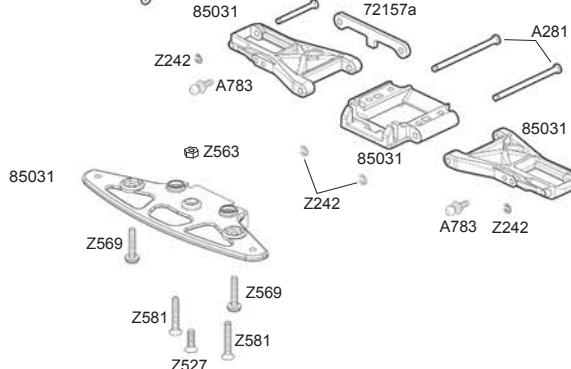


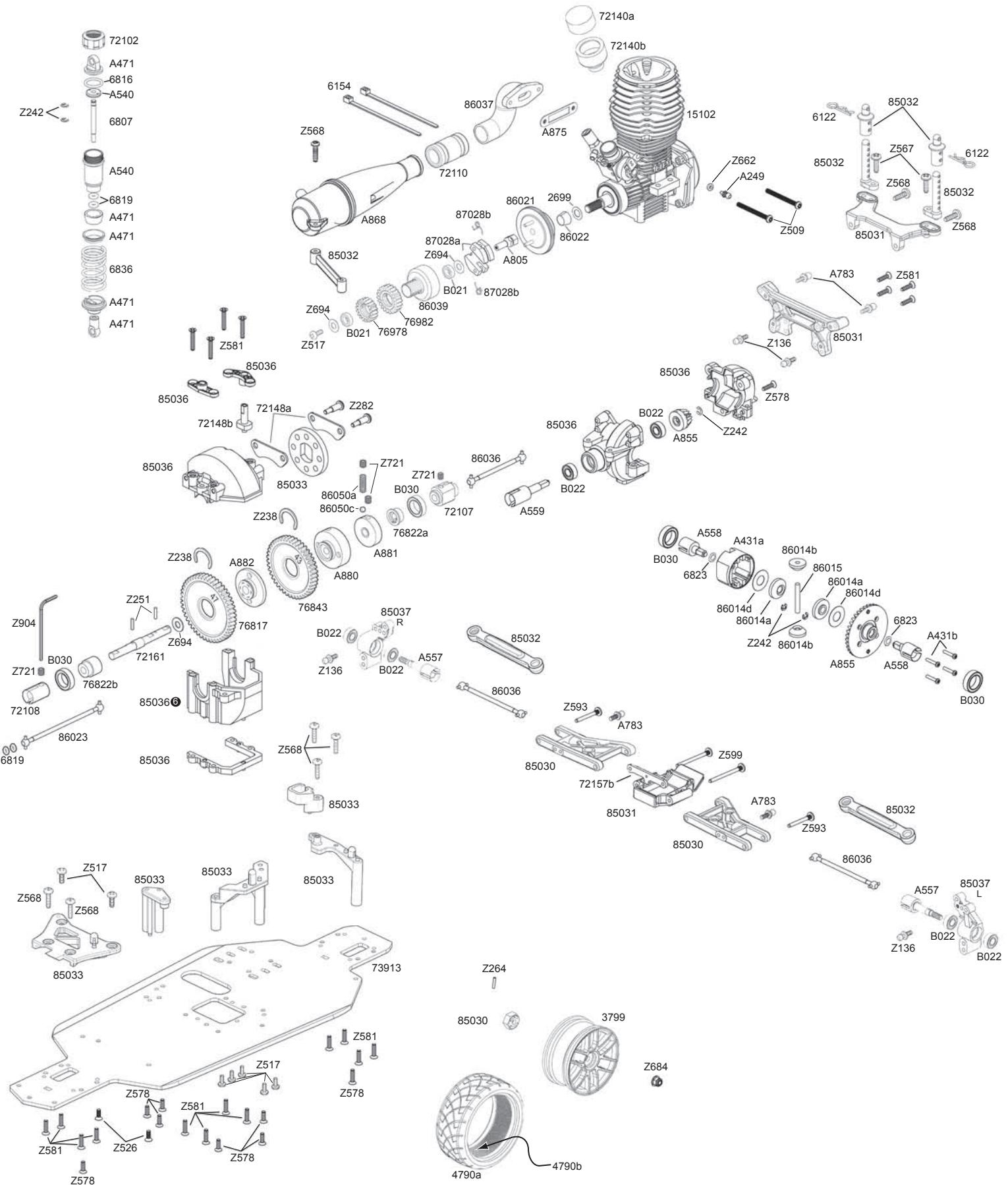
Z150

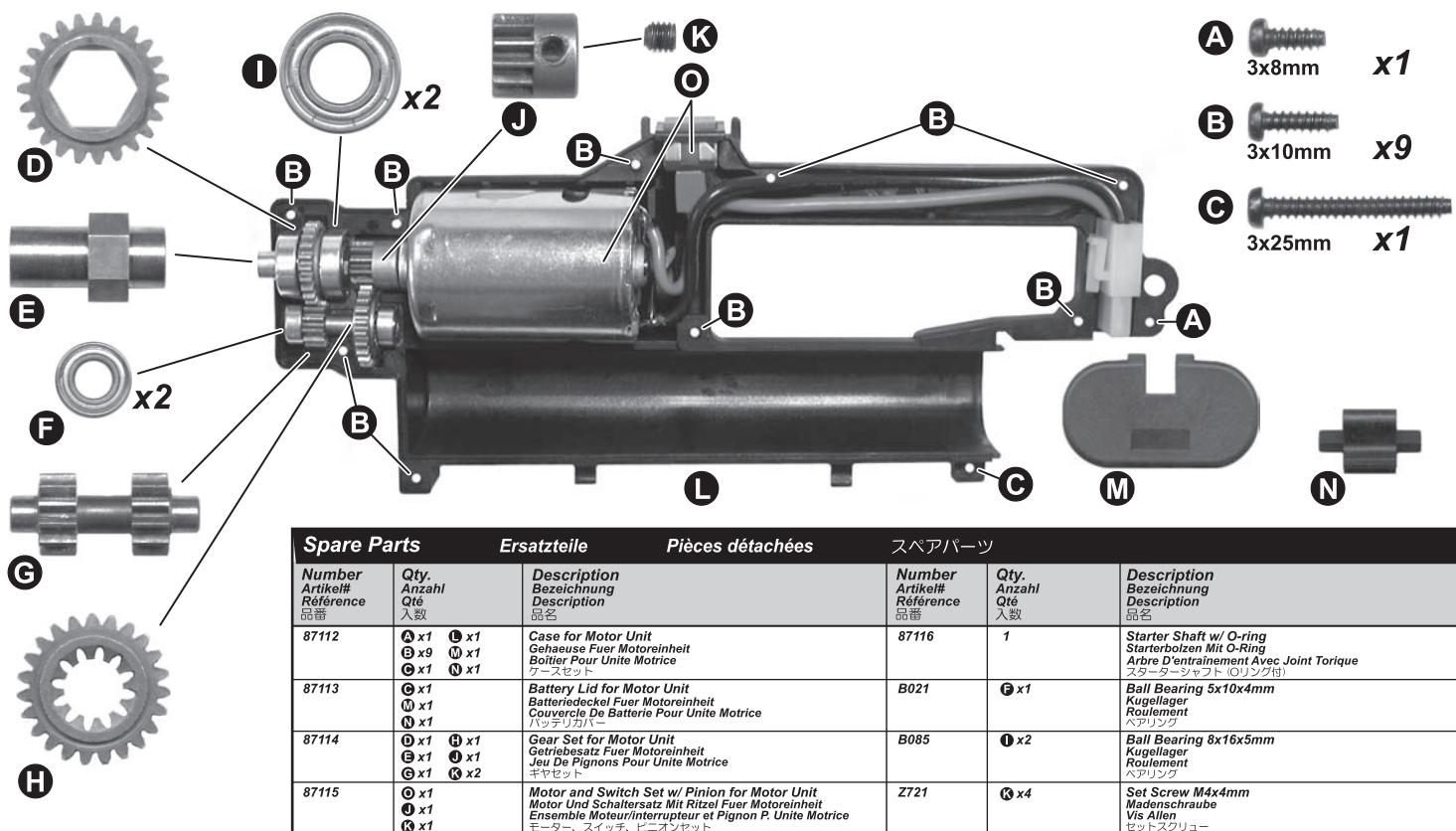
Z150



Z150







Notes

